

La Tribune

Signalements à la DPJ

LES PARENTS RESPONSABLES UNE FOIS SUR QUATRE

/3



ÉCOLO JUSQU'AU BOUT DES PLANCHES



IMACOM, RENÉ MARQUIS

Un premier bâtiment construit selon les exigences de la certification LEED vient de voir le jour à Sherbrooke. Bien qu'il ne soit pas encore inauguré, le pavillon de recherche en sciences humaines et sociales de l'Université de Sherbrooke accueille maintenant les chercheurs de l'institution. La certification LEED (*Leadership in Energy and Environmental Design*) est une attestation du respect de plusieurs critères, comme l'efficacité énergétique, l'économie d'eau, etc. Michel Parent, directeur général de la planification et du développement des projets immobiliers à l'UdeS, et Angéline Spino, architecte et chargée de projet au service des immeubles pour le nouveau pavillon LEED de l'UdeS, ont donné un aperçu des exigences que posait cette construction.

/4



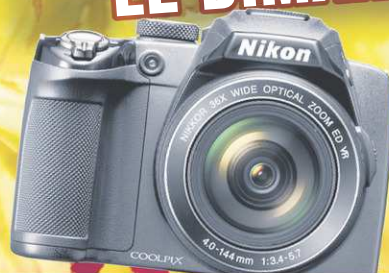
Un Sherbrookoïse
présentera
Céline sur
la chaîne
d'Oprah /19

GNR CORBUS
Confortablement installé

**THERMOPOMPES
ÉCONOMIES D'ÉNERGIE**

**GNRCORBUS.COM
819 564-2300**

**MAINTENANT OUVERT
LE DIMANCHE**



COOLPIX P500
12.1 mégapixels
Zoom optique de 36x
Vidéo Full HD 1080p

379.99\$



COOLPIX P300
12.2 mégapixels
Écran ACL
Vidéo HD 1080p

299.99\$

50%

Sur tous les cadres
en magasin*

* Prend fin le 31 octobre 2011

1306, rue King Ouest, Sherbrooke QC J1J 2B6 Tél. : 819.565.0000 poste 21

ZONEIMAGEESTRIE.COM



**SNV
10
ZONE
IMAGEESTRIE**

Les deux usines de textile Jack Spratt sont vendues

DAVID BOMBARDIER
david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La famille Cus-
teau se positionne pour dévelop-

per la cellule Saint-Pierre. Des
compagnies liées au promoteur
Charles Custeau viennent d'ac-
quérir les deux usines de textile
Jack Spratt de Sherbrooke pour

une somme totale de 1,3 M \$. Ces
bâtiments industriels vivotaient
depuis longtemps. Ils étaient à
vendre depuis un an et demi.
«C'est un placement à long

terme», laisse entendre M. Cus-
teau.

L'une des deux usines est si-
tuée sur la rue Galt Ouest, à
l'angle de la rue du Pacifique,
voisine du nouveau poste de po-
lice. La famille Custeau détenait
déjà une bâtisse industrielle ad-
jacente, qui abrite présentement
des espaces locatifs au sein du
Centre de distribution intégré
(C.D.I.).

La Ville de Sherbrooke sou-
haite éventuellement convertir
les usines de ce secteur adjacent
au lac des Nations en un vaste
développement commercial, ré-
sidentiel et d'affaires. «C'est un
secteur d'avenir», estime Char-
les Custeau.

L'usine Jack Spratt de la rue
Galt Ouest a une superficie de
49 000 pieds carrés. Une com-
pagnie à numéros détenue par
Charles Custeau et son partenai-
re d'affaires Michel Jubinville
l'a acquise la semaine dernière
pour un montant de 550 000 \$,
soit exactement le prix demandé.
L'entreprise Jack Spratt pourra
y poursuivre ses activités pour
encore quelques mois, indique
M. Custeau.

Quant à l'autre usine sher-

brookoise de Jack Spratt, elle
est située dans l'Est, sur la 10e
Avenue Sud. Charles Custeau et
son frère Philippe l'ont achetée
pour un montant de 600 000 \$,
alors que la compagnie souhai-
tait obtenir 1,5 M \$ au départ. Le
prix demandé avait été réduit à
900 000 \$ par la suite. Ces locaux
industriels, d'une superficie de
79 000 pieds carrés, sont déjà
vacants.

À court terme, des espaces in-
dustriels pourraient être loués
dans ces deux usines, évoque
Charles Custeau. «Nous n'avons
encore aucun projet spécifique»,
précise-t-il.

Jack Spratt est un fabricant de
jeans et de vêtements de la caté-
gorie du prêt-à-porter. Les trois
usines que la compagnie possé-
dait dans la région étaient com-
plémentaires.

Les tissus taillés et brossés
dans l'Est étaient assemblés à
l'atelier de confection de Wind-
sor. Cet atelier a fermé ses portes
le mois dernier, vraisemblable-
ment en raison d'un lucratif con-
trat avec l'Équipeur échappé au
profit de la Chine. La filiale de la
rue Galt Ouest était, quant à elle,
une buanderie.

LE BAS ITALIEN
CLASSE AFFAIRES

4⁹⁹

Économisez 30% sur un bas fin de la collection **Filodoro**. Tissage 15 deniers qui galbe la jambe de façon très élégante avec sa texture soyeuse subtilement brillante. Culotte à gousset de coton, pointes renforcées. Coloris à l'italienne de nero, antracite, playa, terracotta, cappuccio, blu, abbrozante, glace, platino. Tp.p.m.g.tg. Rég. 7.25 style 15.

simons

achats
EN LIGNE
simons.ca

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL
• SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE • COMMANDES TÉLÉPHONIQUES 1-877-666-1840



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Des compagnies liées au promoteur Charles Custeau viennent d'acquérir les deux usines de textile Jack Spratt pour une somme totale de 1,3 M \$. Les nouveaux acquéreurs n'ont pas encore de plans précis.

Cahier publicitaire *détachable*

100%
MODE

Beauté

AUTOMNE-HIVER 2011-2012

La Tribune

ADRESSE
1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

RÉDACTION: 819 564-5454
redaction@latribune.qc.ca /
téléc. 819 564-8098

PUBLICITÉ: 819 564-5450 /
téléc. 819 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
819 564-2222
téléc. 819 564-5482

ABONNEMENTS: 819 564-5466
1 800 567-6955

www.latribune.qc.ca

Sommaire	
Annonces classées	24 à 28
Arts et spectacles	19 à 21
Décès	28 à 30
Économie	15 à 17
Horoscope	25
Loterie	18
Monde	14
Mots croisés	25
Opinions	12
Sports	33 à 39

MÉTÉO

Alexandre, 7 ans
École Eymard

La Tribune

AUJOURD'HUI

NUAGEUX

MAX.: 20° MIN.: 14°

Lever du soleil: 6 h 43
Coucher du soleil: 18 h 32

VENDREDI
averses, max.: 17° min.: 14°

SAMEDI
pluie intermittente, max.: 11° min.: 8°

Les nouvelles de l'heure...

latribune.qc.ca

LE CLIN D'OEIL DE STÉPHANE LAPORTE

«Y faut pas seulement une commission d'enquête à Huis Clos, il en faut une à Montréal, aussi!»

- le maire Tremblay

SI VOUS AVEZ UNE INFORMATION À COMMUNIQUER À NOTRE ÉQUIPE DE JOURNALISTES, ÉCRIVEZ À redaction@latribune.qc.ca OU APPELEZ AU 819 564-5454

DPJ: un signalement sur quatre dû à la négligence des parents



RENÉ-CHARLES QUIRION

rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La négligence, les troubles de comportement, les abus physiques et les risques sérieux de négligence représentent les problématiques les plus fréquentes de signalement à la direction de la protection de la jeunesse (DPJ) en Estrie.

C'est la négligence des parents qui trône au sommet des signalements retenus avec plus d'un cas sur quatre (26 pour cent) qui a été signalé dans la région l'année dernière.

«La négligence peut se manifester sur le plan éducatif où les enfants sont laissés à eux même sans routine, heure de coucher ou encadrement. Cette négligence peut aussi être reliée au milieu où les conditions de vie ne remplissent pas les besoins de base de l'enfant. Les conditions économiques difficiles peuvent expliquer ce type de négligence, mais aussi les problèmes de dépendance au jeu, à l'alcool, aux drogues ou le surendettement. Il ne faut pas généraliser et associer la négligence seulement aux gens à faible revenu. Certains se débrouillent très bien parce qu'ils ont fait des choix



IMACOM, JOCELYN RIEUNDEAU

Lors de la dernière année à la DPJ, 1015 signalements ont été retenus, une légère baisse par rapport à 2009-2010, où 1039 cas avaient été retenus.

de prioriser leurs enfants», explique le directeur de la protection de la jeunesse en Estrie, Alain Trudel.

Lors du dépôt du bilan annuel qui sera dévoilé en début de se-

maine prochaine, les centre jeunesse du Québec insisteront sur les conséquences des abus physiques qui en Estrie représentent 16,2 pour cent des signalements retenus.

Lors de la dernière année à la DPJ, 1015 signalements ont été retenus, une légère baisse par rapport à 2009-2010 où 1039 cas avaient été retenus.

«Nous avons retenus 24 dossiers de moins. Il y a une multitude de facteurs qui expliquent les signalements. L'absence d'un réseau qui peut supporter les parents lors d'une crise est l'un des facteurs qui peut mener à des situations problématiques», signale M. Trudel.

La DPJ a réduit de moitié le délai d'attente pour les évaluations des signalements retenus passant de 26 à 14 jours.

«Nous avons mis beaucoup d'effort pour en arriver à ce délai. Il y a eu embauche de personnel. L'intervention peut cependant être beaucoup plus rapide dans le cas d'abus physiques intra familiaux où la

sécurité de l'enfant est compromise. Nous invitons d'ailleurs les écoles à signaler rapidement lorsqu'elles savent qu'une telle situation se produit dans un milieu familial. J'ai rencontré les directeurs et les adjoints des écoles de la CSRS pour les sensibiliser», indique M. Trudel.

Les abus physiques en Estrie représentent 16,2 pour cent des signalements retenus.

Lors d'une intervention de la DPJ, le projet premier pour l'enfant demeure de le maintenir dans son milieu.

«Nos intervenants ne portent pas de jugement, ils supportent. Si les gens ne demandent pas d'aide, c'est parfois parce qu'ils se jugent plus sévèrement que les autres pourraient le faire. Les intervenants guident les parents afin de comprendre pourquoi ils en sont arrivés à la situation dénoncée. Il faut les déculpabiliser avant de les responsabiliser. Les solutions doivent venir des parents et le projet premier demeure que l'enfant reste avec lui», explique M. Trudel qui invite les gens à demander de l'aide avant de s'enliser.

Cette aide peut venir des organismes, mais aussi des voisins et des connaissances.

«Nous vivons dans une société où personne ne se préoccupe de ce qui se passe chez les voisins. Sans être intrusif dans la vie des autres, créer un premier contact peut être supportant pour quelqu'un qui a de la difficulté à répondre aux besoins de ses enfants», estime le directeur de la protection de la jeunesse en Estrie.

L'ADO ACCUSÉ DU MEURTRE DE MME PELLETIER-CHARETTE

« Un cas d'exception »

SHERBROOKE — Le dossier de l'adolescent accusé du meurtre de Réjeanne Pelletier-Charette a marqué la dernière année à la direction de la protection de la jeunesse en Estrie.

L'enquête préliminaire de l'adolescent maintenant âgé de 17 ans se déroulera à compter de lundi en chambre de la jeunesse de la Cour du Québec au palais de justice de l'édifice Raynald-Frêchette à Sherbrooke.

Le directeur de la protection de la jeunesse (DPJ) en Estrie Alain Trudel laisse la justice suivre son cours dans ce dossier.

Il rappelle que cette affaire est un cas d'exception.

Lors de la dernière année, 559 adolescents ont bénéficié de services dans le cadre de la Loi sur le système de justice pénale pour adolescents (LSJPA).

Quelque 80 pour cent des délits commis par des adolescents font l'objet de sanctions extra judiciaires.

«Ce sont des mesures très appropriées étant donné que le taux de récidive est très faible. Nous travaillons sur la responsabilisation de la victime. On positionne l'adolescent dans la tête des victimes en l'amenant à se soucier de l'autre plutôt que lui seul», explique Alain Trudel.

Le DPJ estime que le projet de loi C-10 du gouvernement conservateur n'est pas la solution

«Cette loi vise à exclure les adolescents plutôt que les inclure. Il est prouvé que ce n'est pas en augmentant les sentences que la réhabilitation est favorisée. Avec la loi actuelle, nous avons les moyens pour réhabiliter même les délin-

quants dangereux. N'oublions pas que ces jeunes sont au stade de l'adolescence et qu'il est possible d'influencer encore leur identité. Entre les murs d'une prison tu contrôles une personne, tu ne l'aides pas à se confronter en société», estime M. Trudel.

— René-Charles Quirion



Louez votre chauffe-eau

À PARTIR DE 8 50 \$ / MOIS

Aucuns frais d'installation

819 565-1770





2610417

Relaxe intensément



Les jeudis des dames (à partir de 16 h)

CREVETTES à 299\$

29, 30 sept. et 1^{er} oct. BIG DADDY

310, Côte de l'artiste
St-Denis-de-Brompton
819 846-6226
www.brasserie-lac-brompton.com

Un premier bâtiment LEED voit le jour

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le territoire de Sherbrooke compte maintenant son premier bâtiment LEED pour une nouvelle construction. Bien qu'il ne soit pas encore inauguré, le pavillon de recherche en sciences humaines et sociales de l'Université de Sherbrooke accueille maintenant les chercheurs de l'institution.

Dans les faits, le pavillon ne pourrait être officiellement certifié que dans un an environ. Même s'il ne reste que certains détails à régler, comme l'aménagement paysager, l'établissement doit attendre que tout soit complété avant de faire parvenir son dossier de certification, preuve à l'appui, explique l'architecte Angéline Spino, chargée de projet au service des immeubles pour le nouveau pavillon LEED de l'UdeS.

La certification LEED (*Leadership in Energy and Environmental Design*) est une attestation du respect de plusieurs critères, comme l'efficacité énergétique, l'économie d'eau, etc.

La structure du bâtiment est faite de bois, certifié Forest Stewardship Council (FSC). Il s'agit d'une certification des forêts et des produits forestiers garantissant qu'ils proviennent de forêts en santé. Le bois, de l'épinette noire, provient du nord du Québec, souligne Michel Parent, directeur général de la planification et du développement des projets immobiliers à l'UdeS. «Ce sera le premier bâtiment au Québec à 100 % bois FSC. La norme LEED prévoit 50 %», observe Mme Spino.

30 pour cent moins d'eau

Les normes LEED prévoient une réduction de la consommation d'eau de 20 % par rapport à un bâtiment standard; la réduction sera de 30 % pour le pavillon universitaire sherbrookoise. Les appareils utilisés sont donc à faible consommation. Les aménagements paysagers seront réalisés avec des plantes indigènes, qui limiteront l'utilisation de l'or bleu. Afin de réduire les îlots de chaleur, la membrane du toit est blanche, note Mme Spino. Le mobilier ne contient pas de composés organiques volatils (COV), des produits chimiques. «Au chapitre de l'efficacité énergétique, il est 30 % supérieur au bâtiment de référence», note M. Parent.

D'une superficie de 3600 mètres carrés, le nouveau bâtiment compte trois étages

et accueille environ 300 personnes. Il regroupe principalement des locaux de recherche, des bureaux et des salles de réunion. Sa construction visait d'ailleurs à répondre à de grands besoins d'espace. Le projet est évalué à quelque 10 M \$, incluant les coûts du mobilier. L'UdeS a eu droit à une subvention d'environ 8 M \$ des gouvernements.

Les responsables du projet ont fait face à quelques défis, notamment la configuration du site. Le pavillon est entouré d'autres édifices, mais il devait être quand même bien éclairé. Même l'utilisation du bois a été un défi. «Le bois, c'est comme si c'était nouveau. C'est un matériau qu'on réapprend à utiliser au Québec», observe M. Parent. Le processus de certification peut parfois s'avérer astreignant, conviennent les deux responsables.

75 pour cent des rebuts recyclés

Le pavillon compte un mur solaire, qui permet de préchauffer l'air de l'extérieur avant d'entrer. Les salles sont équipées de détecteurs qui permettent d'éteindre l'éclairage lorsque le dernier occupant quitte la salle. L'éclairage extérieur a également été pensé pour réduire la pollution lumineuse. «Un autre point important, c'est la gestion des déchets. Soixante-quinze pour cent des rebuts de construction ont été recyclés. La base, c'est 50 %», commente Mme Spino.

Que les fumeurs se le tiennent pour dit: alors qu'ils doivent se tenir à neuf mètres des portes pour griller une cigarette, ils devront se trouver à 7,5 mètres du bâtiment selon les normes LEED.

Comme l'inauguration doit avoir lieu plus tard en compagnie des partenaires gouvernementaux, l'UdeS a refusé d'offrir une visite des nouvelles installations à *La Tribune*. Cependant, le bâtiment étant maintenant fonctionnel, *La Tribune* est allée jeter un petit coup d'oeil à l'intérieur. Au plafond, la tuyauterie et la mécanique sont visibles. Le bois est apparent. Les professeurs n'ont pas encore emménagé dans leurs bureaux au premier étage.

Une liste du Conseil du bâtiment durable du Canada montre que d'autres bâtiments sont en attente de certification à Sherbrooke, dans d'autres catégories. On se rappellera que le Cégep de Sherbrooke souhaite obtenir une certification LEED pour les bâtiments déjà existants.



IMACOM, CLAUDE POULIN

La certification LEED (*Leadership in Energy and Environmental Design*) est une attestation du respect de plusieurs critères, comme l'efficacité énergétique, l'économie d'eau, etc. Pour l'obtenir, l'Université de Sherbrooke s'est assurée, entre autres choses, que le mobilier ne contient pas de composés organiques volatils (COV), des produits chimiques.

1 M \$ aux professeurs de médecine afin de rattraper leurs collègues

ISABELLE PION

isabelle.pion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — L'Université de Sherbrooke dit avoir injecté un million de dollars pour corriger certaines iniquités entre le salaire des professeurs de la faculté de médecine et celui des membres du Syndicat des professeurs et professeurs de l'UdeS (SPPUS). Moins bien payés que leurs confrères du SPPUS, les membres de l'Association des professeurs et des professeurs de la faculté de médecine de l'UdeS (APPFMUS) recherchaient une «certaine parité», indique-t-on du côté de l'UdeS.

L'argent injecté permet de corriger certains écarts avec les échelles salariales du SPPUS, explique le vice-recteur aux ressources humaines et à la vie étudiante Martin Buteau. «L'APPFMUS souhaitait

que l'on s'approche de la réalité du SPPUS, tout en reconnaissant que la réalité est différente», observe M. Buteau. La tâche des professeurs de l'APPFMUS diffère entre autres par leur travail de clinicien. Outre la correction de ces écarts, les membres recevront l'équivalent de la politique salariale gouvernementale (PSG). Cela représente quelque 7 % sur cinq ans. L'UdeS a également apporté des améliorations au renouvellement des contrats des professeurs en médecine, qui étaient auparavant renouvelés d'année en année.

L'APPFMUS regroupe environ 560 membres.

Entente avec les cadres

Au moment où le conflit de travail avec les employés de soutien s'enlise, le conseil d'administration de l'UdeS a entériné les

protocoles de travail de l'APPFMUS et de l'APCUS (Association du personnel cadre de l'UdeS) lundi. Environ 400 membres de l'Association du personnel administratif et professionnel (APAPUS) doivent se prononcer aujourd'hui sur une entente de principe.

L'UdeS a aussi réglé avec son personnel cadre, réuni au sein de l'APCUS. «Comme le monétaire était régi par la loi, ça a réglé un bon pan de la discussion», observe M. Buteau. Les universités québécoises sont en effet contraintes par une loi de limiter le salaire de leurs cadres à la PSG.

Interrogé sur l'injection d'un million \$ pour l'APPFMUS et les sommes mises sur la table pour les employés de soutien, M. Buteau souligne que l'UdeS a déjà accepté de mettre sur la table quelque 800 000 \$ de plus au-delà de la PSG pour le Syndicat des employés et des employés de soutien

de l'UdeS (SEESUS).

«Dans le cadre de la négociation, on a entamé des discussions avec le SEESUS sur la même base. On reconnaît qu'avec le temps, dans le cadre du règlement sur l'équité salariale, il se peut qu'on ait à revoir des échelles salariales (...) On avait exprimé le fait qu'il était nécessaire de corriger certaines iniquités. On avait déjà avancé de l'argent au-delà de la PSG... La réponse du syndicat, c'est qu'il n'était pas prêt à travailler sur cette nouvelle grille salariale.»

Les membres du SEESUS, en grève depuis le 26 août, ont voté à 98 % récemment pour dissocier la négociation de la convention collective des paiements d'équité salariale et de l'introduction d'une nouvelle grille salariale. Le syndicat accuse l'employeur de mélanger les dossiers d'équité salariale, d'intégration d'une nouvelle grille et les augmentations salariales. Les syndiqués ont aussi refusé à 97 % la PSG comme «unique augmentation de salaire».

Une rencontre était prévue hier entre le conciliateur et le SEESUS.

Il a été impossible de s'entretenir avec un porte-parole de l'APPFMUS.

Magog mise sur le secteur des technologies pour convertir Difco

JEAN-FRANÇOIS GAGNON
jean-francois.gagnon@latribune.qc.ca

MAGOG — Que fera-t-on de l'immense complexe industriel abritant les anciennes usines de PGI Difco et de C.S. Brooks? La Ville de Magog réfléchit à cette question depuis des mois et a tout récemment adopté certaines orientations, la principale étant sans doute d'attirer des entreprises technologiques à cet endroit.

La Ville de Magog a dépensé plusieurs dizaines de milliers de dollars pour obtenir une série d'études qui devaient l'aider à déterminer l'avenir du complexe industriel, totalisant plus de 150 000 mètres carrés, et des terrains sur lesquels il s'étend, en bordure de la rivière Magog.

Pour résumer, ces études proposent que la municipalité, éprouvée par plusieurs mises à pied massives depuis 2005, se tourne vers le secteur des technologies de l'information et des communications (TIC) et les entreprises très innovantes. L'une des études suggère aussi la création d'un incubateur technologique qui serait voué au développement d'entreprises émergentes.

Mme Hamm affirme que la Ville de Magog a identifié un créneau du secteur des technologies de l'information et des communications qui paraît particulièrement prometteur, mais elle préfère ne pas dévoiler lequel, de peur que l'idée soit volée par une autre municipalité.

Le projet dont rêve la mairesse de Magog, Vicki May Hamm, et son conseil municipal s'étalerait sur plusieurs années. La mairesse se déclare «persuadée» que l'avenir sera fait de ce genre de projet.

Si tout fonctionne tel que prévu par la Ville, une partie de l'usine de Difco tombera sous le pic des démolisseurs. Mais pas question pour le moment de laisser la totalité de cette usine disparaître, puisque certaines de ses composantes auraient de la valeur au plan historique. On se souviendra d'ailleurs que l'industrie du textile s'est développée dans ce secteur de la ville dès le 19^e siècle.



LA TRIBUNE, JEAN-FRANÇOIS GAGNON

Une partie du complexe industriel ayant abrité Difco et C.S. Brooks disparaîtra probablement au cours des prochaines années pour permettre le développement d'un projet ciblant les entreprises technologiques. Les terrains sur lesquels le complexe prend place longent la rivière Magog.

D'après les informations transmises à La Tribune par Mme Hamm, deux groupes d'investisseurs lorgnent sérieusement la portion du complexe industriel qu'occupait Difco. Une transaction serait même sur le point de se conclure.

«J'ai rencontré les deux groupes d'investisseurs et je leur ai transmis nos intentions. Dans

les deux cas, les gens sont à l'aise avec ce qu'on planifie de faire», assure la mairesse.

Vicki May Hamm souligne que sa municipalité devra procéder à des modifications au zonage afin que le projet qu'elle mijote se concrétise. Actuellement, seules des entreprises industrielles seraient acceptées là où on trouve l'usine de Difco.

En plus de modifier le zonage, la Ville adoptera normalement un plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) pour encadrer le projet qui verra le jour à cet endroit. Un tel plan permettrait à la municipalité, par exemple, de s'assurer que les futurs promoteurs prévoient un accès à la rivière Magog pour leurs employés et la

population en général.

La mairesse profite enfin de l'occasion pour indiquer que le conseil municipal est fermé à l'idée qu'une ou des grandes surfaces s'implantent sur les terrains hébergeant le complexe industriel. Récemment, il avait été question que le IGA Gazaille de Magog déménage à cet endroit.

Magog Technopole jouera un rôle important

MAGOG — Magog Technopole, une structure qui doit favoriser la relance économique de la ville de Magog, sort enfin totalement de son cocon parallèlement à l'adoption des premières orientations relatives à l'avenir du complexe industriel Difco-C.S. Brooks.

La structure en question a vu le jour en 2009, mais on ne l'avait jamais jusque-là déployée entièrement. Or, la Ville de Magog a décidé de lui donner un rôle important dans le cadre des efforts

de développement du secteur des technologies de l'information et des communications.

À court terme, on annoncera les noms des membres du conseil d'administration de Magog Technopole, qui seront principalement issus du secteur des technologies, annonce la mairesse Vicki May Hamm.

«Le premier mandat qu'aura Magog Technopole sera d'élaborer son plan d'action. On compte sur cet organisme pour attirer

chez nous, sur le site de Difco, des entreprises technologiques ou des groupes de recherche. On veut devenir une technopole reconnue internationalement, un peu comme Bromont l'est», explique Mme Hamm.

Magog mise sur le secteur des technologies pour convertir l'usine de la compagnie Difco car il sera notamment possible pour les promoteurs et les entrepreneurs intéressés à la suivre de décrocher des fonds gouverne-

mentaux. «On pense qu'il faudra des leviers financiers et ce n'est pas tous les secteurs qui permettent d'obtenir autant d'aide que celui qu'on a retenu», déclare la mairesse.

Impossible à l'heure actuelle d'établir un échéancier précis pour le projet de conversion de l'usine de Difco. Cela dit, Vicki May Hamm admet espérer qu'on procèdera à l'annonce de travaux dès le début de 2012.

— Jean-François Gagnon

GRANDE RÉOUVERTURE DU MAGASIN

le vendredi 7 octobre 2011

ms mobiliers mondiale **salotti**
ameublement européen
ameublement européen

1303, rue King Ouest, Sherbrooke 819 346-4732



INSTALLATION D'ENSEIGNES NUMÉRIQUES

Les règles varient selon l'adresse des commerces



DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Dix ans après la fusion municipale, certaines actions permises à Sherbrooke sont toujours interdites en banlieue. C'est le cas à Rock Forest, où l'installation d'enseignes numériques est encore proscrite alors qu'elle est autorisée sur le territoire de l'ancienne Ville de Sherbrooke. Les commerçants forestois doivent se contenter des bons vieux babillards manuels aux lettres amovibles.

Le président de la compagnie Libertevision, Richard Laliberté, l'a appris à ses dépens, il y a quelques mois. Il souhaitait obtenir un permis d'enseigne numérique pour l'un de ses clients, le concessionnaire Mercedes Benz du boulevard Bourque. L'inspecteur municipal a refusé, sous prétexte que le règlement de l'ancienne Ville de Rock Forest ne le permet pas.

Ces enseignes dynamiques sont notamment utilisées par l'hôtel Le Président, rue King Ouest, et la Lunetterie Opti-

prix, à l'angle du boulevard Industriel et de la rue Léger. Ces deux établissements sont situés sur le territoire de l'ancienne Sherbrooke.

Paradoxalement, la Ville a installé sa propre enseigne numérique à Rock Forest, fait valoir M. Laliberté. Ce babillard électronique est situé à l'angle du boulevard Bourque et de la rue Grégoire, non loin du Club Piscine. Le règlement de Rock Forest a été amendé en septembre 2008 pour que les enseignes municipales n'y soient pas assujetties, explique le porte-parole de la Ville, Louis Gosselin.

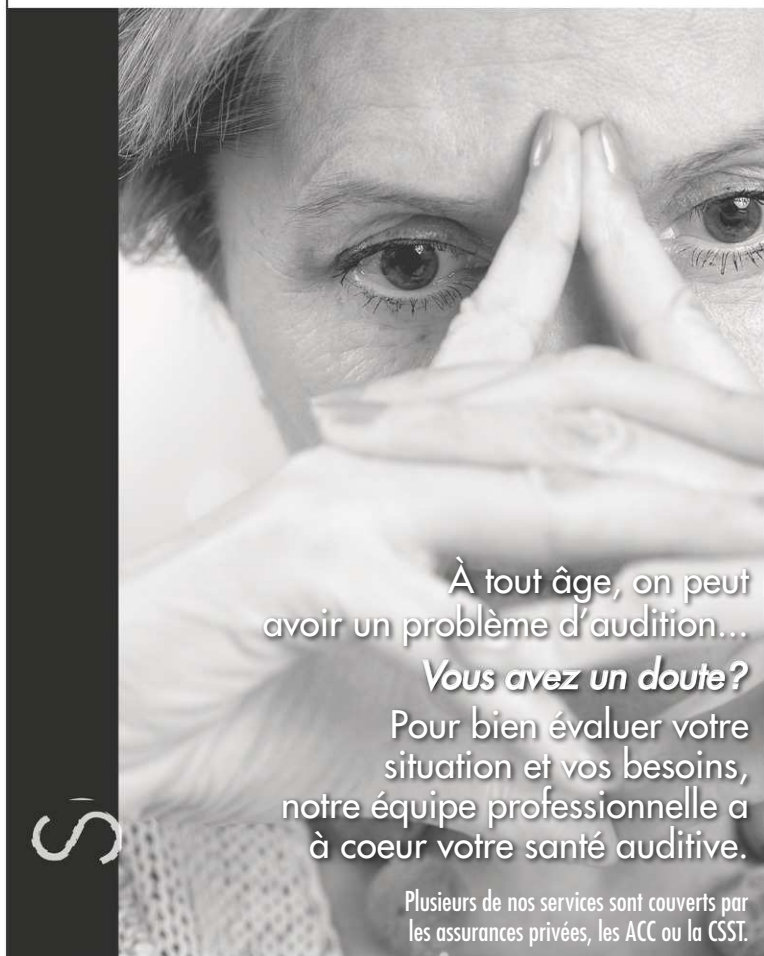
Richard Laliberté souhaite que la Ville harmonise sa réglementation. Sa demande est présentement à l'étude par les services municipaux, précise le porte-parole de la Ville.

Les enseignes numériques réduisent la superficie d'affichage puisqu'un commerçant peut diffuser plusieurs messages différents sur la même enseigne, fait valoir M. Laliberté. «Plusieurs clients me demandent de telles enseignes, affirme-t-il. Quand il fait moins 25, le commerçant n'a pas besoin de sortir dehors pour changer les lettres amovibles sur son enseigne. Il peut



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Dix ans après la fusion municipale, l'installation d'enseignes numériques est encore proscrite dans l'arrondissement de Rock Forest alors qu'elle est autorisée sur le territoire de l'ancienne Ville de Sherbrooke.

Difficultés à suivre une conversation?
Perte d'audition?

À tout âge, on peut avoir un problème d'audition...
Vous avez un doute?
Pour bien évaluer votre situation et vos besoins, notre équipe professionnelle a à cœur votre santé auditive.

Plusieurs de nos services sont couverts par les assurances privées, les ACC ou la CSST.

Polyclinique de l'Oreille de l'Estrée



Sherbrooke • Magog • Granby • 819 346-1233

le faire par ordinateur.»

Les règlements des huit villes fusionnées devaient être harmonisés lors de l'adoption du nouveau plan d'urbanisme, mais ce plan a été rejeté par

référendum en 2007. La Ville adoptera éventuellement un nouveau schéma d'aménagement, puis un nouveau plan d'urbanisme. D'ici là, les règlements des anciennes villes

sont toujours en vigueur. Depuis le rejet du plan d'urbanisme, plusieurs règlements ont été harmonisés à la pièce, notamment en matière de construction.



TNA IMPACT WRESTLING WORLD TOUR



WWW.TICKETPRO.CA 866-908-9090



IMPACTWRESTLING.COM

USINE DOMTAR DE WINDSOR

Les 700 syndiqués sur le point de se prononcer

CAROLINE BOUCHARD
caroline.bouchard@latribune.qc.ca

WINDSOR — Les 700 syndiqués de l'usine Domtar de Windsor se prononceront lundi sur la plus récente offre patronale dans le cadre du renouvellement de leur convention collective de travail. L'offre globale de Domtar a été présentée aux syndiqués en début de semaine et, selon le syndicat, des divergences importantes subsisteraient au sujet des salaires, des garanties d'emploi, des assurances et de l'horaire de travail dans le département de l'entretien.

La convention de travail des travailleurs de l'usine Domtar de Windsor est échu depuis plus d'un an. En mai dernier, les syndiqués avaient voté à 98 % pour que leur syndicat se retire de la table de négociations tant que la partie patronale leur demanderait de faire passer la semaine de travail de 37 heures et un tiers à 40 heures. Le syndicat soutenait alors que cela pouvait causer la perte de 50 emplois répartis dans les différents départements de la papetière, qui avait finalement abandonné cette proposition avant que les négociations ne soient ajournées pour la période estivale.

Toutefois, dans le département



ARCHIVES, LA TRIBUNE

Les 700 syndiqués de l'usine Domtar de Windsor se prononceront lundi sur la plus récente offre patronale dans le cadre du renouvellement de leur convention collective de travail.

de l'entretien, les travailleurs souhaiteraient obtenir une semaine de travail de quatre jours, de 7 h 30 à 16 h 40. Domtar propose plutôt un cycle d'une semaine de quatre jours, de 8 h à 16 h 50, suivie d'une semaine de cinq jours.

Sur le plan des salaires, aucun gel salarial n'est imposé par la papetière, qui cherche par contre à introduire une échelle salariale. « On n'a jamais eu d'échelle salariale à l'usine. Ça signifierait qu'on fixerait un nombre d'heures à travailler avant que les

syndiqués touchent le maximum de leur salaire. Les travailleurs voudraient aussi que Domtar contribue davantage au régime d'assurances », indique Alain DeL'Étoile, président du Syndicat des pâtes et papiers de Windsor, qui est affilié à la CSN.

Alain DeL'Étoile ajoute aussi que les montants forfaitaires proposés par la partie patronale ne satisfont pas les syndiqués. La première année de la convention, d'une durée de cinq ans, les salariés recevraient un montant

de 1000 \$, pour ensuite toucher 1 % la deuxième année, 1,5 % les deux années suivantes, et finalement 1,75 % la dernière année.

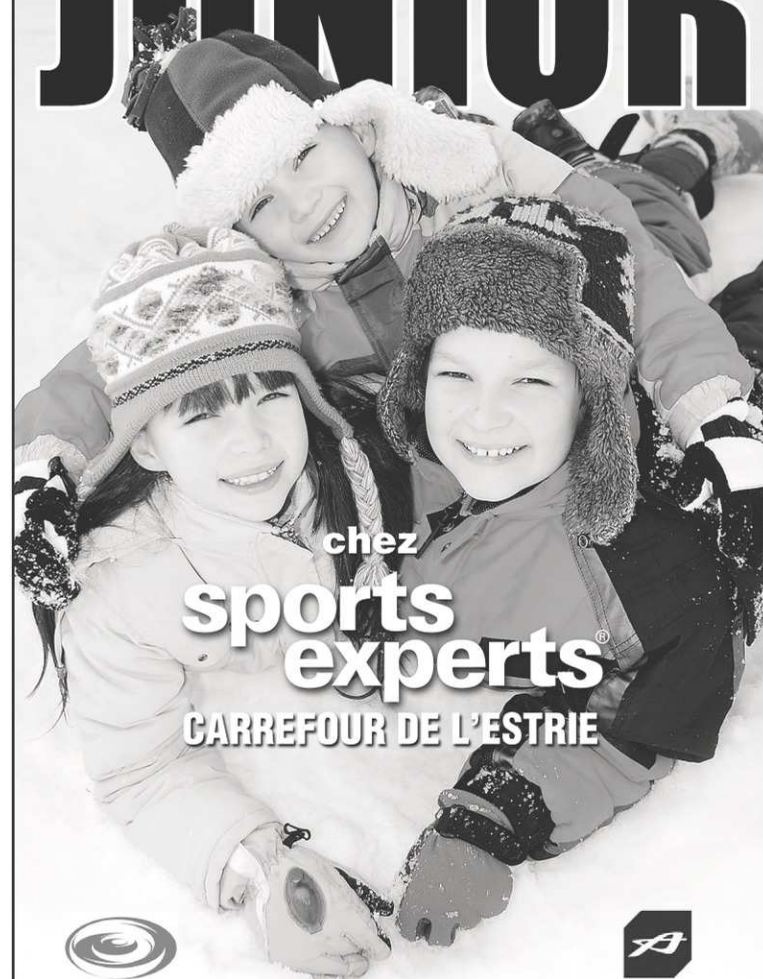
« Ça ne fait pas notre affaire du tout. Domtar fait des millions de dollars, et on parle de 160 millions l'an dernier. On devrait obtenir plus que ça, estime M. DeL'Étoile. On ne s'entend pas non plus par rapport aux garanties d'emplois. Il y a une liste de noms protégés pour 14 semaines, par exemple en cas de fermeture. Cette liste n'est plus à jour et on voudrait que les emplois soient protégés selon l'ancienneté des travailleurs, mais Domtar ne veut pas y toucher », déplore le président du syndicat.

L'usine Domtar de Windsor produit 1800 tonnes de papier fin chaque jour et emploie au total 800 personnes. Tel qu'annoncé à l'été 2010, une nouvelle usine de démonstration pour la fabrication de nanocellulose cristalline (NCC) est actuellement en construction sur les terrains de la papetière, un investissement de 40,8 M \$.

La dernière grève à l'usine Domtar de Windsor remonte à 1967.

De son côté, la papetière a indiqué qu'elle n'émettrait pas de commentaire par rapport à l'offre globale et qu'elle préférerait attendre le résultat du vote des travailleurs.

VÊTEMENTS JUNIOR



chez
sports experts
CARREFOUR DE L'ESTRIE



Liquid

SPYDER

THE NORTH FACE



Orange

BILLABONG

Columbia

GUSTI

chlorophylle

ROSSIGNOL
PURE MOUNTAIN COMPANY

PHENIX SPORTS

KARBON

ONEILL



sports experts

Participez au concours



Meilleure Forme. Meilleure vie. sportsexperts.ca

Carrefour de l'Estrie
819 346-5286

“On fait durer le plaisir...”

LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI - LES JEUDIS DATONI

Votre restaurant DATONI vous offre à chaque jeudi soir une table d'hôte différente 4 services préparée avec soin par votre chef Christian Fréchette pour seulement 42 dollars pour deux. Réservations 819 346-8441 ou www.datoni.com

4
services

42\$
pour deux

DATONI
RESTAURANT



Alarme Sherbrooke Inc.

RBQ (8246-6442-58) et CCQ

Panneau complet sans fil
(1 AN DE SURVEILLANCE)

Spécial
495\$ + taxes

* Certaines conditions s'appliquent.

Pour une durée limitée.

NOUS OFFRONS AUSSI CAMÉRA ET CONTRÔLE D'ACCÈS.

819 346-2922



Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours :
Si votre solde quotidien moyen est de :
100\$: 1,00\$
500\$: 5,00\$
1000\$: 10,00\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de :
1,60\$: 8,01\$
16,03\$

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement : Paiements mensuels égaux sans intérêt. Sur approbation du crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5 % annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.



Profitez de la vie
BRAULT & MARTINEAU

50% de rabais jusqu'à 1298\$ sur les meubles en cuir

VOYEZ NOTRE COLLECTION 2012



RABAIS DE 650\$
Rég.: 1299\$
1298\$*
/mois OU
649\$
Sofa

MOBILIER DE SALON EN CUIR

De style transitionnel
Livraison gratuite
• Causeuse 11,98\$/mois ou 599\$
RABAIS DE 600\$ Rég.: 1199\$
• Fauteuil . . . 7,98\$/mois ou 399\$
RABAIS DE 400\$ Rég.: 799\$

• Étagère 17,98\$/mois ou 899\$
RABAIS DE 100\$ Rég.: 999\$
• Table de bout 249\$
• Table de centre . . . 6,58\$/mois ou 329\$
• Lampe de table 99\$
• Lampe de plancher 119\$



RABAIS DE 190\$
Rég.: 489\$
FAUTEUIL BERÇANT ET INCLINABLE AVEC ASSISE EN CUIR LAMINÉ
Livraison gratuite
598\$*
/mois OU
299\$



MOBILIER DE SALON MODULAIRE
De style moderne, en cuir laminé rouge
Livraison gratuite

• Pouf
5,98\$*/mois ou 299\$
RABAIS DE 100\$ Rég.: 399\$
• Tapis 160 x 231 cm (63 x 91 po)
6,88\$*/mois ou 309\$
RABAIS DE 360\$
Rég.: 1659\$
2598\$*
/mois OU
1299\$
2 mcx

PLUS VOUS POUVEZ PAYER EN 50 JUSQU'EN NOVEMBRE 2015 SANS INTÉRÊT SUR LES MEUBLES EN CUIR*

LIVRAISON GRATUITE**
7 JOURS SUR 7 MÊME LE DIMANCHE!
**DANS UN RAYON DE 200 KM. DÉTAILS EN MAGASIN.

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 9 H À 21 H • SAMEDI 9 H À 17 H • DIMANCHE 10 H À 17 H

SHERBROOKE 514 648-5757 • 1 800 267-4240
braultetmartineau.com

Suivez-nous sur
twitter
au @BM_Promotions



Québec étudiera les propositions de Duchesneau

MARTIN OUELLET
LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Même si elles sont «floues», le gouvernement va «étudier sérieusement» les idées

avancées par le patron de l'Unité anticollusion (UAC) Jacques Duchesneau, a indiqué hier le premier ministre Jean Charest.

M. Duchesneau a livré mardi devant les élus un «témoignage troublant» mais les moyens suggérés pour assainir les moeurs dans l'octroi des contrats publics semblent «flous» et «complexes», a dit le premier ministre en Chambre.

Néanmoins, le gouvernement examinera les propositions formulées par le responsable de l'UAC, a affirmé M. Charest.

«J'ai suivi les échanges entre les parlementaires qui admettaient qu'il y avait du flou dans les idées. M. Duchesneau, hier soir (mardi), disait lui-même qu'il y avait des affaires qui n'étaient pas claires. Cela étant dit, compte tenu de son témoignage, le gouvernement va étudier justement ces idées-là qu'il a exprimées», a déclaré M. Charest, au cours de la période de questions à l'Assemblée nationale.

En commission parlementaire la veille, M. Duchesneau a évoqué «l'urgence» de tenir une commission d'enquête publique pour lutter contre la collusion, la corruption et le trafic d'influence au sein de l'industrie de la construction.

Selon lui, une commission d'enquête publique est le seul moyen de rassurer la population et de résoudre des problèmes «devenus structurels».

L'enquête publique suggérée par M. Duchesneau serait cependant précédée d'audiences à huis clos.

Ce huis clos, a dit l'ancien chef de police, permettrait d'atteindre deux objectifs: convaincre des témoins récalcitrants de participer à l'enquête et empêcher les fraudeurs de concocter une défense.

Comme son patron, le ministre de la Justice, Jean-Marc Fournier, trouve fort compliquée la formule d'enquête mixte publique-huis clos avancée par Jacques Duchesneau.

«C'est excessivement complexe. Quand on veut faire toute la lumière et en même temps protéger la preuve obtenue pour des fins criminelles, c'est assez complexe. Jusqu'où on peut aller?», a-t-il soulevé.

Mais pour la chef péquiste Pauline Marois, le premier ministre ne peut plus se défilier maintenant que le patron de l'UAC a clairement signifié que les enquêtes policières ne suffiront pas à elles seules à chasser le crime organisé des chantiers.

Avec son témoignage, Jacques Duchesneau a fait voler en éclats, selon elle, les derniers arguments utilisés par le gouvernement pour refuser la tenue d'une commission d'enquête publique.

«M. Duchesneau a fait la démonstration qu'il s'agissait de faits qui avaient été enquêtés et qui étaient très bien documentés. Le seul moyen pour véritablement faire la lumière, et c'est M. Duchesneau lui-même qui l'a dit, c'est cette commission d'enquête», a-t-elle affirmé.

SUIS-JE VRAIMENT AUSSI BILINGUE QUE JE LE CROIS?

...pour ma promotion...

...pour développer de nouveaux marchés à l'étranger...

...pour faciliter mes voyages d'affaires...

TESTEZ VOS CONNAISSANCES EN ANGLAIS À L'AIDE DE NOTRE QUESTIONNAIRE SUR **FACEBOOK** ou faites-vous évaluer sur place.

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PRODUITS

- Programmes adaptés à vos besoins
- Formation en entreprise
- Formule privée ou en petits groupes (3 ou 4 personnes)

Susan Ouellet
Directrice

Lynn Charpentier
Fondatrice

CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER...
« Les Maîtres du savoir linguistique »^{MC}

20, rue Bryant, Sherbrooke
819 822-2542 www.clicnetwork.com

Fondation canadienne du cancer du sein
La Course à la vie CIBC

EN COLLABORATION AVEC

Fondation du cancer du sein du Québec
www.rubanrose.org

QUE CEUX ET CELLES QUI AIMENT LA VIE S'INSCRIVENT ICI :

RUBANROSE.ORG
DIMANCHE 2 OCTOBRE 2011
PARC JACQUES-CARTIER
220, RUE MARCHANT
DÉBUT DES ACTIVITÉS 9 H

TEXTEZ ROSE À 41010 ET FAITES UN DON DE 5 \$ À LA FONDATION.

POUR UN TEMPS LIMITÉ

NOUS PAYONS LES TAXES*

SUR TOUS LES DÉMARREURS

* Le rabais équivaut aux taxes sur le démarreur et l'installation.
Détails et conditions en magasin. Valable jusqu'au 15 octobre 2011.

Avec un bouclier anti-hiver, facile de rester de glace devant le froid.

DURO
vitres d'autos

SERGE POULIN
2700 KING OUEST, SHERBROOKE
819-565-2727

PIERRE VERPAELST
1085, KING EST, SHERBROOKE
819-569-9543

durovitres.com

CONTRAT DE BÉTON

Le PQ fait des interprétations abjectes, dit Moreau

LA PRESSE CANADIENNE

QUÉBEC — Un député péquiste a été accusé de se livrer à des interprétations abjectes, hier, après avoir affirmé que l'entreprise de béton d'un collecteur de fonds libéral avait été favorisée dans l'octroi d'un contrat pour la réfection du pont Mercier.

Le ministre des Transports, Pierre Moreau, a réclamé des excuses à François Rebello, qui avait dénoncé plus tôt un cas de favoritisme au profit de Shockbét, une entreprise liée à Marc Bibeau.

M. Moreau a soutenu que les travaux impliquant l'entreprise se sont déroulés sur la partie fédérale de l'ouvrage, et non sur celle qui est de juridiction provinciale.

«Manifestement, (M. Rebello) n'a pas bien fait sa recherche, ce qui est une chose et qui suggérerait des excuses, ou s'il a bien fait sa recherche, l'interprétation qu'il en fait est absolument abjecte et encore là, il doit présenter des excuses», a-t-il dit lors d'un point de presse. Après avoir soulevé la question en Chambre, M. Rebello a déclaré hier qu'il était anormal qu'un consortium ait été obligé de recourir aux services de Shockbét.

«Il pourrait y avoir une influence qui a fait en sorte qu'un ami directement du premier ministre soit favorisé dans ce contrat-là», a-t-il dit lors d'un point de presse.

M. Rebello a exhibé un contrat accordé en 2008 à Mohawk Bridge Consortium (MBC), dans lequel une clause stipule qu'il traitera avec l'entreprise de M. Bibeau.

«Le gouvernement a clairement lié les mains à un consortium pour s'assurer qu'il y ait un fournisseur qui obtienne un contrat sans soumission, a-t-il dit. C'est ça, la réalité.»

Ce contrat de 66 millions \$ a été offert sans appel d'offres au consortium par la société des Ponts Jacques-Cartier et Champlain incorporée (PJCCI), qui représente

dans ce cas le gouvernement fédéral et le ministère des Transports du Québec (MTQ).

Selon M. Rebello, le consortium a été contraint dans le choix de ses fournisseurs.

Dans un communiqué diffusé après la demande d'excuses de M. Moreau, M. Rebello a atténué ses

attaques, soutenant qu'il est «inédit» qu'un fournisseur soit nommé spécifiquement dans un contrat.



Familiprix



HERBAL ESSENCES
Shampooing ou revitalisant
300 ml, au choix
Maximum 6 par client



2/ **3⁹⁹**

CREST
Dentifrice extra-blanchissant,
avec Scope ou Complete, 130 ml, au choix
Maximum 9 par client



3/ **3⁹⁹**

* Valide jusqu'au 5 octobre 2011.

familiprix.com

la **3** aie

AVIS DE CORRECTION

Date de la promotion : du 30 septembre au 6 octobre

Page n° : 6

Articles : chemises habillées pour hommes

Offre actuelle :

Cravates et chemises habillées
CALVIN KLEIN

40 % de rabais à l'achat de 3 articles ou plus, 30 % de rabais à l'achat de 2 articles et 25 % de rabais à l'achat d'un article.

Offre révisée :

Cravates et chemises habillées

40 % de rabais à l'achat de 3 articles ou plus, 30 % de rabais à l'achat de 2 articles et 25 % de rabais à l'achat d'un article.

Exceptions : Hudson Room, Bruun & Stengade, Polo Ralph Lauren et Andrew Marc.

Nous sommes désolés des
inconvenients occasionnés.

2697272

L'indignation tranquille



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

Pendant que le gouvernement Charest tergiversait au sujet de la tenue d'une commission d'enquête publique sur l'industrie de la construction, un simple chiffre dévoilé mardi par le président de l'Unité anti-collusion (UAC), Jacques Duchesneau, est révélateur de l'impact du problème de la corruption sur les finances publiques.

Ainsi, une dizaine de jours après que le gouvernement Charest eût annoncé des compressions de 800 millions \$ pour l'année financière en cours, dans la poursuite de ses efforts pour atteindre le déficit zéro, M. Duchesneau révélait le plus candide du monde que les opérations policières dans cette industrie ont permis de faire économiser à l'État une somme 347 millions \$ en 18 mois.

On peut bien sûr faire dire à peu près n'importe quoi aux chiffres.

Mais il est pour le moins étonnant de constater que «l'effet Marteau», du nom de l'opération policière mise sur pied pour enquêter sur la collusion, avec l'UAC, s'est traduit par une économie qui équivaut presque à la moitié des compressions que le gouvernement vient d'annoncer.

On peine à imaginer les montants supplémentaires que l'État québécois pourrait économiser - ou ne pas devoir sabrer dans ses services - s'il se décidait à faire un vrai ménage dans l'industrie de la construction.

Il est d'ailleurs surprenant que cet aspect de la question n'ait pas été soulevé plus clairement lors du témoignage de M. Duchesneau devant la Commission de l'administration publique.

Parce que de nombreux contribuables se la posent, eux, la question: pourquoi l'État québécois continue de se faire avoir dans l'attribution de lucratifs contrats pour la construction de routes, alors qu'il peine à équilibrer son budget et doit réduire ses dépenses dans des domaines aussi névralgiques que l'éducation et la santé?

Dans son exposé devant les députés, faut-il le rappeler?, le président de l'UAC a dressé un portrait troublant et inquiétant de l'industrie de la construction: collusion entre entrepreneurs pour fixer les prix, redevances versées au crime organisé, monopole dans la fourniture de matériel comme le bitume, trafic d'influence et financement politique illicite.

M. Duchesneau fait donc valoir l'urgence de «fermer le robinet», d'abord avec une enquête à huis clos, pour démasquer les entreprises fautives, puis avec une commission d'enquête publique.

Le premier ministre Jean Charest a raison lorsqu'il dit que les enquêtes policières vont permettre d'accuser et, éventuellement, de faire condamner les fraudeurs et les criminels.

Mais, il faut aller beaucoup plus loin et mettre au jour un système grâce auquel des individus, des groupes criminels et, visiblement, certaines entreprises, empochent des fortunes de manière frauduleuse, au dépens des contribuables.

Il est inconcevable que le gouvernement du Québec soit contraint de sabrer jusqu'à 350 millions \$ en santé et jusqu'à 180 millions en éducation d'ici le 31 mars prochain, selon les chiffres dévoilés la semaine dernière, alors que la collusion lui coûte possiblement des centaines de millions \$ par année.

Récemment, la présidente du Syndicat de la fonction publique du Québec, Lucie Martineau, invitait la population à manifester sa colère à la suite de la divulgation du rapport Duchesneau dans les médias.

Le temps des grandes manifestations est peut-être révolu, mais les citoyens-contribuables ne doivent plus se contenter de hausser les épaules, ils ont le devoir de s'indigner et de demander des comptes.



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Tribune libre

Un effort de concertation non négligeable

Le journal La Tribune faisait état il y a quelques jours des résultats des tests de qualité de l'eau des rivières Magog et Saint-François en 2010. Les données ne sont certes pas rassurantes pour les citoyens qui en font usage. Nous pensons toutefois qu'il est impératif de souligner les efforts considérables qui sont entrepris par l'ensemble des acteurs du milieu.

Depuis 2008, à l'initiative de la Ville de Sherbrooke, un groupe de travail a été mis sur pied afin d'élaborer un Plan directeur de l'eau (PDE) pour le bassin versant de la rivière Magog. Le Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la rivière Saint-François (COGESAF) a été mandaté par la Ville de Sherbrooke, la Ville de Magog et la MRC de Memphrémagog pour faire l'analyse du bassin versant et produire un plan d'action visant l'amélioration de la qualité de l'eau et un retour aux usages de la ressource hydrique.

Le plan intègre des actions qui devront être mises en oeuvre par les municipalités, mais également par les acteurs agricoles, forestiers, industriels, touristiques et communautaires. Le PDE comporte 68 actions visant l'amélioration de la qualité de l'eau et des écosystèmes ainsi que l'amélioration du potentiel récréo-touristique de l'eau.

Mentionnons également que le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs a remis une attestation de conformité au COGESAF pour le Plan directeur de l'eau du bassin versant de la rivière Saint-François. Tous les documents sont disponibles sur le site du COGESAF (www.cogesaf.qc.ca).

Julie Grenier
COGESAF

Inquiétudes

En présumant qu'il y a en moyenne trois personnes dans chacune des 1200 propriétés riveraines du Grand lac Saint-François, nous obtenons un total d'environ 3600 personnes qui, si leurs installations septiques n'étaient pas conformes, pollueraient le lac.

Il s'agit en majorité de résiden-

ces secondaires et temporaires.

Si nous additionnons à cela la population des sept municipalités (Courcelles, Lambton, Milan (en partie), Nantes, Stornoway, St-Romain et St-Sébastien) qui déversent leurs eaux usées dans ce lac, nous obtenons un total d'environ 6400 personnes, sans compter les entreprises. La plupart des citoyens de ces municipalités sont des résidents permanents.

Le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP) serre la vis à tous ceux qui ne possèdent pas d'installations septiques conformes et c'est bien ainsi. Mais, pendant ce temps, le même MDDEP autorise sept municipalités à déverser leurs eaux usées à tous les printemps dans les affluents du lac et c'est mal.

Si nous consommons du poisson qui vit dans de l'eau contaminée, y-a-t-il un risque pour notre santé? Y a-t-il des produits cancérigènes dans ces eaux usées qui sont rejetées dans le lac? La Ville de Thetford Mines devra puiser et traiter l'eau du lac pour la rendre potable à la consommation humaine, alors ne serait-il pas souhaitable que ces rejets cessent?

Paul Audet
Sainte-Praxède

ALLEZ AU SPECTACLE!

Chaque semaine,
La Tribune à la main
le courrier reçu,
une paire de billets de spectacle

Écrivez-nous à: redaction@latribune.qc.ca

En bref

G8: Tony Clement répondra aux questions

OTTAWA — Accusé par l'opposition d'ingérence dans l'attribution des fonds pour le sommet du G8, le ministre Tony Clement va finalement répondre aux questions soulevées par ses agissements, mais selon ses propres conditions. Il répondra au cours des prochaines semaines, et uniquement devant le comité parlementaire des comptes publics.

Mais pas question pour lui de fournir des explications à la Chambre des communes, même s'il est talonné par l'opposition à ce sujet.

Pas plus que de répondre aux journalistes qui tentent depuis un moment de le questionner sur le fonds de 50 millions \$ qui a servi à financer divers projets à l'occasion du G8 en juin 2010.

M. Clement a quitté immédiatement après sa brève annonce faite dans un couloir du parlement hier — qui a duré moins de 60 secondes — et sans répondre aux questions des reporters.

Il a indiqué qu'il était en train de faire le nécessaire pour comparaître devant le comité des comptes publics avec notamment John Baird — qui était ministre des Transports et de l'Infrastructure au moment du sommet — et le ministre Denis Lebel.

— La Presse Canadienne

Des lauréats du Nobel de la paix écrivent à Harper

EDMONTON — L'archevêque Desmond Tutu et sept autres lauréats du prix Nobel de la paix ont signé une lettre demandant au premier ministre Stephen Harper de faire ce qu'il peut pour stopper la croissance de l'industrie des sables bitumineux de l'Alberta.

La lettre au premier ministre canadien a été écrite trois semaines après que plusieurs lauréats du prestigieux prix eurent écrit une lettre au président américain Barack Obama lui demandant de bloquer le projet d'oléoduc Keystone XL, qui ferait augmenter les exportations vers les États-Unis de pétrole issu des sables bitumineux albertains.

«De la même manière que nous avons demandé au président Obama de rejeter l'oléoduc, nous vous demandons d'utiliser votre pouvoir pour faire cesser l'expansion des sables bitumineux, et vous assurer que le Canada se dirige vers un futur énergétique propre», lit-on dans la lettre, obtenue via l'organisme Nobel Women's Initiative.

Les lauréats du prix Nobel soulignent que M. Harper a déjà soutenu que le changement climatique est peut-être la plus grande menace pour l'avenir de l'humanité. Ils lui demandent de passer de la parole aux actes en utilisant les pouvoirs fédéraux pour freiner la croissance de l'industrie des sables bitumineux.

— La Presse Canadienne

La prison pour obstruction à l'unifolié ?

Ottawa veut consacrer le droit de faire flotter le drapeau canadien

FANNIE OLIVIER
ET STÉPHANIE MARIN

LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les conservateurs durcissent le ton, mais pas seulement envers les criminels dangereux: ceux qui s'opposent à faire flotter le drapeau canadien pourraient risquer deux ans de prison.

Un projet de loi d'initiative parlementaire endossé par le ministre du Patrimoine James Moore a été déposé aux Communes pour consacrer le droit des Canadiens à faire flotter le drapeau du pays.

Critique, l'opposition n'a pas manqué de souligner qu'il n'y a pas de «crise du drapeau» au Canada, et que le gouvernement devrait s'occuper de problèmes plus pressants comme l'économie chancelante et le chômage.

Parrainé par le député conservateur John Carmichael, le projet de loi C-288 stipule que «nul ne peut empêcher quiconque de déployer le drapeau national».

Il serait interdit, par exemple, pour un propriétaire d'immeuble à logements, d'exiger que ses locataires retirent l'unifolié de leur balcon s'ils souhaitent le voir flotter.

Selon ce que propose le projet de loi, la personne contrevenant à une injonction de la cour en faveur du déploiement du drapeau serait passible d'une amende et d'une peine d'emprisonnement maximale de deux ans.

Selon le ministre Moore, les Canadiens auront ainsi «l'assurance que, s'ils souhaitent afficher leur fierté en leur pays en déployant le drapeau du Canada, ils seront libres de le faire, sans intimidati-

on de leur association de condo ou d'autres voisins qui pourraient trouver cela obstructif».

Mais l'opposition remet en question les priorités du gouvernement qui met de l'avant un tel projet de loi dès la rentrée parlementaire.

«Moi, j'ai à peu près 250 000 personnes devant la porte de mon bureau pour me demander de faire une nouvelle loi sur les drapeaux», a illustré de façon sarcastique le libéral Denis Coderre, signalant que les citoyens lui parlent plutôt de chômage.

Ce projet de loi sur le drapeau canadien n'est qu'une simple tactique de diversion de la part d'un gouvernement mal en point, a renchéri le chef intérimaire du Parti libéral, Bob Rae.

«Les Canadiens sont inquiets au sujet de l'économie. L'écono-

mie américaine est à plat, la zone euro est aux prises avec de réels problèmes et eux (les conservateurs) s'occupent de symboles et de drapeaux», a dit M. Rae. Et cela fonctionne, a-t-il lancé, constatant que les journalistes lui ont posé des questions hier au «sujet du droit d'un gars de faire flotter un drapeau sur son condo» et non pas sur la crise économique en Europe.

Le bloquiste Jean-François Fortin estime également que la loi est mal conçue.

«Toute personne qui pourrait mettre un drapeau, par exemple sur le terrain de son voisin, que le voisin enlèverait, bien, il pourrait être tenu responsable et encourir une peine (de prison) qui pourrait aller jusqu'à deux ans», a-t-il dit pour montrer l'absurdité du projet C-288.




RÉSIDENTS DE LA RÉGION DE L'ESTRIE


LE DOSSIER DE SANTÉ DU QUÉBEC SE MET EN PLACE.

Ce dossier électronique permet aux professionnels de la santé autorisés de consulter les renseignements essentiels concernant votre santé.

Vous recevrez par la poste, à compter du 28 septembre, une lettre d'information. Elle vous expliquera ce qu'est le Dossier de santé du Québec.

DANS LA RÉGION DE L'ESTRIE

www.dossierdesante.gouv.qc.ca

Santé et Services sociaux
Québec


INTERVENTION POLICIÈRE CONTRE DES MANIFESTANTS AUTOCHTONES

Des Boliviens crient à la trahison contre Morales

CARLOS VALDEZ
ET FRANK BAJAK

ASSOCIATED PRESS

LA PAZ — Des dizaines de milliers de manifestants en colère sont descendus dans les rues des principales villes de Bolivie, hier, pour reprocher au président Evo Morales l'intervention policière du week-end contre des manifestants autochtones et qui a gravement entaché sa crédibilité. Les manifestants ont dénoncé ce qu'ils estiment être une trahison du premier président autochtone de Bolivie, qui a longtemps brandi la bannière des groupes autochtones et environnementalistes.

La principale fédération syndicale bolivienne avait appelé hier à une grève générale de 24 heures, qui semble n'avoir été suivie qu'en partie puisque de nombreux commerces sont restés ouverts.

Le président Morales, un amérindien Aymara, a été élu pour la première fois en décembre 2005, en grande partie grâce à son association avec les groupes longtemps marginalisés en Bolivie. Ses origines ethniques ont touché une corde sensible dans un pays où les deux tiers des citoyens sont autochtones.

Mais près de six ans et une réé-



ASSOCIATED PRESS

Des milliers de manifestants en colère sont descendus dans les rues de La Paz pour protester contre la construction d'une autoroute de 300 km dans une territoire autochtone protégé.

lection plus tard, Evo Morales est forcé de choisir entre le développement économique et la protection de l'environnement. Sa «révolution» est arrivée à la croisée des chemins l'année dernière quand il a décidé de construire une autoroute de 300 kilomètres financée par le Brésil dans un territoire autochtone protégé situé dans le département de Beni.

À la mi-août, un millier de personnes ont commencé à marcher de la capitale de Beni,

Trinidad, jusqu'à La Paz pour protester contre le projet, considéré comme une menace pour les habitants de la réserve. La marche a été démantelée avec force par la police antiémeute dimanche.

La police a lancé des gaz lacrymogènes, donné des coups de matraque et arrêté plusieurs centaines de marcheurs. Il n'y a pas eu de mort, mais l'intervention a été jugée excessive et délibérée par les Boliviens.



ASSOCIATED PRESS

Les rues de Cuba sont quasiment le seul endroit de la planète où l'on trouve une multitude de voitures américaines des années 1950.

Cuba légalise l'achat et la vente de voitures pour tous

ASSOCIATED PRESS

LA HAVANE, Cuba — Cuba a légalisé la vente et l'acquisition de voitures pour tous les citoyens. Cette mesure, réclamée par l'opinion publique depuis des décennies, constitue un nouveau pas important dans la transformation économique de l'île.

Le gouvernement avait annoncé la mesure en avril mais les ventes avaient été mises en suspens jusqu'à la publication du texte dans la Gazette officielle d'hier. En vertu de la législation, qui prend effet le 1er octobre, les

acheteurs et les vendeurs devront respectivement s'acquitter d'une taxe de 4 pour cent et les acquéreurs devront faire une déclaration sous serment attestant de l'origine légale de l'argent ayant servi à acheter le véhicule.

Les ventes, qui ne faisaient l'objet d'aucune restriction, étaient auparavant limitées aux automobiles sorties d'usines avant la révolution de 1959.

La nouvelle loi autorisera la vente de voitures, quels que soient le modèle et l'année de fabrication, ainsi que la possession de plus d'une automobile.

Tour de globe

Assurance maladie: Obama s'en remet à la Cour suprême

WASHINGTON — L'administration du président Barack Obama s'en est remise à la Cour suprême hier pour sauver sa réforme phare sur l'assurance-maladie, dont l'avenir a toutes les chances de se jouer désormais la plus haute cour des États-Unis, en pleine campagne électorale.

Face aux nombreux recours lancés contre cette loi à tous les niveaux de la justice américaine, le gouvernement américain a demandé aux neuf sages de la Cour suprême de déclarer sa réforme promulguée début 2010 conforme à la Constitution.

Dans un recours de 34 pages, le ministère américain de la Santé attaque la décision de la cour d'appel de Géorgie (sud) qui, en août, avait déclaré inconstitutionnelle la mesure clé du texte, rendant obligatoire pour tous les citoyens de se doter d'une assurance maladie.

— Agence France-Presse

Un Canadien affirme avoir été interrogé par le SCRS en Libye

NEW YORK — Un Canadien d'origine libyenne affirme avoir été interrogé par des agents du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) pendant qu'il était détenu en Libye, a révélé hier Human Rights Watch.

L'homme de 46 ans, Mustafa Krer, a été détenu en Libye entre 2002 et 2010 pour avoir supposé-ment entretenu des liens avec le Groupe islamique combattant libyen, une organisation qui cherchait à renverser le régime Kadhafi. Il a déclaré à l'organisation new-yorkaise de défense des droits de la personne que des enquêteurs canadiens l'ont visité à environ trois reprises entre 2003 et 2005; il ne se souvient toutefois pas du nombre exact de rencontres ou des dates précises des interrogatoires.

Des agents du SCRS l'auraient par contre interrogé à une occasion en collaboration avec des agents libyens. M. Krer n'évoque aucun sévice subi pendant les rencontres avec les agents



Mustafa Krer

canadiens, mais il affirme avoir été fréquemment battu par ses geôliers libyens entre 2002 et 2004. Un représentant de HRW affirme que si les agents du SCRS n'ont pas torturé M. Krer, ils savaient vraisemblablement qu'il était maltraité par les Libyens.

— La Presse Canadienne

Le Conseil de sécurité de l'ONU étudiera la demande palestinienne

NEW YORK — Le Conseil de sécurité de l'ONU a franchi hier une première étape pour étudier la demande de reconnaissance d'un État palestinien.

L'ambassadeur libanais Nawaf Salam, qui occupe la présidence tournante ce mois-ci, a annoncé qu'il allait présenter la demande palestinienne devant le comité des nouvelles admissions, qui comprend des représentants des 15 États-membres de l'instance.

Cette étape est nécessaire pour la procédure d'adhésion aux Nations unies. Le comité se réunira demain.

Le représentant palestinien à l'ONU, Riyad Mansour, a remercié le Conseil de sécurité pour avoir rapidement, et à l'unanimité, accepté d'examiner la demande palestinienne. Le processus pourrait prendre plusieurs semaines avant que le Conseil de sécurité ne procède à un vote final.

— Associated Press

France: un budget 2012 sous le signe de la rigueur

PARIS — Contenir les déficits sans tuer la croissance: tel est le but du projet de budget 2012 dévoilé hier par le gouvernement français, qui prévoit un coup de rabet supplémentaire sur les niches fiscales et une contribution des hauts revenus, dans un contexte d'incertitude alimenté par la menace de nouvelle récession et, sur le plan politique, par la victoire de la gauche au Sénat.

Moins radical que celui de la Grèce, de l'Italie ou de l'Espagne, confrontées plus directement à la crise des dettes souveraines, ce projet de loi de finances vise à ramener les déficits publics de 5,7 pour cent du PIB cette année, à 4,5 pour cent en 2012 puis 3 pour cent en 2013, conformément aux traités européens.

Le texte prévoit de faire reculer le déficit de l'État à 81,8 milliards d'euros, contre 95,5 milliards attendus cette année.

— Associated Press

S&P/TSX 11 585,87 -235,22	TSX CROISSANCE 1502,68 -67,75	\$ CAN 96,84 ¢ US -1,16	DOW JONES 11 010,90 -179,79	S&P 500 1151,06 -24,32	NASDAQ 2491,58 -55,25	OR US 1618,10 -34,40	PÉTROLE 81,21 -3,24
--	--	--------------------------------------	--	---	------------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

Un « petit pied » dans la récession

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «On a un pied dans la récession mais un petit pied.»

C'est ce qu'a expliqué le directeur et économiste en chef adjoint du Mouvement Desjardins, Yves St-Maurice alors qu'il s'adressait, hier matin, aux membres de la Chambre de commerce de Sherbrooke réunis dans le cadre d'un déjeuner-conférence.

Comme le disait d'ailleurs le titre de sa conférence, M. St-Maurice a souligné que «notre économie est fragilisée par la persistance des déséquilibres mondiaux».

La demande intérieure est bonne, a-t-il déclaré mais ce sont les faiblesses aux États-Unis et en Europe qui viennent miner la croissance canadienne. La faible progression de l'économie américaine devrait persister encore au cours des prochaines années, a-t-il prédit en rappelant à maintes occasions au fil de son discours que la précision des prédictions des prévisionnistes était égale à celle d'un singe lançant des fléchettes.

Il a par ailleurs souligné que l'endettement des ménages canadiens avait maintenant dépassé celui des ménages américains qui, à la suite de la crise de 2008-2009, ont appris les vertus de l'épargne.

«La dette des ménages canadiens continue d'augmenter. Il faudra s'en méfier. Si les taux restent bas, ça va mais quand les taux augmenteront, ce sera problématique», a-t-il dit en ajoutant que les ménages québécois étaient moins endettés que les ménages canadiens, notamment en raison de la



ARCHIVES. LA TRIBUNE

Le directeur et économiste en chef adjoint du Mouvement Desjardins, Yves St-Maurice, s'est adressé hier matin, aux membres de la Chambre de commerce de Sherbrooke. Comme le disait d'ailleurs le titre de sa conférence, M. St-Maurice a souligné que «notre économie est fragilisée par la persistance des déséquilibres mondiaux».

hausse du prix des maisons qui a atteint des niveaux très élevés en Ontario et dans l'Ouest canadien.

En fait, le ratio dette/revenu disponible est de 130 pour cent aux États-Unis; il est de 120,9 pour cent au Québec et de 148,6 pour cent au Canada. À cause de la faiblesse des taux, cet endettement n'est pas perçu comme un fardeau trop lourd par les ménages qui, au Québec consacrent sensiblement le même pourcentage de leur revenu brut au paiement mensuel en capital et intérêt de leurs dettes, soit autour de 15 pour cent. Cinq pour cent des ménages québécois ont dépassé le seuil critique qui s'établit à 40 pour cent.

L'incertitude actuelle est alimentée notamment par la crise de l'endettement de nombreux pays européens dont la Grèce et l'Irlande. La zone euro résistera-t-elle? Il dit le croire mais quelqu'un devra en payer le prix, a-t-il ajouté.

«Est-ce que ce sera les banques, les gouvernements? Une chose sûre est que le problème va persister durant quelques années», a-t-il avancé.

Il a conclu que le Canada et le Québec ne sont pas à l'abri des chocs extérieurs. Aussi, on note une diminution importante de l'appétit pour le risque, d'autant plus que la disparition des difficultés structurelles prendra du temps.

Il a signalé que les rendements des classes d'actifs traditionnels seront inférieurs aux moyennes historiques à moyen terme et qu'on se dirige vers «la mise en place d'une prochaine grande phase boursière très positive après 2016, 2018 ou 2020».

L'industrie minière québécoise veut redorer son blason

SYLVAIN LAROCQUE

LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les Québécois doivent retrouver la fierté d'exploiter leurs ressources naturelles, affirme le président de Mines Virginia, André Gaumond.

Le volubile dirigeant a pris la parole devant l'Association des MBA du Québec, hier, avec un objectif bien précis: tenter de redorer l'image du secteur minier, mise à mal depuis des années.

M. Gaumond a reconnu que l'industrie continuait de traîner des boulets comme les sites contaminés abandonnés par des compagnies irresponsables et les gestes répréhensibles posés par des entreprises, souvent étrangères, qu'il a qualifiées de «pommes pourries».

Plus récemment, la controverse entourant le gaz de schiste a nui à l'industrie minière dans son ensemble, a-t-il déploré. Or, les activités minières sont pour l'instant beaucoup plus réglementées que l'exploration gazière et pétrolière, selon lui.

Afin de redonner confiance à la population, l'industrie songe à adopter un processus de certification des entreprises d'exploration minière. Celles qui accepteraient de s'y conformer devraient s'engager à améliorer la qualité de l'information qu'elles rendent publiques sur leurs activités.

Suzie Talbot
Présidente
DIX RECHERCHE
SHERBROOKE

Suzie s'en est sortie

Je suis incapable de vivre sans défi. J'ai bien essayé, mais le seul remède qui ait fonctionné pour moi, c'est de devenir chef d'entreprise. Jour après jour, ma seule certitude c'est qu'il y aura des imprévus à gérer!

Réussir, ça commence par :
entreprendresherbrooke.ca

sherbrooke innopole

PGE PRO-GESTION ESTRIE

Corporation de développement économique communautaire de Sherbrooke

LaTribune

JOURS Sears*

LES 3 DERNIERS JOURS

DU VENDREDI 30 SEPTEMBRE AU DIMANCHE 2 OCTOBRE 2011,
sauf avis contraire, dans la limite des stocks

RABAIS 50%

*TOUS LES JEANS LEVI'S^{MD} À
PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES,
HOMMES ET ENFANTS



RABAIS 40%

*TOUS LES VÊTEMENTS
D'EXTÉRIEUR À PRIX
ORDINAIRES POUR
FEMMES,
HOMMES
ET ENFANTS



RABAIS 50%

*TOUS LES VÊTEMENTS Jessica^{®/MD}, Jessica Weekend^{TM/MC},
NEVADA^{®/MD}, TRADITION^{®/MD} ET TRADITION
COUNTRY COLLECTION^{®/MD} À PRIX ORDINAIRES.

JUSQU'À 25% DE RABAIS

SUR LES GROS APPAREILS MÉNAGERS[†]
DE GRANDES MARQUES NATIONALES À PRIX ORDINAIRES!



À L'ACHAT DE 1500 \$ OU PLUS^{††}, AVANT LES TAXES,
DE GROS APPAREILS MÉNAGERS

CHOISISSEZ L'UNE DES
OFFRES SUIVANTES:

LIVRAISON GRATUITE[‡]

OBTENEZ UNE REMISE
INSTANTANÉE SUR LA
LIVRAISON

5X POINTS^{††} DU CLUB SEARS^{MC}

SUR LES GROS APPAREILS
MÉNAGERS DE GRANDES
MARQUES NATIONALES

10X POINTS^{††} DU CLUB SEARS^{MC}

SUR LES GROS APPAREILS
MÉNAGERS KENMORE^{®/MD}
avec votre carte de
crédit Services financiers
Sears^{MC}



WOW! NOUVEAU BAS PRIX



RABAIS 250\$

BlackBerry PlayBook^{MC} à l'achat d'un étui transformable
BlackBerry ou étui BlackBerry en cuir.
N°s 46101/02. Rég. Sears 49,99.

249⁹⁹ à l'achat de la mallette
Tablette BlackBerry PlayBook - 16 Go
Rég. Sears 499,99.

32 Go. N° 46002. Rég. Sears 599,99.

349,99 à l'achat de la mallette

64 Go. N° 46003. Rég. Sears 699,99.

449,99 à l'achat de la mallette

Dans la limite des stocks

ET, PROTECTEUR D'ÉCRAN GRATUIT^{**}.

N° 46113. Une valeur de 24,99

*Ces offres de rabais : à l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,88 et ,97, des articles 'Achat spécial', des vêtements d'extérieur Point Zero^{MD} pour femmes, des vêtements d'extérieur Columbia^{MD}, des vestes Alpinetek^{®/MD} pour enfants, de tous les pantalons de neige pour enfants, des offres '2 pour' et '3 pour', des vêtements de la boutique de la mariée et des articles actuellement annoncés. **Limite de 1 par achat et il doit accompagner tous les retours. Dans la limite des stocks. Valeur basée sur le prix ordinaire Sears. Pour les gros appareils ménagers: sur approbation de votre crédit. Il y a des restrictions. À l'exclusion des achats par téléphone, par catalogue, en ligne et dans les magasins de liquidation. †Un service de livraison doit être acheté pour recevoir la remise instantanée. Il y a des restrictions. Renseignez-vous en magasin. Toutes les offres sont en vigueur du vendredi 30 septembre au dimanche 2 octobre 2011. Renseignez-vous. †Achat minimum requis. L'offre ne s'applique pas aux articles 'Achat spécial', aux frais de paiement différé/par mensualités, aux frais de livraison ou d'installation ou aux contrats de protection. À l'exclusion des accessoires, des gros appareils ménagers Jenn-Air^{MD} et GE Cafe et des articles dont le prix se termine par ,88 et ,97. ††Recevez 5 ou 10 points pour chaque 1 \$ dépensé chez Sears. Les points sont calculés selon le barème standard de 1 point pour chaque 1 \$ dépensé à chaque transaction. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes ou aux frais de livraison. ††Les articles admissibles qui font partie d'une même transaction peuvent être combinés jusqu'à un montant total de 1500 \$ ou plus.



Achats par téléphone 1-800-267-3277



Magasinez à sears.ca

NE095G211 © 2011. Sears Canada Inc.

BMO prédit une baisse du huard d'ici la fin de l'année

LA PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La Banque de Montréal (TSX:BMO) prévoit que le dollar canadien chutera à un niveau aussi peu élevé que 93 cents US d'ici la fin de l'année en raison de l'impact exercé par le ralentissement économique mondial sur les prix des produits de base. Dans un rapport rendu public

hier, l'institution bancaire dit s'attendre à ce que le huard se maintienne à peu près à ce niveau jusqu'à la deuxième moitié de l'année. Il devrait ensuite remonter à la parité avec le dollar américain, quand la croissance de l'économie mondiale s'accélérera.

«Bien que l'évolution boursière ait été positive au cours des der-

niers jours, dans l'espoir d'une solution d'ensemble en Europe, nous nous attendons à ce que la crise se poursuive jusqu'en 2012, sinon davantage», affirme BMO dans son rapport.

«Même si les dirigeants européens sont en mesure de satisfaire les marchés avec des mesures énergiques, il est improbable que la croissance mondiale reprenne

rapidement, ce qui devrait jouer sur les prix des produits de base et le huard. En effet, les économies européennes seront probablement paralysées par les mesures d'austérité et la restructuration pendant au moins les prochaines années», ajoute la banque.

Le dollar canadien a clôturé hier à 96,84 cents US, en baisse

de 1,16 cent US par rapport à son cours de fermeture de la veille.

La valeur de la devise canadienne a beaucoup fluctué récemment. Le huard a perdu environ 5 cents US par rapport au billet vert, la semaine dernière, alors que les marchés étaient agités en raison de la crise de la dette gouvernementale qui secoue l'Union européenne.

Bourse en bref

Sociétés Estrie	28-09-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Cascades Inc.	3.91	-0.14	-3.46%	81 908
Domtar Cp	73.87	-2.67	-3.49%	45 569

Indices Québec	28-09-11	Var.	Var. (%)	en 2011
Indice Québec 30	1250.93	-13.45	-1.06%	-5.95%
Indice Québec 120	1313.70	-12.74	-0.96%	-6.76%

IQ-120 : Les plus fortes hausses	28-09-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Quincaillerie Richelieu Ltée	25.50	0.95	3.87%	3 339
Banque Laurentienne du Canada	44.63	0.54	1.22%	52 044
Groupe BMTIC Inc.	23.41	0.51	2.23%	11 350
Cogeco Inc.	43.70	0.40	0.92%	1 125
Industries Lassonde Inc.	69.40	0.37	0.54%	285
Metro Inc.	45.38	0.36	0.80%	107 735
Quebecor Inc.	32.90	0.30	0.92%	173 222
Goodfellow Inc.	8.40	0.25	3.07%	700
Mega Bloks Inc.	8.80	0.25	2.92%	1 236
Héroux-Devtek Inc.	7.50	0.20	2.74%	16 448
Tecsys Inc.	2.35	0.20	9.30%	1 500
Corporation de Sécurité Garda World	7.35	0.20	2.80%	21 370
Dollorama	37.28	0.18	0.49%	206 951
Neptune Tech & Bioressource	3.32	0.16	5.06%	22 281
Le Château Inc.	4.14	0.14	3.50%	5 525

IQ-120 : Les plus fortes baisses	28-09-11	Var. (\$)	Var. (%)	Volume
Domtar Cp	73.87	-2.67	-3.49%	45 569
Molson Coors Brewing Company	39.96	-1.72	-4.12%	444 060
Saputo Inc.	40.39	-1.56	-3.72%	329 198
Groupe SNC-Lavalin Inc.	44.02	-1.08	-2.39%	344 849
Mines Richmont Inc.	10.83	-0.73	-6.31%	371 278
Les Vêtements de Sport Gildan Inc.	27.31	-0.66	-2.36%	252 924
Banque Nationale du Canada	69.40	-0.62	-0.89%	666 186
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	68.96	-0.61	-0.88%	1 124 469
Banque Royale du Canada	47.53	-0.55	-1.14%	2 725 384
Banque de Montréal	58.04	-0.51	-0.87%	1 281 962
Stella-Jones Inc.	36.26	-0.50	-1.36%	5 171
Corporation Pharmaceutique Nymox	8.08	-0.46	-5.39%	23 161
EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.	6.85	-0.40	-5.52%	22 768
Corporation Financière Power	24.90	-0.39	-1.54%	589 112
Groupe Bikini Village Inc.	3.91	-0.35	-8.22%	488

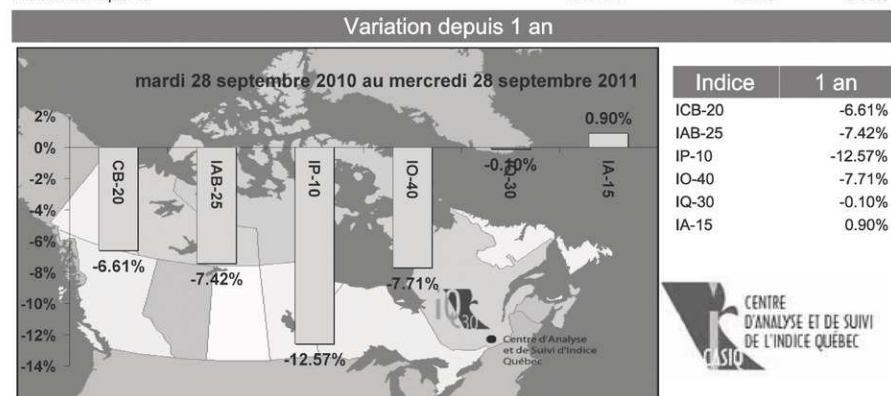
Centre d'Analyse et de Suivi d'Indice Québec



Une initiative du Département de finance de l'Université de Sherbrooke et de l'IRÉC.

IQ-120 : Les plus actifs	28-09-11	Var. (%)	Volume
Bombardier Inc.	3.87	-6.52%	6 580 160
Banque Royale du Canada	47.53	-1.14%	2 725 384
Aurico Gold	9.90	-0.90%	2 038 522
Semafo Inc.	9.25	-2.43%	1 811 657
BCE Inc.	38.37	-0.47%	1 603 583
Corporation Minière Osisko	13.27	-2.28%	1 289 013
Banque de Montréal	58.04	-0.87%	1 281 962
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada	68.96	-0.88%	1 124 469
Labopharm Inc.	0.29	1.79%	885 180
Power Corporation du Canada	22.30	-0.22%	767 217
Banque Nationale du Canada	69.40	-0.89%	666 186
Groupe CGI Inc.	19.50	0.36%	601 946
Corporation Financière Power	24.90	-1.54%	589 112
Bellus Health Incorporated	0.05	-18.18%	566 250
Le Groupe Jean Coutu (PJC) Inc.	12.37	0.24%	554 444

D'un Océan à l'autre ...	28-09-11	1 jour	6 mois
Indice Colombie-Britannique 20	1118.59	-2.63%	-20.34%
Indice Alberta 25	945.23	-2.23%	-22.16%
Indice Prairie 10	1358.14	-3.53%	-19.46%
Indice Ontario 40	984.03	-1.09%	-16.79%
Indice Québec 30	1250.93	-1.06%	-11.51%
Indice Atlantique 15	1721.70	-1.03%	-8.86%



www.indicequebec.org

Toutes les collections de

Dior



GIORGIO ARMANI

GUCCI



Événement Les marques en

une journée seulement

C'est aujourd'hui! de 9 h à 21 h



2005, rue King Ouest, Sherbrooke Tél. : 819 562-7095

ESP
ACE
VUE

folie!

Vingt et une coopératives en lice pour le Gala Mérite coopératif 2011



GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Vingt et une coopératives de l'Estrie sont en lice pour les prix Claude qui seront remis lors du Gala Mérite coopératif 2011, une activité qui se tiendra le samedi 22 octobre.

C'est parmi ces 21 coopératives que seront désignées les gagnantes dans les neuf catégories que veut honorer la Coopérative de développement régional de l'Estrie (CDR) au cours de cet événement bisannuel, a souligné le président du jury et rédacteur en chef de *La Tribune*, Maurice Cloutier.

En présence du président de la CDR, Réal Nolette, et du président d'honneur de ce gala, le président de la Conférence régionale des élus de l'Estrie, Maurice Bernier, il a souligné l'importance des coopératives dans le développement économique et social de l'Estrie.

De fait, a relevé M. Nolette, la CDR regroupe plus de 120



PHOTO IMACOM JESSICA GARNEAU

Les finalistes pour le Gala Mérite coopératif 2011 ont été dévoilés hier par le président du jury et rédacteur en chef de *La Tribune*, Maurice Cloutier (à gauche), qui était accompagné, pour l'occasion, du président de la CRD Estrie, Réal Nolette, du directeur général, Janvier Clicher, et du président d'honneur du gala et président de la CRÉ de l'Estrie, le préfet Maurice Bernier, de la MRC du Granit.

coopératives, un nombre qui ne cesse de s'enrichir puisque l'organisme voué à la création et au support des coopératives procède à la constitution d'une quinzaine de nouvelles coopératives, depuis plus de cinq ans maintenant.

« Vous êtes des acteurs économiques qui ont des retombées locales assurées et qui sont au coeur de la revitalisation de certaines municipalités. »

«Cela indique que les coopératives répondent aux besoins d'aujourd'hui et reflètent un grand intérêt pour ce modèle d'entreprise collective. Nous osons croire que les exemples de réussite de coopératives qui se multiplient dans la communauté donnent le goût à d'autres de joindre le mouvement coopératif», a déclaré M. Nolette.

Il a ajouté que le gala est également l'occasion de dévoiler le nom de la personnalité coopérative 2011, un prix

qui est décerné par le conseil d'administration de la CDR de l'Estrie.

De son côté, le président d'honneur, un coopérateur dans l'âme puisqu'il est le fondateur de la coopérative La Maison familiale rurale du Granit, a rendu hommage aux coopératives. Il a souligné que «vous êtes des acteurs économiques qui ont des retombées locales assurées et qui sont au coeur de la revitalisation de certaines municipalités. Les coopératives ont su relever bien des défis et s'adapter à beaucoup de changements et elles sont capables d'agir dans tous les secteurs d'activités économiques».

La CDR a rappelé que l'ONU a décidé de consacrer 2012 comme l'Année internationale des coopératives. Un Forum coopératif se tiendra le 19 avril 2012 sous le thème «Les coopératives au coeur du développement durable solidaire de l'Estrie».

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune

ET LES FINALISTES SONT...

CATÉGORIE ASSOCIATION ET INTERCOOPÉRATION

- > Coopérative d'utilisation de matériel agricole de la région de Coaticook
- > La Coop Pré-Vert

CATÉGORIE GESTION ADMINISTRATION

- > Coopérative d'Alentour
- > Coopérative de solidarité de services à domicile de Memphrémagog
- > Coopérative de l'Université de Sherbrooke
- > Coopérative de solidarité du Club de golf Lac-Mégantic
- > Coopérative d'utilisation de matériel agricole de la région de Coaticook
- > Groupement forestier coopératif Saint-François
- > La Coop des Cantons

CATÉGORIE GRANDE DISTINCTION

- > La Coop de Compton
- > Coopérative de solidarité des services à domicile de Memphrémagog
- > Groupement forestier Coopératif Saint-François

CATÉGORIE INNOVATION ET DÉVELOPPEMENT

- > Coopérative d'utilisation de matériel agricole de la région de Coaticook
- > Niska, coopérative de travail
- > Santé active de l'Estrie

CATÉGORIE NOUVELLE COOPÉRATIVE

- > Café CAUS de l'Université de Sherbrooke
- > Coopérative du Cégep de Sherbrooke
- > Coopérative des herboristes-thérapeutes de l'Estrie, Solidago
- > Impact Saint-Romain

CATÉGORIE HABITATION PARTICIPATION ET PRISE EN CHARGE AINSI QUE DÉVELOPPEMENT ET INNOVATION (2 PRIX)

- > Coopérative d'habitation des Cantons de l'est
- > Coopérative d'habitation des Pins

CATÉGORIE DES JARDINS CAISSE AYANT DÉMONTRÉ LA MEILLEURE PERFORMANCE DE GESTION ÉQUILIBRÉE ET CAISSE AYANT DÉMONTRÉ LES MEILLEURES PRATIQUES COOPÉRATIVES (2 PRIX)

- > Caisse Desjardins des Métaux Blancs
- > Caisse Desjardins de Granby-Haute-Yamaska
- > Caisse Desjardins du Lac-Memphrémagog

NOS GAGNANTS



MME MARCELLE BRUNEAU, BAS ST-LAURENT
GAGNANT À VIE - ÉDITION ENRICHIE
675 000 \$

Résultats des tirages du : 2011-09-28

LOTTO 6/49	02 14 29 03 32 41 44 compl.	Québec 49	02 11 27 26 30 39 47 compl.
-------------------	--------------------------------	------------------	--------------------------------

LOTTO POKER	4 7 10 D D
--------------------	------------

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$
884795	218312	888019
décomposables		

Numéros «Télé»	La Poule Plus
041364 260252 361265	Numéro boni 13
non décomposables	

Quotidienne	Ebanco	Triplex
3 321 4 7170	01 03 05 13 22 25 28 32 33 42 46 47 50 51 52 55 59 61 64 66	09 21 24 25 26

Astro	Jour - Mois - Année - Signe	Extra
17	JUIN 45 CAPRICORNE	4433391

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

JEAN-FRANÇOIS PERREAULT

De Télé 7 à la bulle de Céline Dion



LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jean-François Perreault a pratiquement appris à marcher dans les studios de Télé 7, à travers les fils et les trépieds de caméras, là où sa mère maquilleuse matifiait les teints. Plus de trente ans plus tard, des millions de téléspectateurs pourront voir comment il se tient maintenant debout derrière sa propre caméra.

Le directeur de la photographie de l'émission spéciale d'une heure sur Céline Dion, qui sera diffusée sur la chaîne OWN d'Oprah Winfrey dimanche à 21 h, s'appelle Jean-François Perreault et il est Sherbrookoise.

De janvier à juin derniers, il a fait la navette entre la loge de la chanteuse au Colosseum du Caesar's Palace et sa somptueuse nouvelle demeure à Las Vegas, pour ce documentaire produit par les Productions J et Julie Snyder. *Celine: Three Boys and a New Show* démontre comment la star internationale concilie sa vie de famille, agrandie par l'arrivée des jumeaux Nelson et Eddy, avec la création de son nouveau spectacle.

«Je n'en reviens pas, de l'accès qu'elle nous a donné à son intimité, à sa maison, avec ses trois petits bonshommes. Elle semblait même contente que nous soyons là. Pourtant, son quotidien est tout sauf évident, elle a beaucoup de pression sur les épaules. Notre objectif était de capter les moments importants, de rester sensibles à ce qui se vivait derrière les portes.»

En plus de devoir être à la fois discret et allumé, le directeur photo de 35 ans devait s'assurer d'utiliser le bon équipement de caméras et d'éclairage, afin d'obtenir les meilleures prises de vues possibles de la diva. Soucieuse de son image, la supermaman? «La femme que j'ai découverte est une femme dans la quarantaine, en pleine possession de ses moyens, qui assume très bien son âge et ce qu'elle est», répond-il, sans hésiter.

Confiance

Pour obtenir les clés de la maison et gagner la confiance de la famille Dion-Angélil, Jean-François Perreault a dû faire ses preuves. Il les a faites depuis 1999, depuis sa



COLLABORATION SPÉCIALE, GÉRARD SCHACHMES

Le caméraman sherbrookoise Jean-François Perreault, que l'on voit ici à la gauche de Céline Dion, a pu entrer dans la bulle de la star internationale à l'occasion du tournage de plusieurs projets, dont celui de l'émission spéciale *Celine: Three Boys and a New Show*, qui sera diffusée sur la chaîne d'Oprah Winfrey dimanche soir.

première embauche par les Productions J, pour la dernière saison du *Point J*.

Depuis, le diplômé de la Cité collégiale à Ottawa a fait réfracter à travers sa lentille toutes les éditions de *Star Académie*. En 2008, il a été recruté sur l'équipe du documentaire *Céline autour du monde*, chargée de suivre la tournée *Taking Chances* aux quatre coins de la planète. «C'est sans contredit le plus beau projet auquel j'ai participé. C'est au fil de ce tournage que nous avons bâti une relation de confiance avec l'entourage de Céline, que nous avons côtoyé de près. C'est aussi ce DVD qui a séduit l'équipe d'Oprah.»

Le fait que ce projet-ci soit diffusé sur la chaîne américaine de la papesse des médias américains ne l'intimide pas du tout: «Nous avons toujours eu des attentes très élevées quant à notre travail. Nos méthodes sont déjà très inten-

ses. Nous avons travaillé comme d'habitude.»

Occupé au Portugal

De la capitale du jeu, Jean-François Perreault s'est envolé il y a trois semaines vers le Portugal, où il travaille sur la télé-réalité *Occupation Double* pour les deux prochains mois. Encore une fois, il doit se faire discret, voire se faire oublier, puisqu'il accompagne les célibataires lors de leurs voyages romantiques.

«C'est exigeant. On ne dort pas beaucoup, parce qu'on veut tout voir. On part avec eux pendant quatre jours, et ensuite on récupère pendant les trois suivants. Mais je le vis aussi comme un beau *trip* de famille, ma blonde et ma fille étant avec moi. Nous sommes totalement décrochés. Disons que j'ai de la chance!» s'exclame-t-il au bout du fil.

Disons qu'il n'a jamais arrêté d'en avoir, de la chance et de l'oeil, depuis qu'un compatriote sherbrookoise Jean-Luc

Mongrain, alors à Télé-Québec, lui donné sa première occasion à Montréal.

En tout, Jean-François Perreault aura travaillé six mois à

TVA Sherbrooke. Mais quand il retourne voir sa mère, qui y maquille toujours, les techniciens le saluent comme s'ils l'avaient vu grandir...

Montrer le danger avec Paul Arcand

SHERBROOKE — Jean-François Perreault est particulièrement fier d'avoir participé au tournage du troisième documentaire de Paul Arcand, qui s'intéressera à la conduite automobile des jeunes.

Le long métrage, dont le titre de travail est *Car Surfing*, est notamment inspiré par l'accident qui a causé la mort de quatre adolescents à Drummondville l'an passé.

«C'est un projet important

pour moi, parce qu'il a une implication sociale. Il démontre comment les jeunes se mettent en danger, avec la vitesse, l'alcool. J'ai un petit frère de 14 ans, qui va bientôt conduire. Si le film réussit à allumer quelques lumières, à en convaincre quelques-uns d'être plus prudents, je serai heureux.»

Produit par Denise Robert, le documentaire prendra l'affiche dans les salles de cinéma le printemps prochain.

Le GAMIQ s'éloigne de l'ADISQ

ÉMILIE CÔTÉ

MONTREAL — Braids, Jimmy Hunt et Alaclair Ensemble dominent le Gala alternatif de la musique indépendante du Québec (GAMIQ) avec cinq nominations. Ils sont en lice pour le prix de l'artiste de l'année aux côtés de Galaxie et Timber Timbre, dont les noms reviennent dans plus d'une des 19 catégories.

Philippe B, Karim Ouellet et le saxophoniste Colin Stetson sortent aussi du lot, eux qui sont nommés trois fois.

Nouveau règlement cette année: sont exclus les artistes dont l'une des chansons a atteint le top 50 BDS francophone ou anglophone ou qui ont déjà récolté une nomination à l'ADISQ dans certaines catégories de pointe. Cela concerne les Bernard Adamus, Karkwa et autres Arcade Fire.

«On croit que ce n'est plus dans notre mandat de souligner leur excellence, explique le directeur du scrutin, Sébas-

tien Charest. On veut différencier les raisons d'être des deux galas.»

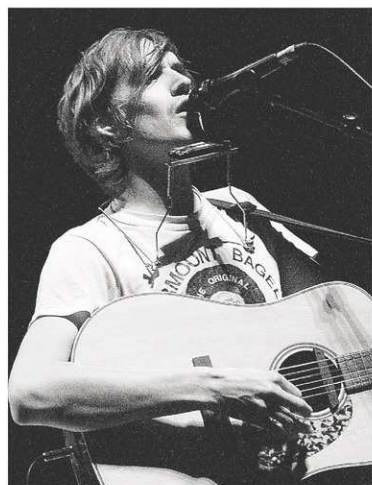
Chez les Estriens, Jérôme

Dupuis-Cloutier est en nomination pour l'album pop de l'année, pour son *Gentleman refroidi*, et Caloon Saloon, du Sherbrookoï

Michel-Olivier Gasse, est dans la course au meilleur album folk-country.

Le public est invité voter

dans certaines catégories sur www.gamiq.net. Le gala aura lieu le 13 novembre au Théâtre Plaza. (La Presse)



Jimmy Hunt

Nelly Furtado donne 1M\$ à Enfants Entraide

TORONTO — La chanteuse canadienne Nelly Furtado a fait un don d'un million de dollars à l'organisme international Enfants Entraide.

La lauréate de prix Grammy et Juno a expliqué que cet argent provenait d'un concert privé qu'elle avait donné à des membres de la famille de Mouammar Kadhafi, en Italie en 2007.

Nelly Furtado a elle-même fait l'annonce de ce don mardi sur scène devant plus de 18 000 jeunes réunis par Enfants Entraide à Toronto.

Elle avait récemment laissé filtrer sur Twitter sa décision de faire don du cachet reçu lors de cette performance privée.

Ce don financera deux nouveaux programmes destinés à des jeunes filles dans le besoin dans la région du Maasai Mara, au Kenya, de même qu'au Moyen-Orient et en Afrique du Nord.

— La Presse Canadienne

LA COLLECTION AUTOMNE

TOUT NOUVEAU TOUT CHAUD!

CUIR ET SUÈDES
249,98\$ À 599,98\$

COMPLETS GRIFFÉS
299,98\$ À 699,98\$

VESTONS SPORTS
149,98\$ À 499,98\$

MAGASINEZ
EN LIGNE
C'EST FACILE



ERNEST.CA

DU COMPLET AU DENIM → CARREFOUR DE L'ESTRIE → 819 565-5521





Balade Gourmande

des Bois-Francs



1-2 & 8-9 OCTOBRE, entre 10 h et 18 h
Entrées et plus de 200 dégustations gratuites !

La Tribune - Sherbrooke jeudi 29 septembre 2011



**Apportez
votre
glacière!**



COMMANDEZ LE DÉPLIANT
819 758-9451
1 888 758-9451

- 4 circuits signalisés
- 36 sites agroalimentaires :
 - 2 Fromageries • 2 Vergers • 3 Mielleries
 - 8 Marchés • 11 Fermes d'élevage et maraîchères • Chocolaterie • Fumoir
 - Microbrasserie • Brûlerie • Cannebergière
 - Moulin • Érablière • Vignoble
- Repas de produits régionaux
- Forfaits : hôtel/repas/balade
- Tours guidés en minicar



Centre-du-Québec

Québec

www.baladegourmande.ca

COMPRESSION BUDGÉTAIRE AU RÉSEAU COLLÉGIAL

Le cégep de Drummond exprime son désaccord

JEAN-PIERRE BOISVERT

DRUMMONDVILLE — L'annonce, la semaine dernière, d'une compression budgétaire de près de 30 M \$ au réseau collégial public est en totale contradiction avec le discours gouvernemental selon lequel l'éducation est la priorité.

C'est ce que soutient Annie Durocher, la présidente du conseil d'administration du cégep de Drummondville, lequel a adopté à l'unanimité, mardi soir, une résolution exprimant son désaccord au gouvernement du Québec.

Les administrateurs ont fait observer qu'en plus de s'ajouter à la compression récurrente de 31,3 M \$ annoncée en mai dernier, cette nouvelle compression survient en pleine année scolaire, alors que les budgets des cégeps sont adoptés et les plans d'effectifs finalisés. Localement, celle-ci représente une somme d'environ 350 000 \$.

«Notre budget 2011-2012 a été adopté en juin dernier. Nous avons présenté des revenus et dépenses équilibrés à la suite d'un travail colossal mené par notre équipe de direction après l'annonce de la première compression. Malgré la loi, plusieurs collèges ont été obligés de déposer un budget déficitaire. Nous n'avons pas touché à notre capital humain, notre principale richesse. Et maintenant, après avoir affirmé que l'éducation est une priorité, les règles de financement changent en cours d'année», a-t-elle déploré.

Le cégep de Drummondville dit s'inquiéter pour la qualité des services rendus aux étudiants. «Nous comprenons l'effort demandé par le gouvernement pour atteindre l'équilibre budgétaire dès 2013-2014, mais cette compression est inéquitable, a renchérit la directrice générale du cégep de Drummondville, Brigitte Bourdages. Le gouvernement doit mettre fin à l'approche «yo-yo» selon laquelle les périodes de compression et de réinvestissement se succèdent les unes aux autres. Entre les années scolaires 1992-1993 et 2011-2012, 167 M \$ ont été réinvestis dans le réseau collégial, tandis que les compressions récurrentes ont été de l'ordre de 307 M \$. Avec cette nouvelle annonce, il sera difficile de mettre en oeuvre la compression à court terme sans toucher, directement ou indirectement, aux services aux étudiants».

Du même souffle, Mme Bourdages rappelle que dans un cégep, l'ensemble des services et des ressources est au bénéfice de l'étudiant, qu'il soit à l'enseignement ordinaire ou encore à la formation continue. «En ce sens, l'expression manifeste des deux valeurs fondamentales du projet éducatif du collège, l'accessibilité et la réussite, seront mises à rude épreuve. Après avoir sabré drastiquement dans nos dépenses de fonctionnement pour protéger des emplois et des services, nous voilà de nouveau face à ces choix déchirants. Il nous faudra certainement nous pencher sur les heures d'ouverture de nos différents guichets de services ou encore sur l'organisation d'événements rassembleurs qui célèbrent les réussites de nos

étudiants. Certains projets pourraient également être mis sur la glace tandis que d'autres risquent d'être interrompus».

Le Cégep de Sherbrooke souhaite faire une démarche semblable au Cégep de Drummondville. «C'est le conseil d'administration

qui va décider», note Marie-Claude Dupoy, conseillère en communication au Cégep de Sherbrooke, à propos de l'adoption d'une résolution.

Inquiète, la direction ne connaît toujours pas l'ampleur des compressions qui la toucheront.

— Avec la collaboration de Isabelle Pion

GRAND SOLDE DE RÉNOVATION!

Jusqu'à

75%

sur plusieurs appareils sélectionnés de grandes marques
EN LIQUIDATION!

SHERBROOKE >

600, RUE GALT OUEST, DÉCOCENTRE BUREAU & BUREAU 819 569-9529

On livre en **24H**

PRIX GARANTI 60 JOURS*

corbeilelectro.com

Meilleur MIEUX
CONSUMEUR
LAURÉAT 2010
Détailant

ICI ON
RECYCLE!

CORBEIL
ÉLECTROMÉNAGERS
Le seul **VRAI** spécialiste

HEURES D'OUVERTURE : LUNDI ET MARDI : 9 H À 18 H • MERCREDI AU VENDREDI : 9 H À 21 H • SAMEDI : 9 H À 17 H • DIMANCHE : 10 H À 17 H

Sur marques et modèles sélectionnés. Quantités limitées. Offre valable jusqu'au 31 octobre 2011. * Si vous trouvez le même article annoncé à plus bas prix ailleurs aux mêmes conditions de paiement et de livraison, nous vous rembourserons la différence, et ce, jusqu'à 60 jours après votre achat, sur présentation d'une publicité concurrente en vigueur à ce moment chez un détaillant autorisé et uniquement sur le même modèle. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasin.

Annonces classées

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

Pour placer
une annonce classée
819 564-2222

Sans frais **1 800 567-6955**

Du lundi au vendredi de 8h00 à 17h00



DUO PLUS
(pour un temps limité)

Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



FINANCES
Rubriques 330 à 340



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

CVENDU.ca

Le site des **petites annonces** de **La Tribune**

4 MAISONS OUVERTES

2 OCTOBRE 14h à 17h duplex 2x5½, terrain 27 000 pi ca. 3247 Ch. Capelton North Hatley, 819 842-1149. duplexnorthhatley.weebly.com

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

NOUVELLE annonce :

6 LOGEMENTS NEUFS AVEC GARAGES, SECTEUR FLEURIMONT. Grandeurs, 3½ et 5½. Entrées indépendantes, finition supérieure. Revenu annuel 47 000\$, rendement 17%. Prix demandé 639 000\$.
819 840-6123 ou 819-448-6123

20 TERRES, TERRAINS

A ORFORD, superbe terrain 21 000 pi car, à moins de 2 km. du golf, ski, pistes cyclables, aut. 10, Magog et Lac Memphrémagog. Aucun voisin à l'avant et magnifique vue sur le Mont Orford. Véritable aubaine! Terrain desservi par les services municipaux et prêt à construire. 819-868-8014.

Tout près CHUS Hôtel-Dieu, 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log. Eau, égoût, asphalte payés. Belle vue. 55 000\$ et +. Prop. 819 569-7754

26 COMMERCES À VENDRE

ÉQUIPEMENT COMPLET DES ALIMENTS M & M, chambre, congélateur, comptoir et autres, presque neuf. Tél.: 819 475-2883.

FONDS DE COMMERCE, RESTAURANT-BAR, À LÉVIS, QUÉBEC, prêt à opérer. Bon prix. 819 475-2883.

RESTO, bâtisse et équipement. 49 500\$ négociable. Faites une offre. Faut vendre! 1077 Wellington sud. **Serge Riendeau** ctr, Re/Max D'Abord agence imm., 819 822-2222.

30 BÂTISSSES COMMERCIALES



Garage de 6000 pi ca à vendre, sur terrain de 40 000 pi ca, entièrement clôturé, 4 portes de garage, atelier, salle de montre, 5 bureaux, entrée électrique 550, système de sécurité en place, façade sur l'autoroute 55 sortie 60 (arr. Bromptonville), phase environnementale effectuée. **Prix 595 000 \$**

545, rue du Parc industriel, Sherbrooke
819 679-0184 2703786

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

0\$ 0\$ 0\$ À LOUER

1½, maintenant, meublé, moderne, tout inclus. **819 563-6204**

1070 PAPINEAU. 4½ chauffé, eau chaude, entrée lav-séch., sous-sol, pl. flottant. 495\$. Libre imméd. **819 569-4642, 819 571-6012**.

1130, 13e AVENUE NORD

3½, 4½, 5½ libres imméd. Chauffés, eau chaude fournie, pl. flottant. Près des Galeries 4-Saisons et CHUS. 819 564-7442

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

LUXUEUX, IMMENSES
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 NEUFS

Style condo, armoires bois, clim., asp. central. Rue Brulotte, près du CHUS, rue des Coquelicots, coin Chalifoux et 11e, près de l'Hôtel-Dieu. Possibilité de mois gratuit.

www.loyersherbrooke.com

819 437-5579; 819 993-9003

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

Secteurs Rock Forest, Cégep, Université, CHUS, 4-Saisons, centre-ville, Vieux-Nord

On a le logement que vous cherchez!

IMMEUBLES PRO-LOGIS
PROMOTIONS SUR PLACE

819 580-0813, 819 432-4344
Pour plus de détails, visitez **www.pro-logis.ca**

1 MOIS GRATUIT, 3½, 4½, chauffés, eau chaude, près Galeries 4-Saisons, CHUS, Centre 24-Juin. **819 432-6914, 819 578-5956**

1 MOIS GRATUIT - 5½ RÉNOVÉ
Ensoleillé, pl. vinyle. Pas d'animaux. 650\$ et 670\$ rien d'inclus. Libre imm. **819 822-0331**.

215, 18e AVENUE NORD
PROMOTION

Cul-de-sac. 3½, 4½, chauffés, eau chaude. 819 239-3229, 819 566-1745.

2 MOIS GRATUITS
5½ neuf avec garage

2 MOIS GRATUITS OU RABAIS DE 100\$/MOIS, sur bail de 2 ans, grand 5½ neuf style condo, avec garage. **Tél.: 819 434-3266**.

3½, 4½, **TOUT INCLUS, MOIS GRATUIT**, arrière Galeries 4-Saisons, près Centre 24-Juin, CHUS. **819 432-6914, 819 578-5956**.

3½, 5½, **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 416-0949, 819 342-1236, 819 820-8308**.

3½ - QUARTIER EST

Rue Jean-Talon. Libre septembre.
Tél. : 819 569-7497

4 1/2 RÉCENT 1 mois gratuit, secteur agréable, spacieux, près 2 CHUS et CÉGEP, 2 stat., ent. lave-vaiss., gr. cuisine, 595\$. Tél.: 819-791-2385.

★ **4½ - 1310 REPENTIGNY** ★

560\$/ms tout inclus. Près dépanneur et autobus. **Tél.: 819 823-7176**.

★ **4½ - 1781 FONTAINEBLEAU** ★

style européen, céramique partout. Libre imm. 595\$ rien d'inclus. 819 823-7176.

★ **4½ - 27 KENNEDY NORD** ★

560\$/mois tout inclus. Céramique partout. Libre. 819 823-7176.

4½ chauffé, eau chaude, près services. **MOIS GRATUIT. 819 578-5956, 819 823-2267**.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ chauffé, eau chaude. **PROMOTION**. Près des Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin, cégep, CHUS. Bienvenue! **Nathalie, 819 575-8281**.

4½ **COIN CONSEIL ET 13e AVENUE SUD**, 500\$ / mois rien d'inclus, près des services et autobus. 819 565-7066 ou 819 822-5910

4½ **LIBRE IMM.**, près CHUS et Services. **100\$ de réduction par mois** pour les 12 premiers mois. Prix rég. 565\$. Tél. 819 569-1283

4½, **MOIS GRATUIT**. À partir de 530\$ chauffés, eau chaude, près des services, autobus. **819 562-2945**.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

4½ **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, accès fauteuil roulant. Près Galeries 4-Saisons, CHUS, école, parc. **819 829-1781, 819 562-2945**.

4½ **MOIS GRATUIT**, chauffés, eau chaude, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 820-8308, 819 416-0949**.

4½, **MOIS GRATUIT**. Tout inclus, cul-de-sac, près CHUS, Galeries 4-Saisons, Centre 24-Juin. **819 822-3818, 819 563-2832**.

MOTS CROISÉS JUNIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												

HORIZONTALEMENT

- Chaussures traditionnelles des Indiens d'Amérique du Nord. – Bonne action, dans le langage des scouts.
- République islamique dont la capitale est Téhéran. – Qui montrent de l'amitié.
- Relatif au nez. – Froissé.
- Avant nous. – Oeuf, dans le langage enfantin. – C'est la saison pour faire du voilier.
- Machines automatiques capables d'accomplir certaines tâches à la place d'une personne.
- Être assis sur le siège d'un roi. – Qui a peur et fuit devant le danger.

- Attaque aérienne par surprise. – Caractère de ce qui est nouveau.
- Actions d'expérimenter. – Effort fait sur un levier.

VERTICALEMENT

- Membre du gouvernement d'un État.
- Transmis par la voix. – Dont le poil est naturellement très court.
- Ce qui arrive ou peut arriver. – On les célèbre le dimanche qui suit le 1er janvier.
- Grand serpent d'Amérique du Sud.
- Partie molle et arrondie de l'oreille.

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM

- Qui est à elle. – Partie matérielle d'une personne ou d'un animal.
- Argent que l'on verse à l'État et qui sert à payer les dépenses publiques.
- Grand fleuve qui coule en Égypte. – Culotte moulante à taille basse servant de sous-vêtement.
- Outil fait d'une lame d'acier dentée. – On dit qu'elle anime le corps de l'homme.
- Idées ingénieuses.
- Oiseau rapace qui chasse pendant la journée. – Mot dont on se sert pour faire avancer un cheval.
- Ligne autour de laquelle s'effectue une rotation. – Maman.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	I	M	E	T	I	E	R	E		E	T
2	H	O	U		A	N	T	I	L	O	P	E
3	E	D	E	N		D	E	M	U	N	I	E
4	N	E		A	D	O		E		U	N	S
5	I		B	R	U	L	U	R	E		G	
6	L	I	A	I	S	O	N		T	O	L	E
7	L	O	I	N		R	I	V	A	L	E	S
8	E	N	L	E	V	E	R		T	E	S	T

Votre horoscope



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Celui qui pose une question risque d'avoir l'air bête pendant cinq minutes, tandis que celui qui ne pose pas de question restera bête toute sa vie. Il n'y a rien de bon à prétendre savoir ce que vous ignorez, ou avez tout simplement oublié. La conjonction Soleil-Mercure en Balance favorise tout ce qui a trait au dialogue ainsi qu'à la communication et il n'y a pas grand-chose qui puisse vous faire perdre la face.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Opposée à Jupiter en Taureau, cette Lune en Scorpion pourrait vous faire une belle surprise. Les réussites et les gains effectués par d'autres personnes pourraient vous bénéficier directement. Il est également probable qu'un événement heureux survienne sur le plan communautaire, affectant positivement un groupe auquel vous appartenez.



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Certaines personnes peuvent s'attribuer plus d'importance et d'influence qu'ils n'en ont réellement. Il est probable qu'un individu n'ait pas autant de marche de manoeuvre qu'il le laisse entendre. Assurez-vous de vous adresser à la bonne personne si vous faites des revendications ou si vous cherchez à obtenir une permission. Peu importe le domaine, vous ne perdez rien à remonter à la source.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Une baguette est facile à casser tandis que dix baguettes sont dures comme fer. Tandis que les aspects qui régissent le zodiaque peuvent déséquilibrer les rapports de force, vos chances de succès augmenteront considérablement si vous parvenez à vous allier à d'autres personnes qui revendiquent les mêmes choses que vous. Plus que jamais, c'est le temps de faire cause commune.



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Il serait dommage de négliger vos responsabilités pour tenter de satisfaire une quête de plaisir quelconque. Les distractions peuvent vous faire perdre un temps précieux maintenant que la Lune rencontre Jupiter en Taureau. Un souhait finira par s'exhausse sans que vous n'essayiez d'en précipiter la concrétisation. Grâce à Mars en Lion, il pourrait y avoir du mouvement dans l'air.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire un mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de demeurer telle quelle ou de se dégrader. Il suffit de mettre de la douceur dans votre discours pour que vos propos soient bien reçus.



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

La poursuite d'une bonne résolution semble salutaire et judicieuse. N'hésitez pas à vous rapprocher d'individus qui constituent une influence positive et encourageante. En regardant au bon endroit, il est possible de tisser de nouveaux liens avec des gens qui s'engagent dans la même voie que vous. Grâce aux conjonctions Soleil-Mercure et Vénus-Saturne en Balance, un grand renouveau peut s'amorcer sur le plan social.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Le passage de la Lune en face de Jupiter en Taureau risque d'amplifier les événements, et compte tenu de son carré avec Mars, il faudra prendre les propos alarmistes avec un grain de sel. Sur une note plus positive, vous cet aspect devrait vous accorder une certaine chance. On pourrait vous servir le tout sur un plateau d'argent sans que vous n'ayez à faire des pieds et des mains pour l'obtenir.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Quand on a fait le maximum, il ne reste plus qu'à attendre. Le zodiaque est troublé par l'opposition Mercure-Uranus de l'axe Bélier-Balance qui est fragilisée par son carré avec Pluton en Capricorne. De ce fait, les imprévus et les contretemps risquent d'être à l'ordre du jour. Ne déployez pas vos efforts inutilement; mieux vaut ménager vos forces encore quelques jours avant de passer aux actes.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

La Lune se trouve maintenant dans un autre Signe d'Eau, ce qui vous permet d'évaluer les situations justement, sans vous laisser influencer d'une manière ou d'une autre. Vous pouvez avoir ce que vous souhaitez, et vous maximiserez vos chances en osant vous dévoiler davantage. Ce n'est vraiment pas le moment d'être timide et de refuser ce qui vous est offert par souci de politesse.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Compte tenu de l'opposition Lune-Jupiter qui s'effectue au carré de Mars en Lion, une situation peut vous prendre au dépourvu en raison de son ampleur. Mais malgré les éléments difficiles à conjuguer, le résultat souhaité n'est pas hors d'atteinte. Vous devrez probablement faire preuve de patience et de diplomatie envers les esprits récalcitrants.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Il est malheureusement plus facile de trouver des prétextes que de chercher des solutions. Les raisons invoquées pour justifier l'inaction face à la perpétuation d'une situation difficile gagneraient à être remplacées par une volonté d'initiative. La première étape pour dénouer une impasse consiste à rechercher activement à résoudre le problème.

Le sudoku

	4	6			2	3					
				4	3	8	9				
		7		5						4	
3	2	5									
			3								
9			5								
7			1	6		9	8				
2		8					6				

Niveau de difficulté : MOYEN

1917

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

8	5	9	7	3	1	4	6	2
2	3	7	8	6	4	9	5	1
4	6	1	9	5	2	8	7	3
3	7	4	2	8	5	6	1	9
6	2	5	1	4	9	7	3	8
1	9	8	6	7	3	5	2	4
9	4	3	5	2	7	1	8	6
5	1	6	3	9	8	2	4	7
7	8	2	4	1	6	3	9	5

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Par Fabien Savary

1916

Le mot perdu

LE XIX SIECLE - Un mot de 9 lettres

D	I	A	Z	H	X	A	S	T	O	L	S	T	O	I
T	E	N	O	M	T	R	R	E	Y	E	M	E	H	U
C	E	R	I	E	L	R	L	Z	D	W	E	R	M	A
B	B	T	L	S	L	A	A	I	A	I	R	V	E	L
V	R	I	Y	P	R	L	S	B	V	N	U	A	E	Y
E	O	E	E	Z	E	O	I	S	Y	G	A	F	A	E
T	W	A	I	N	N	U	A	E	Z	I	F	V	G	R
R	N	E	Y	D	I	A	T	N	R	I	L	A	T	S
O	F	R	I	P	O	E	H	I	E	O	R	O	Z	I
U	R	E	D	I	E	N	H	C	S	N	B	L	S	N
S	I	I	R	A	E	A	K	N	I	L	G	C	I	G
S	O	G	E	R	L	D	N	E	A	M	I	E	L	R
E	N	U	V	E	Y	A	R	B	K	X	P	T	L	E
A	E	A	V	S	O	R	C	D	I	C	K	E	N	S
U	L	Y	D	E	E	M	I	R	E	M	P	I	R	E

Solution du dernier problème : TOURTE

29 septembre 2011

No 2828

AMIEL
AUGIER
BALBO
BARTH
BENZ
BIZET
BROWN
CHANZY
CIXI
CROS
DAVY
DIAZ
DICKENS
EDISON
EIFFEL

ELIOT
EMPIRE
ENGELS
EWING
EYLAU
FAURE
FAVRE
FERRY
FIZEAU
GARNIER
GLINKA
HALEVY
HEINE
IBSEN
INGRES

KAISER
LARRA
LENOIR
LISZT
MERIMEE
MEYER
MITRE
MONET
NADAR
NERVAL
NEY
NIEPCE
NODIER
OHM
ORSINI

PEANO
POE
REILLE
RIEL
SAX
SCHNEIDER
SOLVAY
TILSIT
TOLSTOI
TROUSSEAU
VERDI
YERSIN

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

29 septembre 2011

No 3069

Horizontalement

- Le commun des mortels.
- Tape sur le système
– Maladies héréditaires.
- Acte magique – Vient après.
- Langue romane – Pardon?
- Produit détersif.
- Bois très dur – Service créé en 1943 – Drôlement.
- Cette chose-là – Ravagé
– Jamais.
- Difficile à comprendre
– Subsiste.
- Après bis – Se passe dans les cheveux.
- Séparer – Qui a pour base le nombre huit.
- Ses rameaux sont flexibles – Sculpture.
- Précision – Beau, faible ou fort.

Verticalement

- Contrôle.
- Joint – Flemme.
- Qui provoque la mort
– Honnête.
- D'une finesse excessive

- Terme de tennis.
- Qualifie des rayons – Né de – Géniteur.
 - Ne pas apprécier à sa juste valeur.
 - Lien conjugal – Pronoml.
 - La suite est semblable
– Derrière la patte du coq.
 - Rétribution d'un comédien
– Repas léger.
 - Est formée dans le foie
– Saucisson de Lyon.
 - Dépôt – Article contracté.
 - Division d'un yen – Fermée hermétiquement.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	S	T	R	U	C	T	U	R	E	R
2	E	M	E	R	I	A	R	R	E	T	E	
3	P	A	R	A	D	E	R	E	G	A	L	
4	E	N	V	I	E	R	U	T	I	L	E	
5	R	E	I	N	S	E	R	R	E	N		
6	T	C	A	S	H	B	I	S	E	T		
7	O	I	E	S	E	T	A	T	N			
8	I	R	S	A	R	R	I	E	T	T		
9	R	O	L	E	P	A	N	R	I	T		
10	E	N	A	S	A	V	E	T	I	E	R	
11	I	R	A	K	E	S	S	O	R	E		
12	S	E	D	U	I	T	E	U	S	E	S	

42

APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

APPARTEMENTS CHÂTELAINE

3½, 4½, 5½, chauffés, eau chaude.

819 569-8236, 819 432-4347

PRÈS DU CHUS

4½ dans 8 logements, fraîchement rénovés

Promotions sur place !!!

819 580-0813, 819 432-4344

Pour plus de détails, visitez

www.pro-logis.ca

PROMOTION EN VIGUEUR

5½ neufs avec garage, luxueux, style condo, 1300 pi car. 819 212-7690.

44

APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

1er octobre, 5½ dans un 4 logements, entrée privée. Près université. 819-570-0963, 819 822-1600.

www.gestionduverseau.com

3½ DISPONIBLE 1er NOVEMBRE.

Très grand, entrée privée. Bureau de location au 108 Oxford, app. 105. Tél. 819 821-0770.

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

1½, 2½, 3½, 4½, 5½

SECTEUR UNIVERSITAIRE PROMOTION

2705 Galt ouest, app. 202

819 679-5049, 819 566-1745

1½ - MEUBLÉ AU COMPLET

LE PLUS GRAND À SHERBROOKE, eau ch. comprise. Poss. tout inclus. Près Université. Très bon prix. Service conciergerie.

819 580-1222.

1 MOIS GRATUIT - 3½ 4½, 5½

À partir de 448\$. Près de l'université, secteur paisible. Libres imméd. 819 566-8328

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

3½, entrée lav.-séch., chauffés, eau chaude.

460\$ et plus. 819 569-4252.

3½, RUE DES GRANDS MONTs,

sous-sol de 6 log., libre imm., 450\$/mois tout inclus, enquête crédit, pas de chien. 819 346-4684

3½ TOUT COMPRIS,

1685 de Courville. 500\$ / mois. 819 569-4252.

4½, 5½, rue LAROCQUE.

1 mois gratuit! frais repeint, poss. semi-m., ch, eau ch., pl. fl., galerie arrière, corde linge. Bien éclairés. Libres 540\$, 640\$. Bon propr. 819 993-3611

4½ chauffé, eau chaude, MOIS GRATUIT.

Béton, toit terrasse, piscine intérieure, ascenseur. 819 569-6900, 819 432-6914.

4½ - GRAND - BEAU - MODERNE

Près tous services, rénové à neuf, peinture, céramique, flottant. Libre immédiatement. 819 821-3993, 819 572-0407, 819 846-4826

4½ NEUFS,

très grand, style condo, modernes, climatisés. Situé au 1410 De l'Escarpe Libre imméd. 819 569-4977, 819 821-0770.

5½ NEUF,

style condo, 1er étage (pas de marches). Situé 945 Thibault. Libre imméd. 819 569-4977, 819 821-0770.

914 SHORT, 5½

Rénové, repeint. 480\$, eau chaude incluse. Libre. Pas de chien. 819 829-2485.

* APP. RODRIGUE, 3½ - 4½ - 5½ *

Chauffés, eau chaude, meublés ou non. Près parc, épicerie, église. Tranquille. Libres 819 574-5604, 819 348-2137

APP. S.D.R.

916 RAOUL-BRUNEAU

3½ chauffés, eau chaude, entièrement rénovés

Pas d'animaux.

819 348-0384, 819 823-6209

46

APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE, CENTRE-VILLE

* BEAU GRAND 4½ *

Endroit propre/tranquille, 1er étage, tout rénové, comptoirs neufs, pl. céramique/flottant, frais peint. Joli boisé. 819 823-1698.

Nouveau sur le marché

Wellington sud, Des Boisés, King, Galt, Frontenac, Ste-Thérèse, Prospect Studios, 2½, 3½, 4½, 5½, 8½

Appelez-nous au 819 820-2286 poste 1

Faites une visite sur notre site: www.distributionsmatinales.com

48

APPART. ARRONDISSEMENT Rock Forest, St-Elie, Deauville

3½ MEUBLÉ,

chauffé,éclairé, câble, idéal pr homme ou femme seul, pas d'animaux, non fumeur, poss. stat. 819 620-3737.

4½, 1640 boul. Mi-Vallon,

beau grand, foyer au gaz, libre 1er octobre, 650\$/mois. 819 564-4695; 819 674-5138

4½ ET 5½ GRANDS,

secteur Rock Forest.. Disponibles maintenant. Contacter David: 819 560-1607.

NOUVELLE annonce

5½ - NEUF

Très grand, avec balcon, remise extérieure, 2 stat., climatisation en option. Boul. Bertrand Fabi, Rock Forest, près cinéma Galaxy. 795\$ / mois. Libre imm. 819 678-1718, 819 820-9425

AU COEUR DU CHIC QUARTIER DES RUISSEAUX,

immense 4½ (1050 pi car) neuf, au sous-sol d'une maison unifamiliale. Grande fenestration, échangeur d'air, espace vert privé. 695\$ / mois. 819 575-4002.

BORD DE L'EAU,

R. Forest. 4½ très grands, style condo, pl. bois franc, foyer. Piste cyclable. 725\$. Libres imm. 819 571-3444, Pierre.

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½ - 7½

LOGEMENTS LAURÉAT RICHARD

IMMEUBLES AVEC ASCENSEUR.

3005 RUE RICHARD, SUITE 103

W.E. 819 574-7785, 819 566-6778

www.laureatrichard.com

50

APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1½ - 2½ - 3½ - 4½ - 5½

BANQUE DE LOGEMENTS

Vaste choix, service gratuit.

745 McGregor, suite 101

819 566-1745, autres 819 679-5058

3½ et 4½ AVEC GARAGE,

1 mois gratuit, entrée lav.-séch., gr. fenêtres. Libre imm. 819 566-0952, 819 349-7581, 819 993-2849.

4½ - 2575 DE LA LAURENTIE.

Chauffés, eau chaude. Face au parc. 580\$ / mois. Libres imm. 819 563-9137 ou 819 346-2909.

4½ - 5½ PRÈS CARREFOUR, RUE MÉZY

Style condo, grand balcon, chauffés. Possibilité de 2 stationnement. Vue sur mont Orford. Tél. 819 822-8026, pag. 819 573-8982

4½, IMMEUBLE EN BÉTON

Chauffé, eau chaude fournie. Libre imméd. Info : 819 575-7834

4½ NORD, PRÈS CARREFOUR

chauffé, eau ch., cul-de-sac, rez-de-chaussée, porte patio, 15 log., 510\$/ms. Au 205 Candiac, app 1. Tél.: 819 821-3772.

4½, près CARREFOUR

au Faubourg du Nord 819 820-9993

5½ au 416 McCREA,

près Carrefour. 3 c.c., 1 s. bains, cuisine rénovée, 2 stat., à partir de 725\$. Aussi 3½ à 510\$. Tél: 819 574-3022, 819 565-3522, 819 571-2433.

GRAND 5½,

près des services et de l'hébergement gériatrique rue Argyll, 1er étage, entrée privée, céramique. Bien aménagé pour travailleur autonome. Stationnement, cabanon. Avec services. 950\$/mois. Tél. : 819 437-1902, 819 847-4557.

56

APPARTEMENTS AUTRES

EAST ANGUS, 3½ à 380\$ - 4½ à 420\$ - 5½ à 500\$, rien d'inclus. Face à la polyvalente. 819 832-4926, 819 563-1895.

58

MAISONS À LOUER

471 RUE BOLDUC, COATICOOK,

maison 5½ pces + s.-sol fini, à louer avec option d'achat, 700\$/ms. 819-849-6890.

JOLIE PETITE MAISON

avec 3 c.c., Centre ville de Magog, libre imm., 650\$/mois, références nécessaires. 819 574-7182.

58

MAISONS À LOUER

MAISON À LOUER,

5½ pces, tout meublée. Ayer's Cliff, lac Massawippi. 819 838-1021.

SECTEUR MAGOG,

cottage 6 pces rénové, 3 c.c., 2 s.b., bois fr., poêle comb. lente, pl. cath., accès lac Memphrémagog. 950\$/mois compr. tonte de pelouse et déneigement, électr. non comprise, libre imm. 819 843-7445

66

CHAMBRES À LOUER

156 TERRILL. POUR ÉTUDIANTS seulement,

frigo dans chaque chambre, 230\$ et +. 819 572-7434, 819 572-5434, 819 843-6134

CENTRE - TOUT INCLUS

Au mois: 250\$ et plus ou à la semaine: 75\$ à 100\$/sem. 819 674-7379 ou 819 345-3637

CHAMBRE, 680 RUE DRAPEAU

Duplex, s.-meublé, bus univ., 320\$/mois + frais. 819 562-8389; 819 574-6437

ENTRE Ascot Corner et Fleurimont,

bung. ch. privée, tout incl., travailleur ou retraité, endroit sécuritaire et non-fumeur. 819 437-9820

LOG. CONDO,

air climatisé, échangeur d'air, près du cégep. Accès à toutes les commodités. Pour fille. 295\$/mois. Tél.: 819 565-2846

72

RÉSIDENCES RETRAITÉS

RÉSIDENCE LA CANNE D'OR -

Chambres à louer et convalescence, autonome ou semi-autonome. 819 828-2500 ou 819 828-2301.

74

CHALETs À LOUER

BORD DU LAC ORFORD - 4½ MEUBLÉ

550\$/mois non chauffé. Vue superbe! Tél. : 819 575-0730

78

LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

LOCAL COMMERCIAL 2500 PI CA,

2e étage, bien fenestré, Centre-ville. Idéal bureau. Tél.: 514 206-7502, 450 258-0681.

LOCAUX À LOUER (3)

1500 pi ca, 2000 pi ca, 3500 pi ca. Info. : 819 564-2171

82

ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

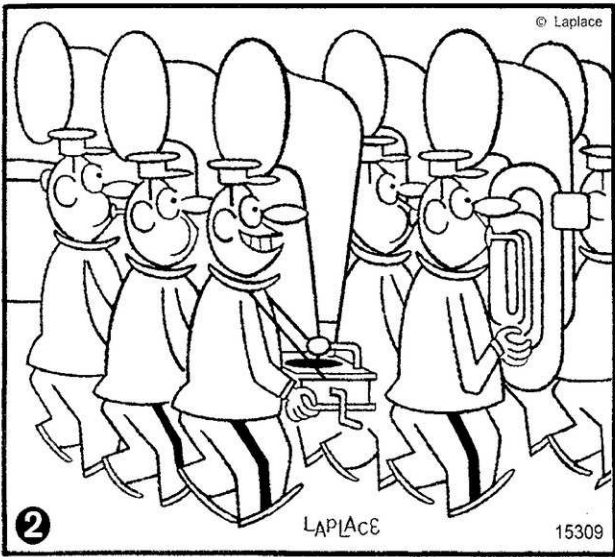
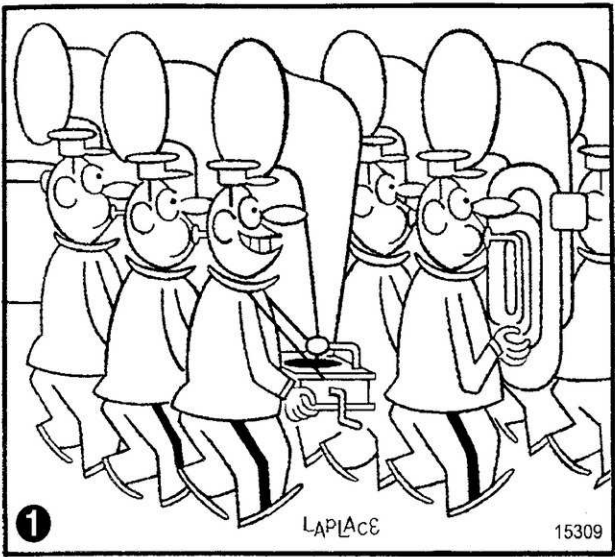
SECTEUR LENNOXVILLE

Entrepôt de 30 x 30 x 11 pi de haut, isolé, porte 9 x 9 : 400\$/mois. Tél.: 819 571-3829.

Êtes-vous observateur ?

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



SOLUTION

1 La manche du dernier musicien. 2 L'embouchure dans la bouche du deuxième musicien de gauche. 3 Pied gauche du musicien portant le phonographe. 4 Bas du pavillon du phonographe complet. 5 L'oreille du troisième musicien à partir de la droite. 6 La joue du deuxième musicien à partir de la droite. 7 Une jambe non indiquée à l'avant de la fanfare. 8 Le pavillon du trombone d'extrême gauche incomplet.

Ben

LES RÈGLES DU GARDIENNAGE SELON BEN ...

NUMÉRO 9: "Le plus tôt ils se couchent, le mieux c'est."

BONNE NUIT. MAIS IL EST JUSTE SEPT HEURES, GRAND-PAPA!

T'AS BESOIN DE TON SOMMEIL ...

...ET MOI, J'AI BESOIN DE REGARDER LE MATCH QUI COMMENCE DANS CINQ MINUTES!

Blondinette

J'AIMERAIS UN REPAS GASTRONOMIQUE POUR QUATRE SEULEMENT.

ÊTES-VOUS À L'AISE DE TRAVAILLER POUR UN AUSSI PETIT GROUPE ?

JE LE FAIS TOUS LES SOIRS CHEZ MOI.

Hagar l'horrible

QU'EST-CE QUI SE PASSE ?

HELGA VEND DES BILLETS POUR CEUX QUI VEULENT VOIR HAGAR.

LE VOIR FAIRE QUOI ?

MANGER.

103 PNEUS

À QUI LA CHANCE ! FAITES-VITE !!!
2500 pneus usagés d'hiver, très bel inventaire, à partir de 20\$. Premier arrivé, premier servi. Pose de pneus 40\$ tout inclus. 3525 King est, Fleurimont. 819 347-4211 changé pour **819 572-7638**.

104 AUTOS À VENDRE

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS
Vendons pièces usagées. 819 569-0733

ACURA RL 2000
3,5 litres, tout équipé, noir, moteur et pneus neufs. Tél. : 819 475-2883.

À VOIR! **AUTO-CAMION-4X4**. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 **www.automobilesbrisson.com**

LOCATION SÉVIGNY
1979 King Est
Sherbrooke

05 **PONTIAC PURSUIT** 4 p., autom., 92 000 km 4900\$
08 **CHEVROLET COBALT LT** tout équipé, bal. garantie GM, 139 000 km 5900\$
07 **TOYOTA YARIS**, 5 p., man., 134 000 km 6900\$
07 **TOYOTA YARIS** 5 p., tout équipé, 137 000 km 7900\$
07 **DODGE CARAVAN STX**, tout équipé, bal. garantie, 85 000 km 8900\$
07 **TOYOTA CAMRY LE** aut., tout équipé, 144 000 km 8900\$
10 **TOYOTA VENZA** aut., 4 cyl., tout équipé, 62 000 km, bal. de garantie 21 900\$
Financement sur place
819 565-5555

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS

ACHETERAIS AUTOS, CAMIONS, VTT, MOTONEIGES, ETC.
en bonne ou mauvaise condition. Payons comptant. Remorquage gratuit
Tél. : **819 342-2562**

SERVICE DE CONTENEURS
pour vieux métaux, transport et location gratuits. Payons jusqu'à 160\$ la tonne. Aussi **ACHETONS VÉHICULES LOURDS** Machinerie, tracteurs, etc., pour vieux métaux. Transport gratuit. Tél.: 819 342-2562.

SUBARU OUTBACK AWD, Ltd, 130,000 km., 1999, reconstruit, aut., démar., rég. de vit., boule remorque, 3000\$. 819 569-6917.

114 ENTREPOSAGE DE VÉHICULES

ENTREPOSAGE HIVERNAL de motos, chauffé, alarme, sécuritaire, 250\$. Tél.: 819 679-6165

ENTREPOSAGE INTÉRIEUR, CHAUFFÉ Autos, 425\$ assurance incluse. Caméra de surveillance, 24/7 (sécurisé). **819 820-5015**

ENTREPOSAGE MOTO (200\$) VR, Spyder, roulottes, etc.: prix à discuter. **450 546-4004, cell: 450 223-4429.**

ENTREPOSAGE SÉCURITAIRE EXT.
Pour bateaux, motorisés et roulottes. Éclairé, clôturé, accès contrôlé, système de caméras. 45\$/mois. 9551 boul. Bourque. **819 238-2237**

REMISAGE / ENTREPOSAGE D'AUTOS ET DE MOTOS À MAGOG, entrepôt béton chauffé, système de gicleurs. Voitures 275\$ + tx / motos 125\$ + tx/saison. 819 843-4421.

132 REMORQUES

REMORQUE FERMÉE CARGO EXPRESS 4 pi x 6 pi 8 po x 52 po de hauteur, 1600\$. Demander Yvan: 819 822-8562.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

*** AVANT LE 10 OCTOBRE ***
Recherchons 19 pers. désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jrs. (formulé par 45 médecins). **1 418 702-1096 www.regimesplus.net**

BRASSERIE MI-VALLON Sherbrooke et Cookshire
recherche chef-cuisinier, cuisinier, serveuse, barmaid, plongeur, Envoyer CV au 4364 Boul. Bourque, Sherbrooke, QC J1N 1S3 ou par e-mail: brasserielemivallon@gmail.com

CAMELOT MOTORISÉ RECHERCHÉ
pour les villes de Richmond et Danville doit posséder petite véhicule (S.N.)
819 564-5466

151 PERSONNEL DEMANDÉ



Préposé(e) service à la clientèle

Leader dans le domaine de l'impression numérique depuis 1985, INC est à la recherche d'une personne dynamique ayant une facilité à communiquer et comprendre les besoins de la clientèle.

Elle est proactive dans la recherche de solutions et fait preuve d'autonomie. Une connaissance en informatique est un atout majeur. Débrouillardise, capacité à prioriser, facilité à travailler en équipe sont des qualités recherchées.

Faites parvenir votre CV avant le lundi 3 octobre à production@inc-sherbrooke.com

270711

CAMELOT DEMANDÉ

Jeune ou adulte pour remplacement pour

LE JOURNAL LA PRESSE à ROCK FOREST (co)
819 564-5466

CAMELOTS DEMANDÉS
Jeunes ou adultes pour
LA TRIBUNE à WINDSOR
secteur des rues Ambroise Dearden, 5e Avenue et 6e Avenue (k.l.)
819 845-7994

CONCIERGERIE pour COUPLE OU PERSONNE RETRAITÉE, dans l'Est de Sherbrooke. Doit demeurer sur les lieux. **819 829-0678, poste 103.**

CONSEILLÈRE AUX VENTES dans les domaines de l'uniforme et soutien-gorge. Temps partiel, minimum 20 h/semaine. Jour, soir et fin de semaine. Expérience dans la vente nécessaire. Uniforme Plus : 819 562-9463.

DÉBOSSSEUR (EUSE) recherché (e)
Apprenti 2ième, 3ième ou 4ième année. Info.: 819 884-5454

Magasin recherche CAISSIERS, CAISSIÈRES et COMMIS
Temps plein, temps partiel. 1 819 340-0466.

Magasin recherche GÉRANT ET ASSISTANT-GÉRANT
Temps plein. 1 819-340-0466

MANOEUVRE SPÉCIALISÉE
avec carte C.C.Q. 5 ans d'expérience en aqueduc en Estrie. Poste immédiat pour la Cie **GERMAIN LAPALME & FILS INC.** Envoyez votre C.V. par courriel à: lapalme@g-lapame.com. ou fax: 819-843-8602. Info: Jocelyne Amirault: 819-843-2367

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'HOMMES ET FEMMES DE BELLE APPARENCE
Âgé(e)s de 18 à 40 ans et d'enfants âgés: 3 à 12 ans, pour séances de photos, pour le *Magazine Futurs Mariés Canada (Edition Québec)* Aucune expérience nécessaire. **Pour rendez-vous appelez: 1 855 227-8787**

POUR UNE DURÉE MINIMALE DE 4 MOIS: temps plein, de jour, de soir ou de nuit, hébergement compris, 12\$ l'heure. Transport payé de Sherbrooke à Sept-Iles (autobus ou essence). Contactez Richard au 418-962-0505 ou 418-960-4342.

RECHERCHE EMPLOYÉ (E) avec expérience, pour ferme laitière. Poste à temps plein, du jeudi au dimanche. Capacité à travailler seul ou en équipe. 819 679-4510, 819 847-0486.

151 PERSONNEL DEMANDÉ

SERVEUR(EUSE)S RECHERCHÉ(E)S avec expérience, connaissance sur Maître D un atout. Minimum 20 h/semaine, jour, soir et fin de semaine. Vous présenter avec CV au Restaurant Le Moulin, 59 rue Angus Nord, East Angus. S'adresser à Céline ou Emmuelle: 819 832-4242.

VENDEUSE DEMANDÉE
30h et + plus sem., poste permanent, disp. en tout temps. Expérience dans la vente nécessaire. SVP vous présenter avec CV à la Bijouterie Cathy du Carrefour de l'Estrie. Ne pas téléphoner.

162 ANIMAUX

BLUE SEAL LE CENTRE NUTRITION ANIMALE
Sam. 1er octobre de 10h à 16h porte ouverte et méga vente de garage, bénéfice pour le "Pet Connection". Adoption chiens et chats, démonstration agilité chiens, "band live", rafraichissements et plusieurs spéciaux en magasin, 1730 Wellington Sud, 819 348-1888.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

MINI-LAVEUSE Whirpool, environ 1 an d'usure, 275\$. **STORES VERTICAUX** pour porte patio 6 pi, avec valence en dentelle blanche et pôle dorée, 75\$. **819 566-1957.**

168 ORDINATEURS

*** CONNEC-T ***
Service à domicile. Équipe certifiée Microsoft Professionnelle. Pour réparation, entretien, formation, installation, etc. **819 346-5755**

188 CHASSE ET PÊCHE

5 SACS 20\$ pommes/carottes. Maïs, moulée à la bière. Nouveau produit maison avec urine chevreuil/origanal. **Avec chaque achat possibilité de gagner un arbalète.** Stoke **819 878-3077**

CAROTTES À CHEVREUIL
en sac ou en vrac, à Compton. Disponibles dès le 4 oct. Appelez-nous! 819 835-5674.

198 BOIS ET ÉQUIPEMENT DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC de chauffage, pour foyer, 16 po, Tél.: 819 572-7340 , 819 679-1657.

215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE

ÉQUIPEMENT DE CRÉMERIE COMPLET
Équipement de Gélato complet, état neuf, fin de bail. Tél.: 819 476-2883

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

FAUT VOIR!
Surplus de portes avec légères imperfections. Plancher pin rouge à 2,49\$ huilé 2 couches. Aussi planches de pin grade B à ½ prix.
Le spécialiste du pin
1837 Galt Est, 819 346-2525

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE

BERTHOLD CROTEAU, 1580 ch. Duplessis. Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponceaux. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. **819 346-9490**

232 VENTES DE GARAGE ARROND. Rock Forest, St-Elie, Deauville

PLUSIEURS ARTICLES DIVERS
Bons prix! Chaises, outils, osier, vêtements 1\$ et plus, etc. Les 29-30 sept et du 1er au 6 octobre, au 3510 rue Felton, arr. Rock Forest

238 VENTES DE GARAGE HORS-SHERBROOKE

30 SEPT. 1er ET 2 OCTOBRE
255, Des Sources, Ste-Catherine-de-Hatley dernière maison du chemin.

GROSSE VENTE DE GARAGE SAMEDI seulement 1er octobre. Beau temps, mauvais temps chez Arthur Pelletier, 158 rue De l'Église, St-François-Xavier-de-Brompton. Beaucoup de moteurs de toutes forces, meules de toutes grandeurs, scies à découper, scies à ongles Craftsman et plus encore.

SUPERBE VENTE DE DOMAINE
au théâtre Piggery de North Hatley les 8-9-10 octobre de 9h à 16h. Designer d'intérieur vend le contenu de ses 2 propriétés, antiquités, mobiliers, vaisselle, lampes, etc

244 DIVERS À VENDRE

Pompe à eau man. ant. chalet 85\$. **2 pneus** hiver P195-75R14 peu usure 130\$. **Perruche** arlequin chaleureux, bleu/gris pâle, 8 ms, tr. spécial jase, cage/access. 80\$ 819 562-1773

244 DIVERS À VENDRE

TRÈS TRÈS GROS ARRIVAGE VÊTEMENTS 3 / 12\$. ÉLECTRONIQUE. MEUBLES, ETC.
CENTRE DE LIQUIDATION FLEURIMONT 2879 King Est
Ouvert jeudi au dimanche.

261 RENCONTRES, AMITIÉ

HOMME fin 50aine, belle apparence, doux, honnête, attentionné, 5'9", 165 lb, cherche femme 55-60 ans, belle apparence, poids proportionnel, aimant voyages, cinéma, resto. But sérieux. **819 575-1360.**

264 ESCORTES


1 204 205-0034
MÉLANIE ET SES AMIES
Couple érotique, duo, homme. Discretion assurée. Air climatisé. 819 823-2213, 24h/7 ENGAGEONS, 18 ANS +

1 204 206-0035
DOUCE EXTASE
Jolies jeunes filles
Air climatisé-Engageons 18 ans et + 8 1 9 5 7 5 - 1 3 4 0

266 MESSAGES

Nouveau à Sherbrooke

MASSAGE CHINOIS

7 jours/semaine, 9 h à 23 h
819 348-0183
460, rue King Est, Sherbrooke

819 943-3978
MASSAGE + COMPLET
Air climatisé. De 7 h a.m. à 11 h p.m.

ACCORDE-TOI 1 HEURE
de relaxation et de détente.
Massage californien. 819 345-1900

ACCORDE-TOI UN BIEN-ÊTRE AVEC UN MASSAGE (DÉTENTE)
819 821-4509 avec reçus.

AIME-TOI... MASSAGE + DOULEURS PHYSIQUES
Vue sur l'eau. Liane: **819 573-5297**

HOMME POUR HOMME
Tél.: 819 575-7218

JOSÉE
MASSAGE SENSUEL, ENDROIT DISCRET propre. Lundi au vendredi. **819 569-3529**

***** MARILOU *****
Massage sensuel en toute discrétion.
819 562-3757

MASSAGE DE DÉTENTE ET RELAXATION ET MUSCULAIRE. Par femme mature. **819 791-1382**, lundi au vendredi, 9h à 18h.

MASSAGE SENSUEL
Tél. : 819 346-7660

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

7\$ - DANS L'EST
Place pour un enfant de 4 ans, de jour à temps partiel. Aussi place de soir, 8 mois et plus. Tél. : 819 565-4487

SERVICE DE GARDE À 7\$
Près du cégep. 1 place disponible.
819 569-4841, 819 822-8797

318 PAYSAGISTES

819 348-9943, 819 572-9761
ÉMONDAGE arbres dangereux, trop grands ou nuisibles. Élagage, taille ou abattage. Ramasse tout. Assurances complètes.
LAVAGE À PRESSION

CÈDRES EN POT de qualité +, 2½ à 6 pieds direct du producteur. Pose et transport disp., qualité / prix: A voir! St-Isidore de Clifton, 30 minutes de Sherbrooke. 819 889-3150.

320 SERVICES DIVERS

819 348-9943, 819 572-9761
ÉMONDAGE PERSONNALISÉ
LAVAGE À PRESSION

ATTENTION
PEINTRE, travail rapide et minutieux. Références disp. Josée: 819 571-9284 boîte vocale, retour d'appel assuré 7 jours sur 7.

320 SERVICES DIVERS

★ **BÉTON DÉTÉRIORÉ?** ★
Remise à neuf de béton: solage, balcon, escalier, etc. Ciment polymère ou acrylique (couleurs) Licence RBQ. **819 571-0652.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Construction et rénovation: toitures, montage de charpentes, finition, bois flottant, céramique, salles de bains, revêtement ext. Projets clé en main. Estimation gratuite! **819 571-1602.**

ESTIMATION GRATUITE - PROJET
Rénovation int./ext., toiture, escalier, portes et fenêtres, cuisine, s. b. RBQ 8361-6748-01
Claude: 819 829-0440, cell.: 819 570-0547
cpepin@abacom.com

INFILTRATION D'EAU
Nettoyage de drains à pression et inspection par caméra. Drainage de fondations, réparations de fissures, service de mini excavation, murets, gravier, terreau, sable, concassé. Excavation B. Croteau **819 346-9490**

★ **TIREUR DE JOINTS** ★
gyproc, peinture, flottant / bois franc. 30 ans d'exp. Prix compétitifs. Ben : 819 679-7882.

TOITURE EN PENTE OU PLATE EN ÉLASTOMÈRE, REVÊTEMENT BARDEAUX 25 ans d'exp. Garantie meilleur prix. R.B.Q. 819 821-1718 Denis.

332 ARGENT À PRÊTER

ArgentRapide.com
Prêt de 500\$ et plus.
Aucun crédit refusé.
Rapide, 100% sécuritaire.
1 866 776 2291

PRÊT DE 500\$
Sans enquête de crédit.
Crédit Courtage : 1 866 482-0454

336 OCCASION D'AFFAIRES

ÉRABLIÈRE DE 17 500 ENTAILLES avec possibilité de 1 500 supplémentaires. Entreprise qui se situe sur 4 lots privés dans la région du Bas-St-Laurent. Acheteurs sérieux seulement. 418 963-7650.

338 COMPTABILITÉ, IMPÔTS

COMPTABLE AGRÉÉ à la retraite recherche travail occasionnel (comptabilité, impôts, gérance, etc), Ben: 819 578-6635

340 SERVICES FINANCIERS

A BOUT DE SOUFFLE!
- Noyés par vos dettes?
- Harcelés par vos créanciers?
- Vos dettes vous empêchent de dormir?
NOUS AVONS LA SOLUTION.
Consultation gratuite.
APPEL ET CIE INC.
Syndic de faillite.
819 348-9379
(sur rendez-vous)
Bureau principal Montréal

ATTENTION CONSOLIDATION DE DETTES
Pour cartes de crédit, hydro, impôt, recouvrements, saisies.
Un seul paiement par mois.
7 / 7 jours, 8 h à 19 h.
GROUPE GPC
Sans frais: **1 877 441-2330**

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE DÉTENTE / THÉRAPEUTIQUE
Lun. au ven. de 9h à 21h, sam. et dim. 9h à 13h. Reçus d'ass. **819 564-4062.**

356 CROISSANCE PERSONNELLE

OFFRE EXCEPTIONNELLE RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE, 10 séances gratuites. Info: 819 657-4991, 819 820-4661.

402 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS
au SACRÉ-COEUR pour faveur obtenue L.B.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

D'antiquités et d'objets de collection
ainsi qu'outils, machinerie, articles
de chevaux, etc.

Pour la succession de Mme Aline
St-Amour, 659, Route 116, Ste-Christine.
La vente aura lieu, le samedi 8 octobre
2011 à 9 h 30, Route 116, entre Durham
Sud et Acton Vale. Voir les pancartes A/B.

Seront vendus : armoire en pin,
2 corps, sur la vieille couleur; collection de
plaques d'immatriculation (1936 à 1975);
vaisselier; armoires; coffres; bureaux;
tables; chaises; berceuses; pupitres;
machines à coudre; poêle à bois; 3 engins
stationnaires; balance à cochon; barils
en bois; chaudières en fonte; balances;
hachoir à trèfle; chaudières à sucre;
tricoteuse; métier à tisser; téléphone
en bois (1 gros et 4 petits); 7 radios;
phonographe; jouets; bâton de baseball;
disques; pièges; fusils; raquettes; skis de
bois; traîneaux; toboggan; boîte à tabac;
enclume; 8 sièges de tracteur; pompes à
incendie; gros pupitre en chêne; scies à
chaîne; annonces de métal; 12 bidons à
lait; séparateur; bouteilles et pintes de lait;
planches à laver; pompes à eau; environ
50 cruches de toutes sortes; bouteilles
de boisson gazeuses; 8 fanaux; cadres;
crachoirs; machine à laver manuelle 1950;
tordeurs manuels; cuves.

Beaucoup d'outils de toutes sortes;
« kendor »; scies; haches; râtelier à dents
de bois; présentoir vitré de magasin
général; etc.

Articles pour chevaux : sleigh noir;
sleigh à bois; roues de voiture; charrues;
attelages; harnais; colliers; brides; cloches;
etc.

Machineries : voiture à foin; herse;
3 faneuses; faucheuse; semeuse; rouleau
double; hachoir à navets et beaucoup
d'articles de hangar.

Beaucoup d'autres articles trop nombreux
à être énumérés.

Conditions : argent comptant, débit, Visa,
Mastercard.

Cantine sur les lieux.

Viste de l'encan : à compter de 8 h le jour
de l'encan.

Les Enchères A/B ne sont pas
responsables des accidents et dommages
survenus sur les lieux le jour de l'encan.

P.-S. : la famille St-Amour ramassait depuis
plusieurs années pour partir un musée.
Très belle vente à ne pas manquer .

**Les Enchère A/B
Sherbrooke**
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com

Disponibles pour tous genres d'encans.

2707688

ENCAN

Le jeudi 29 septembre 2011 à 18 h,
à la salle d'encan A/B au 333,
route de Windsor, Sherbrooke
(arrondissement Bromptonville).

SERONT VENDUS : mobilier chambre; mobilier
cuisine; bureaux; tables; chaises; berceuses;
cadres; lampes; vaisselles; etc.

ANTIQUITÉS : bureaux; tables; chaises; berceuses;
vaisselier; armoire; rouet vieille couleur;
chiffonnier; pharmacie; causeuse + chaise et
berceuse; chandelier; coffres; valise bombée;
radio; cadres avec peinture; lampe; secrétaire;
raquettes; outils; vaisselle; etc.

DIVERS : outils + coffre; outils électriques; scie à
chaîne; compresseur à air; réservoir à air; moteur
à bateau électrique; souffleur à neige électrique;
chaises; serres; câbles d'acier; escabeau; pelles;
râteau; etc. Beaucoup d'autres articles trop
nombreux à être énumérés.

CONDITIONS : argent comptant, débit, Visa, Master-
card.

Cantine sur les lieux.
Les Enchères A/B Sherbrooke
Alain, Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com
Disponibles pour tous genres d'encans

2707626

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

POUR M. ET MME RAYMOND DÉSY

situé au 202, chemin Cloutier
à Bromptonville (Sherbrooke)
J1C 0H5.

La vente aura lieu le dimanche 2 octobre 2011 à
11 h. Prendre le chemin de la rivière Brompton
direction St-François et tourner sur le 4^e rang
St-François et prendre le chemin Cloutier. Voir
les pancartes des Enchères AB.

SERONT VENDUS : réfrigérateur Inglis; cui-
nière Inglis avec plaque de céramique; ensemble
laveuse et sècheuse; mobilier de cuisine; mobilier
de salon; bureaux; tables; chaises; télévision;
système de son; support pour CD; congélateur
à crème glacée; bureau d'ordinateur; chaise
de bureau; ordinateur complet; vaisselle; petits
appareils électriques; etc.

ANTIQUITÉS : chiffonnier; table victorienne,
dessus en marbre; secrétaire; meuble à musique;
table à café; 2 cadres bombés; traîneau; table
console; bureau travail en chêne; bureau miroir;
berceuse; valet; miroirs; tableaux avec peinture;
catalognes; bijoux; jeu dames; paravent;
journaux; balayeuse à tapis en bois; coffre en
pin; machine à coudre; patère; raquettes; nappes
brodées; cabarets; lampes à l'huile; outils;
vaisselle; laveuse à tordeur; traîne sauvage;
pintes de lait; moulin à faucher; « Kendoy »; etc.

DIVERS ET MACHINERIE : Grand Cherokee
Laredo 2004, 4 x 4, 4 litres et 6 cylindres; tracteur
John Deere 1830 1977, 60 forces avec cabine
et pneus neufs 16-9-30; souffleur à neige sur
3 pts, 7 pi; grappe sur 3 pts; « bucket »; fendeuse
à bois debout 3 pts; remorque tandem; remorque
simple; charrue à manchon; petite remorque pour
petit tracteur; porte patio; échelle aluminium;
escabeau; outils de toutes sortes; outils
électriques; pelles; râteliers; fourches; support
à bicyclette; barbecue; etc. Beaucoup d'autres
articles trop nombreux à être énumérés.

CONDITIONS : argent comptant, débit, Visa ou
Mastercard. Cantine sur les lieux.

CAUSE DE L'ENCAN : maison vendue.
Visite de l'encan à compter de 10 h le jour
de l'encan. Les Enchères AB ne sont pas
responsables des accidents, vols ou dommages
survenus sur les lieux le jour de l'encan.

Les Enchères AB Sherbrooke
Alain et Gaston Brousseau
819 572-1279 ou 819 846-3510
www.encheres-ab.com

Disponible pour tous genres d'encans.

2702927

AVIS PUBLIC
VILLE DE SHERBROOKE

RÈGLEMENT NO 36-2
ARRONDISSEMENTS DE
BROMPTON, DE FLEURIMONT,
DE LENNOXVILLE, DU
MONT-BELLEVUE, DE ROCK
FOREST-SAINT-ÉLIE-DEAUVILLE
ET DE JACQUES-CARTIER

À TOUS LES INTÉRESSÉS,
AVIS PUBLIC est donné par la soussignée,
greffière adjointe de la Ville de Sherbrooke,
QUE lors d'une séance régulière tenue le
15 août 2011, le conseil municipal de la Ville
de Sherbrooke a adopté le règlement no 36-2
modifiant le règlement no 36 de construction de la
Ville de Sherbrooke afin de soustraire les usages
complémentaires, les services de garde en
milieu familial et les logements complémentaires
dans une habitation à l'application de la *Loi sur*
le bâtiment et à abroger les normes visant les
gicleurs et les séparations coupe-feu dans les
entrepôts libre-service;

QUE le règlement no 36-2 est réputé conforme
aux schémas d'aménagement nos 87-03 de
la Municipalité régionale de comté du
Val-Saint-François et 87-24 de la Municipalité
régionale de comté de Sherbrooke;

QUE l'original dudit règlement est conservé
dans les archives municipales, au bureau de la
greffière, 191, rue du Palais, à Sherbrooke, où il
peut être consulté en tout temps;

QUE le règlement no 36-2 est en vigueur depuis
le 27 septembre 2011.

DONNÉ À SHERBROOKE, ce 29^e jour de
septembre 2011.

Ville de
Sherbrooke

M^e Line Chabot
Greffière adjointe

www.ville.sherbrooke.qc.ca

2706170

In Mémoriam

BOISVERT (Violette (Crédit))
76 ans, Asbestos
BOLDUC (Marcel)
85 ans, Coaticook
BOUCHER (Yvette (Lecours))
, Sherbrooke
CADORETTE (Paul-Eugène)
87 ans, Cookshire
FONTAINE (Henri)
84 ans, Magog
FORTIER (Laurier)
64 ans, Sherbrooke
GRENIER (Raphaël)
16 ans, Weedon
LAFLÈCHE (Jacques)
72 ans, Sherbrooke

LAMBERT (Jeannine (Bernier))
80 ans, Asbestos
LEFAIVRE (Jean)
91 ans, Québec
LOISELLE (Claire (Langlois))
81 ans, Sherbrooke
LUSSIER (Armand)
76 ans, Sherbrooke
MARTEL (Raoul)
88 ans, Sherbrooke
TEAR (Monique (Allaire))
83 ans, Sherbrooke
VAILLANCOURT (Lucille (Pelletier))
90 ans, Coaticook

Nous offrons nos condoléances
aux familles éplorées

La Tribune



Jean LEFAIVRE (1919 - 2011)

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous
annonçons le décès de M. Jean Lefaiivre survenu le
26 septembre 2011, à l'Institut universitaire de
gériatrie de Sherbrooke, à quelques jours de ses 92
ans.

La famille recevra les condoléances au Complexe
funéraire Lépine-Cloutier, 975, Marguerite-Bourgeoys,
Québec G1S 3X8, le vendredi 30 septembre 2011 de
14 h à 17 h et de 19 h à 22 h.

Le service religieux sera célébré le samedi 1^{er}
octobre 2011 à 9 h en l'église Saint-Dominique, 175
Grande-Allée, Ouest, Québec et de là au cimetière
paroissial de Beauport pour l'inhumation du corps.

Professeur de physique pendant plus de quarante ans
aux universités d'Ottawa, Laval et de Sherbrooke,
Jean Lefaiivre a formé de nombreux physiciens
québécois tout au long de sa carrière. Il a aussi été
l'instigateur du programme coopératif de physique à
l'Université de Sherbrooke.

Il laisse dans le deuil son épouse Mme Claire Houle, ses fils Denis (Sylvi Racine), Pierre (Diane
Boucher), Louis (Renée Huard) et Mathieu (Jeannine Morissette); ses petits-enfants Marie
(Philippe Fortin), Zoé, Noémi (Martin Cassista), William, Fanny, Anne-Claire (Éric Benoît),
Maude (Jesse Burns), Jean-Benoît et Antoine (Isabelle Tremblay); ses arrière-petits-enfants
Mika, Flavie, Lou, Alice et Rose. Il fut l'époux en premières noces de feu Mme Louise Houle.

Il laisse aussi dans le deuil sa soeur Jacqueline (feu Jacques Normandeau); ses beaux-frères
et belles-soeurs : Lucette, Henriette (feu Christian Hardy), Jean-Yves (Thérèse Fontaine),
Fernand (Paule Delage) et Gérard (Lucie Groulx) ainsi que de nombreux nièces et neveux, des
cousines, cousins, amies et amis.

Les autres membres de sa famille déjà décédés sont: sa soeur Denise (feu Claude O'Neill) et
son beau-frère Raymond Houle (feu Fernande Girard).

La famille tient à remercier le personnel du Pavillon Argyll de l'Institut universitaire de gériatrie
de Sherbrooke des soins attentionnés prodigués durant son séjour.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la **FONDATION VITAE**, du Centre
de santé et de services sociaux de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke, 375, rue
Argyll, Sherbrooke, QC J1J 3H5, tél : (819) 829-7138.

Complexe funéraire Lépine-Cloutier
La Souvenance
975, Marguerite-Bourgeoys
Québec, G1S 3X8

Renseignements: 418 871-2372
Téléc. : 418 767-2308
lasouvenance@lepinecloutier.com

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

RAPPEL - ENCAN

Vente par encan pour Sheila Bellam et Feu Ross
Bellam au 12, rue Principale Sud à Sawyerville
le dimanche 2 octobre à 10h.

SERONT VENDUS: antiquités, meubles et
accessoires de maison, articles de hangar.

Vente sous la tente.
Scott Graham, encanteur
819 889-2876

2708507

CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis à tous les intéressés que l'inventaire des
actifs et passifs de la succession de monsieur
Marcel St-Laurent, né le 20 octobre 1942, de
son vivant domicilié au 457, 7^e Avenue Nord,
app.1 Sherbrooke (Québec) J1E 2S2 et décédé
le 19 avril 2011, peut être consulté à l'adresse
suivante, Me Mélanie Beaudoin, notaire, 30, rue
du Couvent, Sherbrooke (Québec) J1C 0T3.

Encanteur Bernard Vanasse
819 835-9326, 819 620-2574
www.encanbernardvanasse.com

2706454

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

Le dimanche 2 octobre 2011 à 12 h 30,
à la Place d'encan Bernard Vanasse,
6655, rue Louis-S.-St-Laurent, Compton.

SERONT VENDUS : 2 bancs de scie; 1 scie
radiale DeWalt; 2 scies à onglet; 2 compresseurs
Campbell; perceuses; toupie; sableuse; scie
sauteuse; meuleuse à angle; perceuse à
batterie; laser; scie va-et-vient; extensions;
fouet au gaz; outils de jardin; bloc d'alimentation
portatif; cochon au kérosène; 4 x 5 gallons
10W30; causeuses; fauteuil autosouleveur;
mobilier salle à manger avec vaisselier;
mobilier chambre; mobilier cuisine Colonial;
8 bancs de comptoir; table à panneau; lampes
cadres; chaises bergantes; ventilateur; laveuse
Kelvinator; machine à boules; machine à coudre
White; lot de bicyclettes; diable.
ANTIQUES OU ANCIENS : pupitre chêne; tasses
de collection; chaises; 3 bidons lait; lampes à
l'huile; « bobsleigh »; miroir; plats; vaisselle;
théières; balance en L; beaucoup d'autres
articles trop long à énumérer.

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES
SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

La Ville de Sherbrooke recevra des soumissions
pour :

ACQUISITION DE MEMBRANES
GÉOTEXTILES POUR LE
MAGASIN MUNICIPAL -
APPEL D'OFFRES NO 12254

Les documents de soumission sont disponibles
au portail du SEAO à l'adresse suivante :
www.seao.ca sous le numéro 527813 ou
en communiquant au 1-866-669-7326. Les
soumissions doivent être reçues physiquement
dans une enveloppe scellée au bureau de
la Division de l'approvisionnement situé au
555, rue des Grandes-Fourches Sud, bloc A,
Sherbrooke avant le **20 octobre 2011 à 14**
heures.

La Ville se réserve le droit de n'accepter ni la
plus basse ni aucune des soumissions.

Pierre Plourde
Chef Division de l'approvisionnement

2708543

Ville de
Sherbrooke

www.ville.sherbrooke.qc.ca



ASSOCIATION
DIABÈTE
QUÉBEC
et ses associations affiliées

Pour l'amour
de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons :
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504



Violette (Crédit) BOISVERT

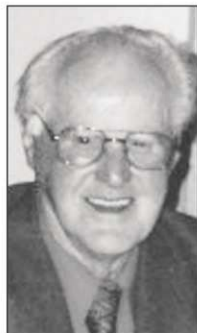
Au C SSS des Sources, Asbestos, le 24 septembre 2011, est décédée madame Violette Crédit, à l'âge de 76 ans, épouse de Émile Boisvert, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fr chette, vendredi 30 septembre 2011 de 19h   21h30. Jour des funérailles, de 9h jusqu'au départ du salon à 10h. Funérailles, le samedi 1er octobre 2011 à 10h30 en l' glise St-Hippolyte de Wotton. Inhumation au cimet re St-Adrien.

Outre son époux, Mme Crédit laisse dans le deuil ses enfants Renald (Luce Lapointe) Asbestos, Richard (Maryse Dubois) St-Adrien, Linda (Michel Croteau) Laval, Josée (Peter Gifford) Tingwick. Elle était aussi la mère de feu Sylvio (Marie-Josée Beaudoin) Asbestos. Elle laisse ses 20 petits-enfants; ses 6 arrière-petits-enfants; sa soeur Viola Crédit (feu Eddy Poliquain); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boisvert : Adrienne (Bertrand Lavallée), Albert (Yolande Guay), Eva (feu Marcel Lavallée), Bruno, Donat (Colette Marcotte), Rita, Lisette, Normand (Marie-Claire Ouellette), de même que plusieurs autres parents et amis.

Les Résidences funéraires Fr chette
560, 1 re avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233
Téléc.: 819 879-6844

Noël Fr chette, près. thanatologue
Sylvie Fr chette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Marcel BOLDUC

Au C SSS MRC Coaticook, le 27 septembre 2010, est décédé monsieur Marcel Bolduc, à l'âge de 85 ans, époux de Rita Ferland, demeurant à Coaticook, autrefois de Compton.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Coopératif région Coaticook, vendredi de 14h   16h et de 19h   21h. Jour des funérailles, de 12h jusqu'au départ du salon à 14h40. Funérailles, samedi le 1er octobre 2011 à 15h en l' glise St-Thomas DAquin, Compton. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Outre son épouse, M. Bolduc, laisse dans le deuil ses enfants Francine (Mario Raîche), Claude (Lucille Quirion), Nicole, Johane (Daniel Blais), Pierre (Carole Routhier), Line (Bernard Marion), Guylaine (Michel Lavoie), Renaud (Céline Deschambault); ses 24 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants. Il laisse ses soeurs : Monique (Yvon Otis), Rita (Albert Lachapelle), Marguerite (feu Rouville Beaudin). Il était également le frère de feu Germaine (feu Philippe Lachapelle), feu Clément, feu Jeanne (feu René Leclerc), feu Irène (feu Lionel Bolduc). Il laisse ses beaux-frères et belles-soeurs : Rosaire (Georgette Girard), Gérard (feu Carmen Turcotte), Rose (feu Lucien Gagnon), Régina (Richard Provost), feu Robert (Rejeane Brown), Raymond (Claire Audet), Rolande (Roger Tremblay), Rachel (Gilles Blais), Réal (feu Gisèle Vachon), ainsi que plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis. La famille désire remercier l'équipe de Soutien à domicile, le personnel de l'hébergement et le Dr Bernard Fren tte. En guise de sympathie, des dons au **CENTRE DE JOUR, de la MRC de Coaticook**, seraient appréciés.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068



CENTRE FUNÉRAIRE
COOPÉRATIF RÉGION
DE COATICOOK

Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com



Yvette (Lecours) BOUCHER

(1915 - 2011)

  Sherbrooke, le 18 septembre 2011, au terme d'une longue vie bien remplie, Mme Yvette Lecours, épouse de feu Edgar Boucher, a rejoint là haut ceux qu'elle aimait. Mme Lecours demeurait à Sherbrooke et autrefois au lac Monjoie   St-Denis de Brompton.

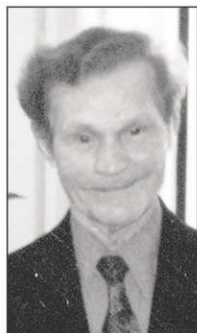
La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Steve L. Elkas Inc., (601, rue du Conseil, Sherbrooke), samedi de 10h30 jusqu'au départ du salon à 13h. Le service religieux sera célébré, le samedi 1er octobre 2011 à 13h30 en l' glise Ste-Praxède (Bromptonville) et de là au cimet re de St-Denis.

Mme Boucher laisse dans le deuil ses enfants Lise (Robert Coté), Laurent (Jeannine St-Laurent), Réal qui l'a précédée (Madeleine Dion), Claude (Guylaine Rajotte), Edith (Michel Turgeon), Denis (Francine Parr), Benoît (Mireille Favreau), ses petits-enfants qu'elle chérissait tant; Francois (France Lajeunesse), Fabien (Hélène Cloutier), Marie-Claude (Philippe Gagnon), Brigitte (Jean Par ), Dominique (Pascale Lemaire), Judith (Michel Marceau), Gabriel (Danna Ethier-Bouffard), Nathalie, Martine (Francois Turcotte), Sébastien (Amélie Mongeau), Marie-Pierre (Louis Perreault), Etienne-Alexis (Fanny Gagnon), Pierre-Hugo, Thierry, Anne-Julie, Pascal, David (Jennie Messier), Bérénice (Sylvain Bissonnette), Araceli (Alexandre Morin), Eve-Marie, Sarah-Maude (Eric Cyr), Isabelle (Hugo Lefebvre), Marc-André (Jérémie Blanchette) Heidi (Patrick Dussault), et leurs 38 enfants et petits-enfants. Se souviendront aussi d'elle avec amour sa belle-famille Boucher de même que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Nous tenons à remercier les membres du personnel de la Résidence Haut-Bois qui ont répondu avec respect et douceur aux besoins de Mme Lecours tout au long des sept années vécues à la Résidence. Des dons à la **SOCIÉTÉ ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 375, Argyll, Edifice Norton, local 0725, Sherbrooke, J1J 3H5 seraient appréciés de la famille.

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-1155



Téléc.: 819 820-8872
Pour messages de sympathie:
www.steveelkas.com
Affiliée à la C.T.Q.



Paul-Eugène CADORETTE

  l'Hôpital de Fleurimont, le 15 septembre 2011, est décédé monsieur Paul-Eugène Cadorette, âgé de 87 ans. Il était le fils de feu Eugène Cadorette et de feu Edwidge Landry. Paul-Eugène demeurait   Cookshire.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Cass, (50, rue Craig Sud, Cookshire), le samedi 1er octobre 2011 de 9 h   10h45. Les funérailles seront célébrées le samedi 1er octobre 2011, à 11 heures en l' glise St-Camille-de-Lellis   Cookshire. Les cendres seront déposées au cimet re Saint-Jean-Baptiste   Chartierville.

Monsieur Cadorette laisse dans le deuil ses soeurs Rose-Eva, Thérèse et Magella; ses belles-soeurs Aline Lescault, Rachel Lemay, Madeleine Lallier et Raymonde Morin. Il fut précédé par ses autres frères, soeurs et beau-frère : feu Jeanne, feu Laurent, feu Laurier, feu Antoinette, feu Léonard, feu Bernard et feu René Landry. Il laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du CHUS Fleurimont pour les bons soins prodigués à leur frère.

Résidence funéraire Cass
50, rue Craig
Cookshire (Québec) J0B 1M0



Tél.: 819 564-1750
Condoléances à:
www.salonscass.ca



Henri FONTAINE

(1927 - 2011)

Au C SSS Memphrémagog, entouré de ses enfants, le 25 septembre 2011, à l'âge de 84 ans est décédé M. Henri Fontaine, époux de Thérèse Charland.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Ledoux de Magog, vendredi le 30 septembre de 14 h   16 h et de 19 h   22 h ainsi que samedi le 1er octobre à partir de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Ses funérailles auront lieu samedi le 1er octobre 2011 à 11 h   l' glise St-Jean-Bosco de Magog.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants André (Françoise Desautels), René (Francine Clément), Hélène (Pierre Emond), François (Lise Poitras); ses petits-enfants Christian Fontaine (Jenny Bolduc), Manon Fontaine (Mario Leblanc), Martin Bergeron (Sabrina Duranleau), S l na Bergeron (Simon Gaudreau), Jean-François Fontaine (Cinthia Jadack), Nicolas Fontaine ainsi qu' Andrée-Anne Fontaine (Guillaume Racicot). Ses 13 arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, de bons amis dont les personnes en lien avec l'entreprise H. Fontaine dont il était le fondateur.

Nous tenons à remercier sincèrement le personnel du CHUS Fleurimont et de l'hôpital de Magog.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)



Tél.: 819 843-4473
Téléc.: 819 843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
ledoux@netrevolution.com



Laurier FORTIER

(1947 - 2011)

Paisiblement entouré des siens, à l'IUGS Pavillon d'Youville, Laurier est décédé le 25 septembre 2011, à l'âge de 64 ans. Il était le fils de feu René Fortier et de feu Marie-Reine Baillargeon.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie, (505, rue Short, Sherbrooke), afin de recevoir les condoléances des parents et amis, le vendredi 30 septembre 2011 de 11h   15h. Il y aura au salon une courte cérémonie d'adieu à 14h30. Les cendres seront déposées au cimet re St-Janvier de Weedon.

M. Fortier laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Candide, Reina (Donald), Ghislaine (Maurice), Pierre (Christine), No lla, Pauline, Paul (Rhoda) et Ga tan (Maryse), ainsi que ses neveux, nièces, oncles et tantes, cousins, cousines. Il laisse également dans le deuil ses nombreux amis de l'IUGS Pavillon Youville.

La famille tient à remercier chaleureusement tout le personnel et les bénévoles du Pavillon Youville qui ont grandement contribué aux bons soins de Laurier. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION VITAE**, 375, rue Argyll, Sherbrooke, J1J 3H5 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 564-7346



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Raphaël GRENIER

(1995 - 2011)

Accidentellement le 25 septembre 2011, à l'âge de 16 ans, est décédé Raphaël Grenier, fils de Steve Grenier et de Linda Lagueux. Raphaël demeurait   Weedon.

La famille accueillera parents et amis à la Coopérative funéraire de l'Estrie (260, rue Des  rables, Weedon), le vendredi 30 septembre 2011 de 19h   22h et le jour des funérailles de 9h   10h30. Funérailles le samedi 1er octobre 2011 à 11 heures en l' glise Saint-Janvier de Weedon, (234, rue Saint-Janvier). Les cendres seront déposées à une date ultérieure au cimet re St-Janvier de Weedon.

Outre ses parents, Raphaël laisse dans le deuil son frère Gabriel Grenier, ses grands-parents Gilles Grenier et Diane Poulin, ainsi que Monique Marcotte (feu Lucien Lagueux, Ernest Talbot). Il laisse son arrière-grand-mère G ralda Poulin, son arrière-grand-père Benoît Grenier, ses oncles et tantes Julie Lagueux (Dave Laprise), Dave Grenier (Marie Fontaine), Karl Grenier (Lydia Fr chette), ses cousins et cousines : Valérie Laprise, Bianca Laprise, Marylou Laprise, Mya Grenier, Maxim Grenier et Jason Grenier, ainsi que de nombreux parents et amis (es).

Coopérative funéraire de l'Estrie
260, rue des  rables
Weedon (Québec)
Tél.: 819 877-2720 – Téléc.: 819 348-3777



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Jacques LAFLÈCHE

(1938 - 2011)

  son domicile, le 22 septembre 2011, à l'âge de 72 ans, est décédé monsieur Jacques Laflèche, époux de Gisèle Beauregard, fils de feu Wilfrid Laflèche et de feu Hélène Despins, demeurant à Sherbrooke.

Il n'y aura pas d'exposition. La famille sera présente à l' glise le jour des funérailles, samedi le 1er octobre 2011, à compter de 12h30 afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Suivront les funérailles à 13h30 en l' glise Sainte-Famille, 610, rue Papineau, Sherbrooke.

Outre son épouse, M. Laflèche laisse dans le deuil ses enfants René (Diane Paquin), Michel (Julie Roy), ses petits-enfants Maryse, Mark, Carole-Anne et Daniel, son arrière-petit-fils Jessie James; les enfants de son épouse : Nancy (Paul Pilote), Cathy (David Bourdage), Patsy (Serge Poupard), les petits-enfants : Alysson, Marianne, Danik, Sophie et Zo ; ses soeurs Marielle (Jean Drainville), Luce (Guillaume de Paoli), son frère Réjean (Monique). Il laisse également sa belle-mère Simone Nadeau, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Beauregard : Denise (Réjean Picard), Suzanne (Léo Laventure), Jean-Guy et Noël-Ange, de même que la famille de la mère de ses enfants Lise René, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630, rue King Ouest, bureau 100, Sherbrooke, J1J 2H1 seraient appréciés.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Jeannine (Bernier) LAMBERT

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 24 septembre 2011, est décédée madame Jeannine Bernier, à l'âge de 80 ans, épouse de Normand Lambert, demeurant à Asbestos.

La famille vous accueillera à la Résidence funéraire Fréchette, le jour de la Liturgie, samedi 1er octobre 2011, à compter de 11 h. La cérémonie d'adieu suivra à 14 heures au salon funéraire. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure.

Outre son époux, Mme Bernier laisse dans le deuil ses enfants André (Catherine Beaudry) East-Angus, Rita (Fernand Fortier) Richmond, Lucie (Yvan Poisson) Victoriaville, Carole (Luc Barrette) Québec, Diane (Mario Leclerc) Windsor; ses 15 petits-enfants et ses 14 arrière-petits-enfants. Elle laisse ses frères et sœurs : Élisabeth (feu Fernand Roy), Lucille (feu Léopold Royer), Adalbert (Micheline Gendron), Sylvio (Angèle Lambert), Lionel (Cécile Dion), Yvette (feu Dollard Pelletier), Pauline (Eugène Tardif), Rolande (Jean-Claude Dussault), Alice (Claude Pelletier); ses beaux-frères et belles-sœurs : feu Jean-Guy, Réal (Thérèse Bachand), Angèle (Sylvio Bernier), Gaétan (Francine Leclerc), Laurent (Camille Cloutier), Éva (feu Gérald Vézina), Lucien (France Bélanger), Suzanne (Réjean Duclos), Raymond (Maryse Ancil), de même que plusieurs autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR** seraient grandement appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.

Les Résidences funéraires Fréchette
560, 1ère avenue C.P. 113, Asbestos (Québec)
Tél.: 819 879-2233
Téléc.: 819 879-6844

Noël Fréchette, prés. thanatologue
Sylvie Fréchette, dir. thanatopractrice
Affiliée à la C.T.Q.



Raoul MARTEL

(1923 - 2011)

Au CHUS Hôtel-Dieu Fleurimont, le 24 septembre 2011, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Raoul Martel, fils de feu Emmanuel Martel (feu Laura Letellier, feu Rose Richard). Il était l'époux de Irène Demers Martel, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera en présence des cendres à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le jeudi 29 septembre 2011 de 19h à 21h.

Outre son épouse Irène, M. Martel laisse dans le deuil ses enfants Diane (Denis Labonté), Jeanne (Robert Lauzon) et Denis (Suzanne Durand); ses petits-enfants Danny et Isabelle Labonté, Mélanie et Jonathan Lauzon, Pascali et Mariève Durand-Martel et leurs conjoints (es); ses 11 arrière-petits-enfants. Il laisse ses frères Robert (Gertrude) et Jean-Eudes (Diane); ses beaux-frères et belles-sœurs : Robert (Jeannine), Louis-Marie (feu Fernande), Gaston (Jeannette), Anna (feu Lucien), Maria et Philippe, ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis. Sincères remerciements de la part de la famille à toute l'équipe du CHUS Fleurimont et des soins palliatifs pour les bons soins prodigués à M. Martel. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, rue King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Claire (Langlois) LOISELLE

(1930 - 2011)

Entourée des siens, à l'IUGS Pavillon d'Youville, le 23 septembre 2011, à l'âge de 81 ans, est décédée madame Claire Langlois Loisel, épouse de feu Aimé Loisel, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera afin de recevoir les condoléances des parents et amis, à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le samedi 1er octobre 2011 de 9 h à 11 heures. Suivra une cérémonie d'adieu à 11 heures à la chapelle du Complexe, 485, rue du 24-Juin, Sherbrooke. L'inhumation au cimetière de Magog aura lieu à une date ultérieure.

Mme Langlois Loisel laisse dans le deuil sa fille Isabelle (Alain Mercier) et ses petits-fils Adam (Jessica) et Samuel (Gisèle) Mercier. Sa soeur Agnès Tessier et son frère Jérôme Langlois (Estelle) ainsi que tous ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du Pavillon Youville, 3ième étage pour les très bons soins apportés à Mme Langlois Loisel.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Monique (Allaire) TEAR

Au CSSS- IUGS Pavillon Argyll, Sherbrooke, le 15 septembre 2011, à l'âge de 83 ans est décédée madame Monique Allaire, épouse de feu William Tear, demeurant à Sherbrooke autrefois de Windsor.

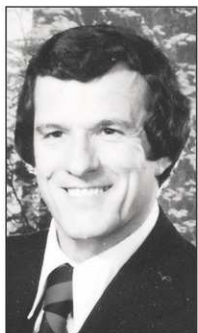
La famille vous accueillera au salon de la Résidence Funéraire Windsor, 310 St-Georges, Windsor le samedi 1er octobre 2011 de 10h à 12h30. Une cérémonie d'adieu en présence des cendres aura lieu à 12h30 au salon funéraire. Inhumation au cimetière St-Philippe de Windsor.

Mme Tear laisse dans le deuil ses enfants Madeleine (Martial Pruneau), Patrick (Julie Richard) et Paul (France Richard), ses petits-enfants Véronique (Mario Lemieux), Marie-Pier (Guillaume Lecours) et Francis, ses arrière-petits-enfants Thomas et Éva Lemieux. Monique était la soeur de feu Léo (Anita Fouquet), Simone (Lorenzo Aumont), feu Lucille, feu Robert (feu Simone Auger) et feu Roger, elle était également la belle-soeur de feu James (feu Jean Elliot) feu Doreen (feu Alfred Mills), feu Nancy (Gérard Fredette), Violet (feu Léo Larochelle), Kenneth (Nicole Geoffroy) et feu Réginald (feu Pauline Cloutier). Mme Tear laisse aussi ses nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. Nous tenons à remercier le personnel du 4ème du CSSS-IUGS Pavillon Argyll pour les bons soins qui lui ont été donnés. En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ D'ALZHEIMER -ESTRIE**, 375, rue Argyll, Édifice Norton, Local 0725, Sherbrooke, QC, J1J 3H5 seraient appréciés de la famille.

Résidence funéraire Windsor
310, rue St-Georges
Windsor, (Québec) J1S 2Z5



Tél.: 819 845-5229
Téléc.: 819 845-1924
Madeleine St-Louis Therrien, dir.
www.salonscass.ca



Armand LUSSIER

(1935 - 2011)

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 25 septembre 2011, à l'âge de 76 ans, est décédé monsieur Armand Lussier, fils de feu Théodore Lussier et de feu Georgette Leblanc et époux de Suzanne Routhier Lussier, demeurant à Sherbrooke.

La famille vous accueillera à la Coopérative funéraire de l'Estrie (485, rue du 24-Juin, Sherbrooke), le jeudi 29 septembre 2011 de 14h à 16h et de 19h à 21h ainsi que le vendredi 30 septembre 2011, jour des funérailles, de 9h30 jusqu'au départ pour l'église. Les funérailles seront célébrées à 11h en l'église Saint-François-d'Assise, 1145, rue des Quatre-Saisons, Sherbrooke. Suivi de l'inhumation au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, M. Lussier laisse dans le deuil ses sœurs Aline (Théodore Dallaire), Marcelle (feu Roger Santerre) et Huguette (Clarence Berthiaume), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Routhier : Lisette (Reynald Gosselin), Yvon (Hélène Mullins), Francine (Rock Gaudreault), Angèle, Nicole, Micheline, Louise (Germain Tanguay), Christiane (Gilles Vincent), Roger (Sylvie Hébert), Danielle (Pierre Boutin) et Carole (Alain Giguère). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. Remerciements au personnel des soins palliatifs et celui en oncologie et urologie du CHUS pour l'humanité de leurs soins envers M. Lussier. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS, SOINS PALLIATIFS**, 580, rue Bowen Sud, Sherbrooke, J1G 2E8 seraient grandement appréciés de la famille.

Coopérative funéraire de l'Estrie
485, rue du 24-Juin
Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819 565-7646 – Téléc.: 819 565-7844



François Fouquet, directeur général
Daniel Lapierre, directeur opérations
info@coopfuneraire.com
www.coopfuneraire.com



Lucille (Pelletier) VAILLANCOURT

Au CSSS MRC Coaticook, le 27 septembre 2011, est décédée madame Lucille Pelletier Vaillancourt, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Pierre Vaillancourt, demeurant à Coaticook.

La famille vous accueillera au Centre funéraire Coopératif région Coaticook, vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h. Jour des funérailles, de 9h jusqu'au départ du salon à 10h50. Funérailles, le samedi 1er octobre 2011 à 11h en l'église St-Jean. Inhumation au cimetière de St-Edmond.

Mme Pelletier Vaillancourt laisse dans le deuil ses enfants Lucien (Mabel Shannon), Suzanne, Huguette (Rénald Rodrigue), Lise (Albert Dupuis), Gaétan (Gisèle Gagnon), Jeannine (Gaétan Lapointe). Elle laisse ses frères et sœurs : Léopold (Aurore Vaillancourt), Emile (Gisèle Côté). Elle était également la soeur de feu Ernest, feu Gérard, feu Jean-Baptiste, feu Isidore, feu Charles, feu Rosa, feu Robert, feu Gustave, feu Rosalie (Réal Nadeau). Elle laisse ses beaux-frères et belles-sœurs : Irène (feu Fernand Goulet), Germaine (feu Roland Cloutier), Françoise (feu Charles Vaillancourt), Rose (feu Henri Vaillancourt), Rita (feu Gérard Vaillancourt). Elle était la belle-soeur de feu Lionel, feu Omer, feu Louis-Philippe, feu Dorothee, feu Imelda. Elle laisse plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel du Pavillon Ste-Catherine 2, du Centre de santé de la MRC de Coaticook pour les bons soins prodigués à Mme Pelletier Vaillancourt. En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE LA MRC DE COATICOOK**, c.p. 293, Coaticook, Qc. J1A 2T7 seraient appréciés.

Centre Fun. Coopératif région Coaticook
284, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-6688
Téléc.: 819 849-3068



Michel Belzil, directeur général
Jacinthe Fecteau, directrice des services
aux familles
www.cfcoaticook.com

Un Sherbrookoïse accusé de possession de matériel pornographique

RENÉ-CHARLES QUIRION
rene-charles.quirion@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Un individu de 45 ans vivant seul au centre-ville de Sherbrooke est accusé de possession de matériel de pornographie juvénile.

Jean-Philippe Muratori a comparu détenu devant le juge Conrad Chapdelaine de la Cour du Québec.

La procureure aux poursuites criminelles Me Émilie Baril-Côté a consenti à la remise en liberté de l'individu, mais il a dû prendre de sévères engage-

ments.

Il ne doit pas se trouver dans les parcs ou près des écoles. Il s'est aussi engagé à ne pas posséder de matériel informatique, ne pas naviguer sur l'Internet et prouver au juge lors de sa prochaine comparution qu'il a annulé son accès.

C'est une enquête entreprise au Brésil en 2009 qui a mené les enquêteurs sur la trace de Muratori qui ne possède aucun antécédent judiciaire.

Une adresse IP de l'ordinateur en cause a permis à l'équipe d'enquête sur l'exploitation sexuelle

des enfants sur l'Internet de la Sûreté du Québec de remonter jusqu'au suspect.

Le module d'enquêtes technologiques de la SQ et le bureau régional d'enquête ont procédé à une perquisition chez l'individu.

Du matériel de pornographie juvénile a été découvert sur son ordinateur, sur des CD ainsi que sur un bâton de mémoire pour port USB.

Une analyse complète de tous les fichiers de l'ordinateur de Muratori ainsi que des périphériques trouvés sera effectuée.

Le MCI opposé à une hausse du lixiviat traité à Newport

JEAN-FRANÇOIS GAGNON

MAGOG — L'organisme environnemental Memphrémagog conservation inc. (MCI) «s'oppose fortement» à ce que l'Agence des ressources naturelles du Vermont accepte la demande visant à faire passer à plus de 50 000 le nombre de litres de lixiviat traités à l'usine d'épuration des eaux de Newport.

Dans une lettre acheminée à l'Agence des ressources naturelles, la présidente de l'organisme, Gisèle Lacasse-Benoit,

note qu'au-delà de 500 000 litres d'eaux usées ont été rejetés dans le lac Memphrémagog en 2005 après un bris à l'usine de Newport.

Ajoutant que 160 000 personnes consomment l'eau du lac Memphrémagog en Estrie, le MCI demande dans sa lettre le respect de l'eau potable de citoyens québécois. «Pour nous tous, comme pour vous tous, l'eau est une richesse rare et irremplaçable que nous avons le devoir de préserver», fait valoir Mme Lacasse-Benoit.

La SQ entreprend des fouilles pour retrouver Julie Surprenant

PIERRE SAINT-ARNAUD

LA PRESSE CANADIENNE

TERREBONE — La Sûreté du Québec a entrepris mercredi matin des fouilles dans la rivière des Mille-Îles et sur ses berges, à Terrebonne, au nord-est de Montréal, dans l'espoir de trouver les restes de Julie Surprenant, disparue il y a 12 ans.

Des équipes de plongeurs de la SQ cherchaient dans l'eau pendant que leurs confrères de l'unité d'urgence fouillaient les berges de la rivière dans le même secteur où Julie Surprenant a été vue pour la dernière fois, le 16 novembre 1999.

La SQ a indiqué que, depuis janvier dernier, des informations lui sont parvenues à pce sujet.

En janvier, une infirmière a révélé qu'un patient, un détenu du nom de Richard Bouillon qui avait été voisin de l'adolescente de 16 ans, avait avoué avoir enlevé celle-ci et avoir jeté son cadavre dans la rivière.

Un porte-parole de la Sûreté, le sergent Benoît Richard, a précisé que des éléments de preuve pouvaient toujours être retrouvés, même après 12 ans dans l'eau.

«Si nos spécialistes en plongée considèrent que ça vaut la peine de faire une fouille aussi exhaustive du fond de la rivière des Mille-Îles, c'est parce qu'ils considèrent qu'il y a des chances de récupérer des informations qui pourraient nous aider à résoudre ce crime», a-t-il dit.

JOURS Sears*

3 JOURS SEULEMENT!

DU VENDREDI 30 SEPTEMBRE AU DIMANCHE 2 OCTOBRE 2011

RABAIS
350\$
799⁹⁹

CRAFTSMAN™

SOUFFLEUSE 24 PO
À DEUX PHASES
CRAFTSMAN®/MD

- Moteur LCT 291cm³
 - Couple de 14,5 pi/lb
 - phares et réchauffe-main N° 52062. Était 1149,99.
- Dans la limite des stocks.



EZ Steer



RABAIS
300\$
MAINTENANT
799⁹⁹

CRAFTSMAN™

SOUFFLEUSE 24 PO, À
DEUX PHASES À DIRECTION
ASSISTÉE EZ Steer™/MC

- Moteur CRAFTSMAN 208 cm³ avec lumière et réchauffe-main N° 52102. Rég. Sears 1099,99.



Technologie EZ Steer offerte sur les souffleuses de 26 po et plus.

Offre une plus grande maniabilité afin de contourner tous les obstacles. La simple utilisation d'un levier dégage une roue et permet à la souffleuse de tourner autour d'un point fixe.

Sears*

NE095G411 © 2011. Sears Canada Inc.



PRÉSENTE



33 ans

FESTIVAL DE LA GALETTE DE SARRASIN DE LOUISEVILLE

Du 30 septembre au 9 octobre 2011

• Programmation 2011 •

VENDREDI 30 SEPTEMBRE

20h LE GROUPE GRAV'Ô'PORTES

Admission
8\$

SAMEDI 1^{er} OCTOBRE

12h30 SUPER BINGO

16\$ (marqueurs vendus sur place)

Le Petit Tour
de Loto-Québec
Jackpot progressif
20 000\$

20h GRANDE SOIRÉE

LE GROUPE KADANSE

GIRLS WANNA HAVE FUN

Élizabeth Blouin Bratwaite,

Andrée Watters

et Gabrielle

Destroismaisons

Admission
17\$

DIMANCHE 2 OCTOBRE

13h GALA FOLKLORIQUE AMATEUR

VENDREDI 7 OCTOBRE

20h GRANDE SOIRÉE

« La Veillée à

Joseph et ses invités »

Admission
17\$

SAMEDI 8 OCTOBRE

12h30 SUPER BINGO

16\$ (marqueurs vendus sur place).

Le Petit Tour
de Loto-Québec
Jackpot progressif
20 000\$

20h GRANDE SOIRÉE

LE GROUPE 5 AVENUES

LE GRAND RETOUR

DES BB

Admission
17\$

BILLETTERIE

OFFICIELLE

■ TABAGIE GRAND-PÈRE

819 228-2692

■ FESTIVAL DE LA GALETTE

819 228-9993

DIMANCHE 9 OCTOBRE

SOIRÉE DU COURONNEMENT

18h30 EN SPECTACLE : LE GROUPE AXION

Musique des années 50

à aujourd'hui.

Admission
5\$

20h Pour clore les festivités :

Cérémonie de couronnement de la

Reine Meunière et nomination

de Miss Personnalité.

As-tu ton
seulement
passeport ? 45\$

PORT DU MACARON
OBLIGATOIRE POUR
TOUTES LES ACTIVITÉS

www.festivalsarrasin.com


STATIONNEMENTS POUR MOTORISÉS

CENTRE SPORTIF, COMMISSION SCOLAIRE CHEMIN DU ROY,

FABRIQUE DE LOUISEVILLE, ETC.

GUIDE ET SERVICES SANITAIRES SUR PLACE.

30\$
/ LA FIN
DE SEMAINE

Méga vente sous la tente

TOYO TIRES®

au-delà de la performance

Jusqu'à

70%

de rabais*

3 jours seulement

**Ouvert exceptionnellement
jeudi et vendredi jusqu'à 20 h**

et samedi jusqu'à 14 h

* Toyo Observe GO2+



PNEUS ET MÉCANIQUE

Wellington

570, rue Wellington Sud, Sherbrooke

819 346-5283



UNIPNEU
POUR ÊTRE BIEN CHAUSSE



Est-ce tous les jours fête ?



LUC LAROCHELLE
luc.larochelle@latribune.qc.ca

Le coureur des bois

Après l'automne des fortes sensations, Émile David va-t-il revivre une autre saison de rêve comme celle de ses 18 ans ?

Il est en tout cas parmi les archers dont les vêtements ont ballotté sur la corde à linge durant toute la semaine, exposés aux grands vents qui chassent les odeurs humaines du chasseur à l'arc qui essaiera à compter de samedi de déjouer les fines narines des orignaux.

«On vise toujours à faire mieux, à monter d'une coche. C'est mon objectif. En étant par contre conscient que ce ne sera pas facile à réaliser».

Comment donc !

La nature a été particulièrement généreuse avec ce jeune homme de Saint-Denis-de-Brompton au cours de l'automne 2010. Il a récolté son premier orignal, un mâle au panache large d'une quaran-

taine de pouces, en plus de s'offrir en cadeau un chevreuil de 12 pointes en clôture de saison.

«Je croyais avoir manqué mon coup avec l'orignal. Je l'avais aperçu plus tôt dans la journée sans qu'il ne s'approche à portée de tir. En après-midi, il est revenu sur le *call*, à une douzaine de mètres seulement. Ce furent des moments intenses. Je suis prêt en sacrifice pour samedi !»

Émile était embusqué dans un corridor d'appel tandis que son oncle, François Pelletier, agissait comme source de distraction. Stratégie en duo souvent productive.

«Malgré l'expérience, j'étais moi-même assez intimidé de voir et d'entendre l'orignal s'en venir d'un pas aussi décidé. C'est une combinaison gagnante dans laquelle j'ai confiance encore cette année», souligne M. Pelletier.

C'est également l'avis de Daniel Fecteau, une référence chez les chasseurs à l'arc.

«J'entends souvent des gens dire que les températures douces repoussent la saison des amours. C'est faux. C'est juste que les orignaux bougent moins. La période d'accouple-

ment est commencée et la saison de chasse débutera samedi dans l'effervescence de la nouvelle lune», observe l'expert.

La chute du mercure devant ramener les températures aux moyennes de saison favorisera les déplacements, croit M. Fecteau.

«Nombre de chasseurs misent trop miser sur l'excitation sonore et pas suffisamment sur les pouvoirs d'attraction des odeurs. Ça va *caller* des kilomètres à la ronde pour courtiser des orignaux qui sont peut-être tout près de vous. Concentrez-vous sur les plus proches, ce sont eux que vous devez déjouer. Pas ceux que vous pensez peut-être réussir à faire venir de la montagne voisine», suggère Daniel Fecteau.

L'équation est toujours la même pour le calcul des probabilités: une addition de chance, d'expérience et de patience.

Émile me confiait avoir raté un cours de français pour aller chasser le chevreuil l'automne dernier, le jour où il a récolté son trophée. Ne t'absente pas trop souvent de tes cours de mathématiques, jeune homme. C'est le secret de la Caramilk !



PHOTO COURTOISIE

Émile David, de Saint-Denis-de-Brompton, a célébré son 18^e anniversaire l'an dernier en récoltant ce trophée de 12 pointes, quelques mois après avoir abattu à l'arc un orignal avec un panache de 40 pouces. Il vise le double encore cette année, en dosant cependant ses espoirs de réalisme.

Déménagement du Club de boxe: dossier prioritaire

SHERBROOKE — La relocalisation du Club de boxe de Sherbrooke fait partie des priorités du Service des sports de la Ville de Sherbrooke, mais pas nécessairement dans l'édifice Céras, précise le conseiller municipal responsable des sports, Bruno Vachon.

La semaine dernière, *La Tribune* écrivait que le conseiller n'avait jamais reçu de demande de déménagement de la part du Club de boxe. Or, la nuance tient au fait que la Ville a bel et bien reçu ladite demande, mais que l'édifice Céras ne fait pas partie des scénarios envisagés pour le moment.

«Maintenant que (le club de gymnastique) Sher-Gym est installé à Céras, c'est sûr que leur dossier (au Club de boxe) est sur le dessus de la pile, mais on doit aussi considérer plusieurs autres aspects concernant l'édifice Céras, précise M. Vachon.

«Si le projet d'une maison de la Famille se concrétise à Céras, la vocation du Club de boxe n'est pas nécessairement compatible. Il faut aussi tenir compte des besoins que nous avons en termes de vestiaires et d'entreposage pour bien répondre aux besoins du plateau Sylvie-Daigle. On travaille présentement là-dessus», précise Bruno Vachon.

— Alain Goupil

BÉTONEL

MD Le vrai magasin de peinture

Conserve toute sa beauté.

Achetez un gallon de peinture et recevez-en un 2^e GRATUITEMENT*

22 septembre au 2 octobre

SHERBROOKE 819 566-6366

SHERBROOKE 819 564 7889

MAGOG 819 843-6573

* Le rabais s'applique à partir du prix de détail sur les formats 3,78L de peintures Betonel et Dulux. Offre valide du 22 septembre au 2 octobre 2011. Des frais écologiques de \$0.45 seront ajoutés sur chaque gallon. Ne peut être combiné à aucune autre offre ou promotion. Ces produits ne sont pas offerts dans tous les magasins.

UNE MARQUE DE
AkzoNobel

34 / Sports / Statistiques

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est

G	P	Moy.	Diff.
cx-Philadelphie.....	102	60	.630 —
Atlanta.....	89	73	.550 13
Washington.....	80	81	.497 21½
New York.....	77	85	.475 25
Florde.....	72	90	.444 30

Section Centrale

cx-Milwaukee.....	95	66	.590 —
St. Louis.....	90	72	.556 5½
Cincinnati.....	79	83	.488 16½
Pittsburgh.....	72	89	.447 23
Chicago.....	71	91	.438 24½
Houston.....	56	106	.346 39½

Section Ouest

cx-Arizona.....	94	67	.584 —
San Francisco.....	86	76	.531 8½
Los Angeles.....	81	79	.506 12½
Colorado.....	73	89	.451 21½
San Diego.....	71	91	.438 23½

c- champion de section.

x- se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Mardi 27 septembre

San Francisco 7 Colorado 0

Arizona 7 L.A. Dodgers 6 (10 manches)

Chicago Cubs 6 San Diego 2

Mercredi 28 septembre

St. Louis 8 Houston 0

Colorado 6 San Francisco 3

N.Y. Mets 3 Cincinnati 0

Washington 3 Floride 1

Chicago Cubs 2 San Diego 9

Philadelphie 3 Atlanta 4

Pittsburgh à Milwaukee, 20h10.

L.A. Dodgers en Arizona, 21h40.

Fin du calendrier de la saison régulière

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
JosReyes NYM.....	125	536	101	180	.336
Braum Mil.....	149	559	109	187	.335
Kemp LAD.....	160	598	114	194	.324
Pence Phi.....	153	602	83	188	.312
Votto Cin.....	160	596	101	185	.310
SCastro ChiC.....	157	671	91	206	.307
ArRamirez ChiC.....	148	562	80	172	.306
Y Molina StL.....	138	471	55	144	.306
Morse Wash.....	146	522	73	158	.303
Tulowitzki Col.....	143	537	81	162	.302

Points — Kemp, Los Angeles, 114; Braun, Milwaukee, 109; JUphton, Arizona, 105; Pujols, St. Louis, 104;

JosReyes, New York, 101; Votto, Cincinnati, 101; Fielder, Milwaukee, 95; Victorino, Philadelphie, 95.

Points produits — Kemp, Los Angeles, 124; Fielder, Milwaukee, 120; Howard, Philadelphie, 115; Braun, Milwaukee, 111; Tulowitzki, Colorado, 105; Votto, Cincinnati, 103; Pujols, St. Louis, 98.

Coups sûrs — SCastro, Chicago, 206; Kemp, Los Angeles, 194; Bourn, Atlanta, 190; Pence, Philadelphie, 188; Braun, Milwaukee, 187; Votto, Cincinnati, 185; BPhillips, Cincinnati, 183.

Doubles — Votto, Cincinnati, 40; Beltran, San Francisco, 39; JUphton, Arizona, 39; Braun, Milwaukee, 38; CaLee, Houston, 38; Pence, Philadelphie, 38; BPhillips, Cincinnati, 38; CYoung, Arizona, 38.

Triples — JosReyes, New York, 16; Victorino, Philadelphie, 16; Fowler, Colorado, 15; Bourn, Atlanta, 10; SCastro, Chicago, 9; SSmith, Colorado, 9; Infante, Floride, 8; Maybin, San Diego, 8; Parra, Arizona, 8.

Circuits — Fielder, Milwaukee, 38; Kemp, Los Angeles, 38; Pujols, St. Louis, 37; Uggla, Atlanta, 35; Stanton, Floride, 34; Braun, Milwaukee, 33; Howard, Philadelphie, 33.

Buts volés — Bourn, Atlanta, 59; Bonifacio, Floride, 40; Kemp, Los Angeles, 40; Stubbs, Cincinnati, 40; Maybin, San Diego, 39; JosReyes, New York, 39; Braun, Milwaukee, 32; Pagan, New York, 32.

Lauteurs (victoires) — IKennedy, Arizona, 21-4; Kershaw, Los Angeles, 21-5; Halladay, Philadelphie, 19-6; CLee, Philadelphie, 17-8; Gallardo, Milwaukee, 17-10; THudson, Atlanta, 16-10; DHudson, Arizona, 16-12.

Retraits sur trois prises — Kershaw, Los Angeles, 248; CLee, Philadelphie, 238; Halladay, Philadelphie, 220; Lincecum, San Francisco, 220; Gallardo, Milwaukee, 207; AriSanchez, Floride, 202; IKennedy, Arizona, 198.

Victoires protégées — Axford, Milwaukee, 46; Kimbrel, Atlanta, 46; Putz, Arizona, 45; HBell, San Diego, 43; Storen, Washington, 42; Hanrahan, Pittsburgh, 40; Cordero, Cincinnati, 37.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

G	P	Moy.	Diff.
cx-New York.....	97	64	.602 —
Boston.....	90	72	.555 6½
Tampa Bay.....	90	71	.559 7
Toronto.....	81	81	.500 16½
Baltimore.....	68	94	.426 29½

Section Centrale

cx-Detroit.....	95	67	.586 —
Cleveland.....	80	82	.494 15
Chicago.....	79	83	.488 16
Kansas City.....	71	90	.441 23½
Minnesota.....	62	99	.385 32½

Section Ouest

cx-Texas.....	95	66	.590 —
Los Angeles.....	86	75	.534 9
Oakland.....	73	88	.453 22
Seattle.....	67	94	.416 28

c- champion de section.

x- se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Mardi 27 septembre

Oakland 7 Seattle 0

Texas 10 L.A. Angels 3

Mercredi 28 septembre

Toronto 3 Chicago White Sox 2

Detroit 5 Cleveland 4

Boston 3 Baltimore 4

N.Y. Yankees 7 Tampa Bay 7 (Douzième manche)

Texas à L.A. Angels, 20h05.

Kansas City au Minnesota, 20h10.

Oakland à Seattle, 22h10.

Fin du calendrier de la saison régulière

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)

	MJ	AB	P	CS	Moy.
McCabrera Det.....	160	568	110	195	.343
MyYoung Tex.....	158	627	87	212	.338
AdGonzalez Bos.....	158	628	108	212	.338
VMartinez Det.....	144	537	75	175	.326
Ellsbury Bos.....	157	655	119	211	.322
DOrtiz Bos.....	145	521	84	160	.307
McCabrera KC.....	155	658	102	201	.305
Kotchman TB.....	145	495	43	151	.305
Pedroia Bos.....	158	631	101	192	.304
Bautista Tor.....	148	510	105	155	.304

Points — Granderson, New York, 135; Kinsler, Texas, 121; Ellsbury, Boston, 119; McCabrera, Detroit, 110; AdGonzalez, Boston, 108; Bautista, Toronto, 105; Cano, New York, 104.

Points produits — Granderson, New York, 119; Cano, New York, 118; AdGonzalez, Boston, 117; Teixeira, New York, 106; MyYoung, Texas, 106; Beltre, Texas, 105; McCabrera, Detroit, 105; Ellsbury, Boston, 105; Konerko, Chicago, 105.

Coups sûrs — AdGonzalez, Boston, 212; MyYoung, Texas, 212; Ellsbury, Boston, 211; McCabrera, Kansas City, 201; McCabrera, Detroit, 195; Pedroia, Boston, 192; Cano, New York, 188.

Doubles — McCabrera, Detroit, 47; Francoeur, Kansas City, 47; Cano, New York, 46; Ellsbury, Boston, 46; AdGonzalez, Boston, 45; AGordon, Kansas City, 45; Zobrist, Tampa Bay, 45.

Triples — Bourjos, Los Angeles, 11; AJackson, Detroit, 11; Granderson, New York, 10; Aybar, Los Angeles, 8; AEscobar, Kansas City, 8; Gardner, New York, 8; JWeeks, Oakland, 8.

Circuits — **Bautista, Toronto, 43** Granderson, New York, 41; MaReynolds, Baltimore, 37; Teixeira, New York, 37; Beltre, Texas, 32; Ellsbury, Boston, 32; Kinsler, Texas, 32.

Buts volés — Crisp, Oakland, 49; Gardner, New York, 49; ISuzuki, Seattle, 40; Ellsbury, Boston, 38; Andrus, Texas, 36; BUpton, Tampa Bay, 35; **RDavis, Toronto, 34**; Revere, Minnesota, 34.

Lauteurs (victoires) — Verlander, Detroit, 24-5; Sabathia, New York, 19-8; Weaver, Los Angeles, 18-8; Nova, New York, 16-4; DHolland, Texas, 16-5; CWilson, Texas, 16-7; Haren, Los Angeles, 16-10; Shields, Tampa Bay, 16-12.

Retraits sur trois prises — Verlander, Detroit, 250; Sabathia, New York, 230; Shields, Tampa Bay, 225; FHernandez, Seattle, 222; Price, Tampa Bay, 215; CWilson, Texas, 206; Weaver, Los Angeles, 198.

Victoires protégées — Valverde, Detroit, 48; MaRivera, New York, 44; League, Seattle, 37; CPerez, Cleveland, 36; Walden, Los Angeles, 32; Papelbon, Boston, 31; Feliz, Texas, 31.

LIGUE JUNIOR AA RSM

Finale (3 de 5)

Mercredi 28 septembre

Sherbrooke 4 Ste-Thérèse 5 (Ste-Thérèse mène la série 1-0)

Samedi 1^{er} octobre

Ste-Thérèse c. Sherbrooke, 19h30

Dimanche 2 octobre

Sherbrooke c. Ste-Thérèse, 19h30

LIGUE SENIOR ÉLITE DU QUÉBEC

Finale (4 de 7)

Mardi 27 septembre

Coaticook 2 Acton Vale 3 (Acton Vale mène la série 1-0)

Jeudi 29 septembre

Acton Vale c. Coaticook, 20h

Vendredi 30 septembre

Coaticook c. Acton Vale, 20h

LE MONDE SPORTIF EN ESTRIE

Découvrez-le, chaque jour dans

La Tribune

</

Sainte-Thérèse prend les devants 1-0 en finale

ALAIN GOUPIL

alain.goupil@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le ProGym de Sherbrooke a laissé filer une avance de 4-2 en septième et dernière manche pour s'incliner 5-4, hier soir, face aux Voltigeurs de Sainte-Thérèse dans le premier match de la série finale de la Ligue de baseball junior RSM.

Après avoir lancé pendant six manches et accordé deux points, le lanceur partant Mathieu Allaire a cédé sa place en septième. Et c'est à ce moment que les Voltigeurs en ont profité pour amorcer leur ralliement.

Appelé en relève à Allaire, Daniel Porter a d'abord retiré le premier frappeur à lui faire face, mais il a ensuite accordé un simple et deux buts sur balles pour remplir les coussins.

Après deux retraits, l'entraîneur-chef Jonathan Breton a retiré Porter du monticule pour faire place à Mathieu Boutin dans l'espoir de mettre fin à la menace des Voltigeurs, mais leur poussée s'est poursuivie.

Boutin a d'abord accordé un simple pour porter la marque à 4-3, puis un long double au champ centre a

ensuite permis aux deux autres coureurs installés sur les sentiers de venir croiser le marbre et mettre fin au match.

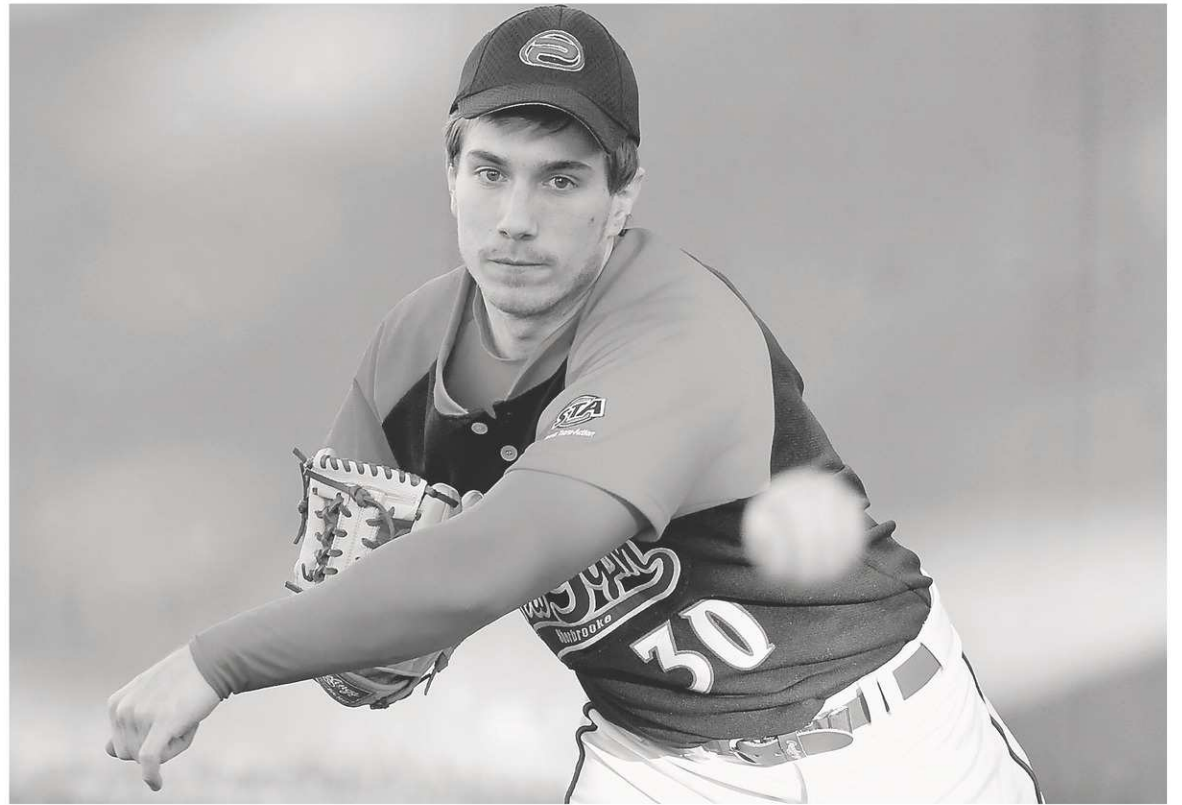
«On a fait beaucoup trop d'erreurs, a noté Breton après la rencontre. Mathieu a très bien lancé, mais il commençait à être fatigué après avoir lancé six manches», a ajouté Breton pour expliquer sa décision de faire appel à Porter en septième.

Pour ce qui est de la remontée victorieuse des Voltigeurs en septième, l'entraîneur-chef sherbrookoise n'a pas pu trouver d'explication.

«Il va falloir trouver le moyen de ne plus avoir cette manche qui tue. Lorsqu'on est en avance, il faut trouver une façon de conserver cette avance jusqu'à la fin.»

Offensivement, Jess Ainslie, sur un simple, a fait marquer Mathieu Boutin et Jean-Christophe Bossé en deuxième manche pour porter le compte 2-1 en faveur du ProGym. Simon Rouillard a ensuite frappé un circuit en solo en début de cinquième pour accroître l'avance des Sherbrookoises à 3-1.

La série 3 de 5 se poursuit samedi soir, 19 h 30, au stade Amédée-Roy, puis dimanche à Sainte-Thérèse.



ARCHIVES LA TRIBUNE

Mathieu Allaire, du ProGym, a lancé pendant six manches face aux Voltigeurs, qui sont revenus de l'arrière en septième pour l'emporter 5-4 dans le premier match de la finale de la Ligue de baseball junior RSM disputé hier soir à Sainte-Thérèse.

À quand une équipe championne à Thetford Mines?



PIERRE NADEAU

pierre.nadeau@latribune.qc.ca

Commentaire

Après l'élimination des Blue Sox de Thetford Mines aux mains du Big Bill de Coaticook samedi dernier en demi-finale de la Ligue de baseball senior élite du Québec, il est à se demander si quelqu'un n'a pas jeté un mauvais sort sur la ville Thetford Mines concernant ses équipes sportives qui sont incapables de remporter les grands honneurs.

Rappelons-nous les cinq participations en huit ans du Prolab et de l'Isothermic à la finale de la LNAH qui se sont soldées par un échec à chaque fois. Pas plus tard que le printemps dernier, l'Isothermic avait une autre chance de participer à cette ronde ultime mais n'a pas été capable de remporter les deux derniers matchs de la demi-finale contre le Saint-François de Sherbrooke qui a par la suite mis la main sur la coupe Can Am.

Pourquoi faire allusion au mauvais sort? Je crois sincèrement que les Blue Sox avaient une équipe pour se rendre jusqu'au bout et offrir aux amateurs de sport thetfordois ce championnat qu'ils attendent depuis des lunes. En établissant un record de 28 victoires en 33 parties, c'était déjà un bon départ mais pas un gage de succès quand vient le temps de prendre part aux séries.

L'attaque en cause

La force de cette équipe en 2011 se situait au niveau de ses lanceurs qui ont conservé collectivement l'excellente moyenne de 1,90 point alloué par rencontre. L'attaque était moins puissante qu'en 2010, mais a tout même généré 29 circuits, un sommet dans la Ligue. Sauf qu'elle n'a pas toujours été au rendez-vous. À maintes occasions, les Sox ont remporté la victoire en ne cognant que quatre ou cinq coups sûrs. Ce fut également le même scénario quand est venu le temps d'affronter en quart de final les Brewers de Sainte-Thérèse qu'ils ont liquidé en

trois parties consécutives grâce aux lanceurs.

L'entraîneur Dominic Bolduc disait que «le jour où un de ses artilleurs connaîtraient une contre-performance, l'attaque devrait être là pour supporter.» Cette situation s'est produite lors du premier match de la demi-finale quand Michel Simard a accordé plus de points en quatre manches que pendant les 71 lancées en saison régulière. Une défaite de 15-0 avec une production offensive anémique de quatre coups sûrs qui a laissé des traces.

L'équipe est parvenue à combler un déficit de 3-1 et forcer

la présentation d'un septième match, mais on ne s'est jamais remis de ce revers. Même si l'offensive a fait quelques étincelles par la suite, force est d'admettre qu'elle n'a pas été à la hauteur. Aucune longue balle cognée et les frappeurs n'ont jamais pu se regrouper pour envoyer l'adversaire au plancher. Voilà la raison pour laquelle les Sox ont été exclus de la grande finale.

Maintenant que certains joueurs ont possiblement disputé leur dernier match. Il faudra les remplacer et s'assurer que l'équipe continuera d'offrir malgré tout un excellent spectacle comme ce fut le cas au cours du dernier été. Mais en attendant, les sportifs vont se rabattre sur l'Isothermic en espérant que ce mauvais sort a quitté Thetford Mines...

Golf du Lac Lyster

Spécial d'automne (Parcours de 18 trous)

2 golfeurs, 45 \$

Du lundi au vendredi

2 golfeurs, 55 \$

Fin de semaine

**Voiturette et taxes incluses
Valide saison 2011**

**Informez-vous de
nos nombreux spéciaux**

Réservation : 819 849-2845

*1181, ch. des Chalets
Baldwin Mill's QC*

1 819 849-2845

Tarification carte de membre 2012

Profitez-en dès maintenant

Couple

5 jours, 825 \$

Simple

5 jours, 420 \$

Couple

7 jours, 1 030 \$

Simple

7 jours, 520 \$

(Prix avant taxes)

Informez-vous dès aujourd'hui!

**Initiez tôt vos enfants au golf, ils
deviendront vite des partenaires
de qualité. Informez-vous des
spéciaux parents/enfants.**

2707934

★ Pool de hockey ★



sur **cyberpresse.ca**

Inscrivez-vous dès maintenant
au nouveau Pool St-Hubert sur Cyberpresse!

Participez et courez la chance de gagner

- ★ une Smart ForTwo Electric drive 2013
- ★ un crédit-voyage de 2500 \$ pour la destination de votre choix
- ★ un iPad 2
- ★ et des cartes-cadeaux St-Hubert

Rendez-vous sur
cyberpresse.ca/poolst-hub



Détails et règlements sur cyberpresse.ca/poolst-hub



Soccer

Les filles se sont assurées du deuxième rang en battant facilement les Gaiters 3-0. La gardienne Elena Waldispuehl a réalisé le blanchissage, tandis qu'Isabelle Genest (deux buts) et Élyse Turcotte ont été les marqueuses du vert & Or.

Les Sherbrookoises se rendront à Montréal demain afin d'y affronter les Citadins de l'UQAM. Dimanche, ce sera au tour du Rouge et Or de l'Université Laval de s'amener à Sherbrooke. Le match est prévu pour 15 h.

Du côté masculin, les joueurs de Robert Pinkston ont remporté leurs deux dernières rencontres par la marque de 1-0.

Djibi Diao a inscrit l'unique but du Vert & Or contre les Redmen de McGill vendredi, puis Pierre-Luc Chiasson a fait de même dimanche pour venir à bout des Stingers de Concordia.

Les gars seront de retour sur le terrain demain soir à Montréal pour affronter les Citadins de l'Université du Québec à Montréal.

Volleyball féminin

Les matchs préparatoires sont commencés pour l'équipe de Denis Fontaine qui prenait part en fin de semaine à l'Omnium des Carabins où elle a pris le quatrième rang.

En ronde préliminaire, les Sherbrookoises ont vaincu Queen's, McMaster et Guelph avant de s'incliner en quatre sets (25-21, 17-15, 16-25 et 18-25) face aux Martlets de l'Université McGill lors du match pour l'obtention de la médaille de

bronze.

L'équipe poursuivra sa préparation en fin de semaine à Ottawa à l'occasion du tournoi des Gee Gees.



Adam Moore, athlète de la semaine

C'est au flaqueur Adam Moore, de l'équipe masculine de rugby, que revient le titre d'athlète de la dernière semaine sur le campus de l'Université Bishop's.

Natif de Dartmouth, en Nouvelle-Écosse, Moore a été désigné joueur par excellence dans la victoire de 12-5 des Gaiters sur le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke.

Il s'agissait d'une première victoire pour les Gaiters cette saison dans le circuit universitaire de rugby, eux qui montrent une riche de 1-1-1.

Rugby

Du côté féminin, les Gaiters ont vu le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke gâcher leur *Homecoming* en l'emportant 34-0 dans un match disputé au Coulter Field.

L'équipe reprend le collier vendredi en recevant le Rouge et Or de l'Université Laval dès 18 h 15.

Soccer féminin

Un but marqué à la 84^e minute de jeu par Justine Labrecque a procuré une victoire de 1-0 aux Citadins de l'Université du Québec à Montréal (UQAM) sur les Gaiters.

La gardienne de but Marie-Pierre Harvey a bien fait devant le filet des Gaiters, stoppant huit tirs cadrés, comparativement à six pour sa vis-à-vis Constance Laroche-Lefebvre. Rebecca Yates a

été élue joueuse de la rencontre du côté des Gaiters.

Deux jours plus tard, soit vendredi, les Gaiters faisaient match nul 1-1 au Coulter Field face aux Patriotes de l'UQTR.

Golf

L'Omnium de l'UQAM disputé sur l'île de Montréal s'est avéré ardu pour les golfeurs de Bishop's qui ont affiché leurs deux plus hauts pointages de la saison, soit 334 et 336, pour terminer en huitième position, huit coups derrière l'École de technologie supérieure (ETS).

Dane Fitzpatrick a été le meilleur avec un pointage final de 154 (76-78), ce qui lui a permis de terminer au 12^e rang des golfeurs. Fitzpatrick fut suivi de Jason Hines Duncliffe et James Laing, à 167 chacun, tandis que Scott Latter (182) et Ryan Vintinner (189) fermaient la marche.

Prochain rendez-vous : le championnat universitaire qui aura lieu les 3 et 4 octobre au Club Royal Québec.

Crosse

Défaite de 12-11 devant les Redmen de McGill sur un but d'Alexander Rohrbach à 91 secondes de la fin.

Les 11 buts des Gaiters ont été marqués cinq joueurs, soit Josh Crone (5), Mike Dubé (2), suivis de James Malloy, Malcolm Westhaver, Andrew MacKay et Joe Laleune.

Les Gaiters recevront l'équipe de l'Université de Toronto dimanche matin 11 h, au Coulter Field.



Succès de fin de saison



COLLABORATION SPÉCIALE

Bravo à l'équipe de soccer Verts-Jaguars U-16 féminin qui a remporté les séries de fin de saison en battant le Dynamik 2-0 le samedi 24 septembre. Les Jaguars ont connu une saison remarquable en terminant premières parmi douze équipes avec une fiche de 13 victoires, 2 nuls et 1 défaite. Leur esprit d'équipe et leur jeu collectif les ont démarquées et leur ont permis d'être mises en candidature en tant que meilleure équipe du Club des Verts ainsi que la meilleure équipe de l'Association régionale du soccer de l'Estrie (ARSE) dans la catégorie juvénile. L'entraîneur-chef est Claude Hackett et l'assistante entraîneuse est Frédérique Prince.

Athlètes de la semaine

Marie-Ève Jacques, de l'équipe de soccer, et le botteur Mathieu Hébert, de l'équipe de football, sont les athlètes Volontaires de la dernière semaine au Cégep de Sherbrooke.

Marie-Ève Jacques a aidé les Volontaires à remporter ses deux matchs de la semaine grâce à une production de cinq buts.

Mathieu Hébert a effectué sept bottés de dégagement contre Notre-Dame de Foy pour un total de 340 verges et une moyenne de 48,5 verges.

Soccer

Victoire de 11-0 de l'équipe féminine sur les Vulkins du

Cégep de Victoriaville, grâce aux buts de Mélina Fortier (3 buts), Marie-Ève Jacques (3), Christina Arès St-Onge (1), Anne Gauthier Dussureault (1), Audrey Marcoux (1) et Alexandra Saint-Germain (1).

Prochain match: le samedi 1^{er} octobre à Trois-Rivières contre les Dragons du Collège Laflèche. Pendant ce temps, l'équipe masculine s'est hissée au 1^{er} rang du classement avec une quatrième victoire en autant de sorties, cette fois au compte de 2-1 aux dépens des Vulkins du Cégep de Victoriaville. Pierre-Luc Perron et Jovan Stanimirovic ont été les marqueurs.

Équipe scolaire de la semaine Harfangs du Triolet en football juvénile division 2



Les Harfangs football juvénile ont une fiche de quatre victoires en autant de matchs dans la division 2. Leur attaque possède la meilleure fiche jusqu'à présent avec 180 points, tandis que leur défense n'a accordé que 33 points. Les capitaines de la brigade offensive sont: Anthony Joyal, Lucas Robitaille et Béchir Janfaoui. En défensive: Olivier Bernard, Olivier Gouin-Verrette et Andres Castano-Parra. Les entraîneurs sont: Mathieu Lefaire, Vincent Renart, Marc-André Desrochers, Loïc Moukindi, David Vaillancourt, Christian Jacques et Dominic Biron.

FOOTBALL UNIVERSITAIRE CANADIEN

Charbonneau-Campeau ajoute le titre national

PIERRE TURGEON

pierre.turgeon@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Les succès de l'attaque du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke ne passent pas inaperçus puisque le Sport interuniversitaire canadien (SIC) a fait hier de Simon Charbonneau-Campeau son joueur offensif de la semaine à l'échelle canadienne. Plus tôt cette semaine, il avait été décoré du même titre au sein du Réseau du sport étudiant du Québec.

« Les statistiques, ce n'est pas vraiment important, mais un honneur comme celui-là c'est plaisant à recevoir. Ça dépend toujours quelles personnes votent et de quel point de vue elles se placent. »

Fait à souligner, le titre de joueur défensif a été remis au second Max Caron, des Stingers de Concordia, faisant ainsi du match de vendredi dernier remporté 33-26 par le Vert & Or à l'Université Concordia, une rencontre qui a attiré beaucoup l'attention. Le grand ailier éloigné du Vert & Or y avait capté 10 passes pour des gains de 133 verges et surtout trois touchés, dont celui de la victoire avec moins de 30 secondes à jouer.



Simon Charbonneau-Campeau

Erratum

Dans le texte publié dans l'édition de mercredi à propos du Relais du lac Memphrémagog, il aurait fallu lire que Christian Vachon, l'organisateur de l'événement, envisage un nouveau tracé qui excluerait un détour par les États-Unis. Toutes nos excuses.

— La section des sports

Curieux comment le hasard peut faire les choses. Quelques minutes avant le match, Charbonneau-Campeau rappelait comment les statistiques personnelles n'ont pas beaucoup de valeur au sein d'une équipe de football. Puis sa performance qui a suivi lui a valu le titre du joueur offensif au Canada !

« Les statistiques, ce n'est pas vraiment important, mais un honneur comme celui-là c'est plaisant à recevoir, confiait-il hier soir avant l'entraînement quotidien du Vert & Or tout en ajoutant, ça dépend toujours quelles personnes votent et de

quel point de vue elles se placent. Moi, je considère que ce n'était pas mon meilleur match cette saison, loin de là. » Huit jours plutôt, contre le Rouge et Or de l'Université Laval, Charbonneau-Campeau avait capté neuf passes pour des gains totaux de 196 verges...

« À Concordia, ce sont juste les trois touchés (il en totalise maintenant sept en quatre matchs) qui paraissent bien. Moi, je n'ai rien réussi de plus magique que lors des autres rencontres », affirme-t-il tout en relatant la dernière série menée de main de maître par le jeune quart-ar-

rière Jérémie Roch. « Moi, je n'ai attrapé que le dernier ballon... » Il oublie toutefois le jeu qui a précédé le touché, cette passe de 21 verges qu'il a captée pour amener le Vert & Or à trois verges de la ligne des buts.

« Ce n'est pas moi qui ai traversé le terrain, ajoute-t-il. C'est Gabriel Goulet qui a fait de bons attrapées pour traverser le terrain. Même chose pour mon premier touché, c'est Bamba (Ismaël) qui a fait un super de jeu de 60 verges. Moi, j'ai reçu une passe et marqué le touché, mais ce n'est pas moi qui ai fait le plus pour produire ce touché... »

Il reste que, malgré tout, Simon Charbonneau-Campeau semblait très heureux d'accepter le titre du joueur offensif de la semaine au Canada, un honneur qu'il recevait pour la première fois au cours de sa carrière universitaire, lui qui l'an dernier avait été proclamé le joueur offensif par excellence au Québec et finaliste au même titre au niveau national.

Le Vert & Or poursuivait sa préparation hier en vue de son affrontement avec les Carabins de l'Université de Montréal, samedi (13 h), au stade de l'Université de Sherbrooke.

FINANCEMENT À 0%, 0 EXCUSE.

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT UN MAXIMUM DE 60 MOIS ET AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS SUR TOUS LES MODÈLES OUTLANDER 2011*

OUTLANDER ES 2011
27 048 \$^Δ À PRIX FORFAITAIRE

Moteur MIVEC à 4 cylindres en ligne, DACT, 16 soupapes de 2,4 L produisant 168 ch • Boîte de vitesses CVT Sportronic^{MD} Chaîne audio de 140 watts avec lecteur CD/MP3 et 6 haut-parleurs • Jantes en alliage de 16 po • Freins antiblocage (ABS) avec répartition électronique de la force du freinage Interface mains libres Bluetooth^{MD} 2.0 à commandes vocales pour téléphone cellulaire avec audio en transit et port USB

Contrôle actif de stabilité



Modèle RVR GT illustré†

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT PENDANT UN MAXIMUM DE 60 MOIS SUR LA PLUPART DES MODÈLES LANCER 2011†



Modèle Lancer GT illustré‡

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE*
Pour en savoir plus? Veuillez visiter mitsubishi-motors.ca

GARANTIE DE

10 ANS

OU 160 000 KM LIMITÉE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR**



Sherbrooke MITSUBISHI

969, rue Haut-Bois, Sherbrooke 819 346-8222
sherbrookemitsubishi.ca mitsubishi-motors.ca

Δ LE PRIX DE VENTE ANNONCÉ INCLUT LES FRAIS DE TRANSPORT, FRAIS DE PRÉPARATION ET DE LIVRAISON, TAXE SUR LA CLIMATISATION, TAXE DE MANUTENTION ENVIRONNEMENTALE, ET LES FRAIS EN VERTU DE LA LOI SUR LES SÛRETÉS MOBILIÈRES, TAXES, IMMATRICULATION, ASSURANCE, LES FRAIS DE PERMIS ET DROITS SUR LES PNEUS NEUFS EN SUS. Offres disponibles sur la plupart des nouveaux modèles 2011 et 2012 achetés chez les concessionnaires participants par des clients au détail admissibles qui achètent un véhicule admissible d'ici le 2 août 2011. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Certaines restrictions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans avis préalable. Voyez votre concessionnaire pour obtenir de plus amples détails. † Les modèles Lancer GT 2011/RVR GT 2011/Outlander XLS 2011 illustrés ont un PDSF de 23 898 \$/28 498 \$/34 498 \$ et un prix de vente de 25 695 \$/30 395 \$/36 395 \$. Taxes, immatriculation, assurance, les frais de permis et droits sur les pneus neufs en sus. ‡ Rendements combinés en ville/autoroute pour les VUS compacts non hybrides. † Offre de financement à l'achat de 0 %/Aucun paiement pendant 90 jours : disponible par l'entremise de la Banque de Montréal sur tous les modèles neufs 2011 et 2012 jusqu'à 48 mois et tous les modèles neufs Outlander 2011 et la plupart des modèles neufs Lancer 2011 jusqu'à 60 mois. (Les termes varient selon le modèle, demander tous les détails à son concessionnaire). / Aucun intérêt (s'il y a lieu) ne sera accumulé au cours des 60 premiers jours suivant la date de signature par l'acheteur du contrat de vente d'un véhicule admissible. Après cette période de 60 jours, les intérêts (s'il y a lieu) commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera le capital et les intérêts (s'il y a lieu) s'y rapportant sur une base mensuelle pour la durée du contrat. Exemple de financement: un modèle Lancer DE 2011 (CL41A C01) au coût de 17 795 \$, financé à 0 % pendant 48 mois. La mensualité est de 371 \$ avec un versement initial de 0 \$, le coût de l'emprunt est de 0 \$ et l'obligation totale est de 17 795 \$. Excluant les taxes, immatriculation, assurance, les frais de permis et droits sur les pneus neufs. * L'affirmation « Les véhicules les mieux protégés au monde » ne concerne pas les modèles de la Lancer Evolution et de la Lancer Ralliart. © MITSUBISHI MOTORS, LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE sont des marques de commerce déposées de Mitsubishi Motors North America, Inc. et sont utilisées sous licence. ** Selon la première éventualité. Entretien routinier non inclus. Rendez visite à votre concessionnaire ou visitez mitsubishi-motors.ca pour obtenir tous les détails, les conditions de la garantie et les restrictions. Les clients ne sont pas tous admissibles. * Carte d'essence de 500 \$ applicable à l'achat d'un modèle Mitsubishi neuf.

LES JOURS ADRENALINE

Modèle Outlander XLS illustré‡

LE TOUT NOUVEAU RVR ES 2011

21 548 \$^Δ À PRIX FORFAITAIRE

Moteur à 4 cylindres, de 2,0 L écoénergétique produisant 148 ch • Boîte manuelle à 5 vitesses Glaces et rétroviseurs chauffants à commandes électriques • Sièges avant chauffants • Freins antiblocage (ABS) avec répartition électronique de la force du freinage, assistance au freinage d'urgence, commande d'annulation de l'accélération • Chaîne audio AM/FM/CD de 140 watts avec 4 haut-parleurs • Télédéverrouillage avec alarme panique



LANCER DE 2011

17 348 \$^Δ À PRIX FORFAITAIRE

Moteur écoénergétique de 2,0 L à 4 cylindres, produisant 148 ch • Boîte manuelle à 5 vitesses ou CVT • Glaces à commandes électriques • Rétroviseurs à commandes électriques • 7 coussins gonflables • Chaîne audio AM/FM/CD de 140 watts • Contrôle actif de stabilité & antipatinage

0%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2011 ET 2012*



Un monde@conduire

Les Cantonniers s'inclinent en tirs de barrage

MAGOG — Les Cantonniers de Magog ont donné la frousse aux Gaulois du Collège Antoine-Girouard hier soir à Saint-Hyacinthe. Les deux formations n'ont pas réussi à faire de maître après 65 minutes de jeu, les cinq dernières en prolongation, et c'est seulement en tirs de barrage que la troupe de Martin Bernard a concédé la victoire. Les Gaulois ont finalement triomphé 3-2 (2-1 en fusillade). Cette défaite en fusillade permet tout de même aux Cantonniers d'ajouter un point au classement.

«Difficile de l'emporter à Saint-Hyacinthe quand tu passes la troisième période au banc des punitions. Pourtant, je n'ai rien à reprocher à mes joueurs à ce chapitre. Il y a quelqu'un sur la glace qui a décidé de voler la vedette», déplorait l'entraîneur-chef Martin Bernard.

La troupe magogoise est donc venue à un cheveu de faire subir un premier revers aux Gaulois. «Ce fut définitivement la meilleure performance des gars dans nos trois dernières joutes, surtout au niveau de l'intensité. Il y a plusieurs points positifs à retenir et on va bâtir là-dessus pour notre prochaine partie», a fait valoir Bernard.

— Jean-Guy Rancourt

Deuxième ronde difficile pour Leblanc

SHERBROOKE — Les rondes se suivent mais ne se ressemblent pas pour la Sherbrookoise Maude-Aimée Leblanc, qui participe présentement à la deuxième étape de la qualification afin d'accéder au circuit de la LPGA. Après avoir ramené une carte de 69 mardi, Leblanc n'a pu faire mieux qu'un 75 (+3), hier, sur les allées du Plantation Golf and Country Club de Venice, en Floride.

Cette deuxième carte difficile la relègue à égalité au 34^e rang avec un cumulatif de +3, elle qui avait amorcé la journée à égalité au troisième rang. C'est Stephanie Na (-8 au cumulatif), d'Australie, qui trône désormais au sommet des quelque 230 golfeuses qui participent à cette deuxième étape de qualification.

Seulement les 70 meilleures à égalité seront invitées à la troisième et dernière étape, prévue fin novembre, toujours en Floride.

— Sébastien Lajoie

Les Tigres l'emportent 6-5 en fusillade

YANICK POISSON
ypoisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Yannick Dubé et Brandon Hynes ont déjoué la vigilance de Christopher Gibson en tirs de barrage afin de permettre aux Tigres de Victoriaville de remporter un gain de 6-5 face aux Saguenéens de Chicoutimi, hier soir au Centre Georges-Vézina.

En avant 5-2 avant d'amorcer le troisième tiers, les hommes de Yannick Jean ont connu une fin de match atroce, laissant leurs adversaires revenir de l'arrière. Charles Hudon a

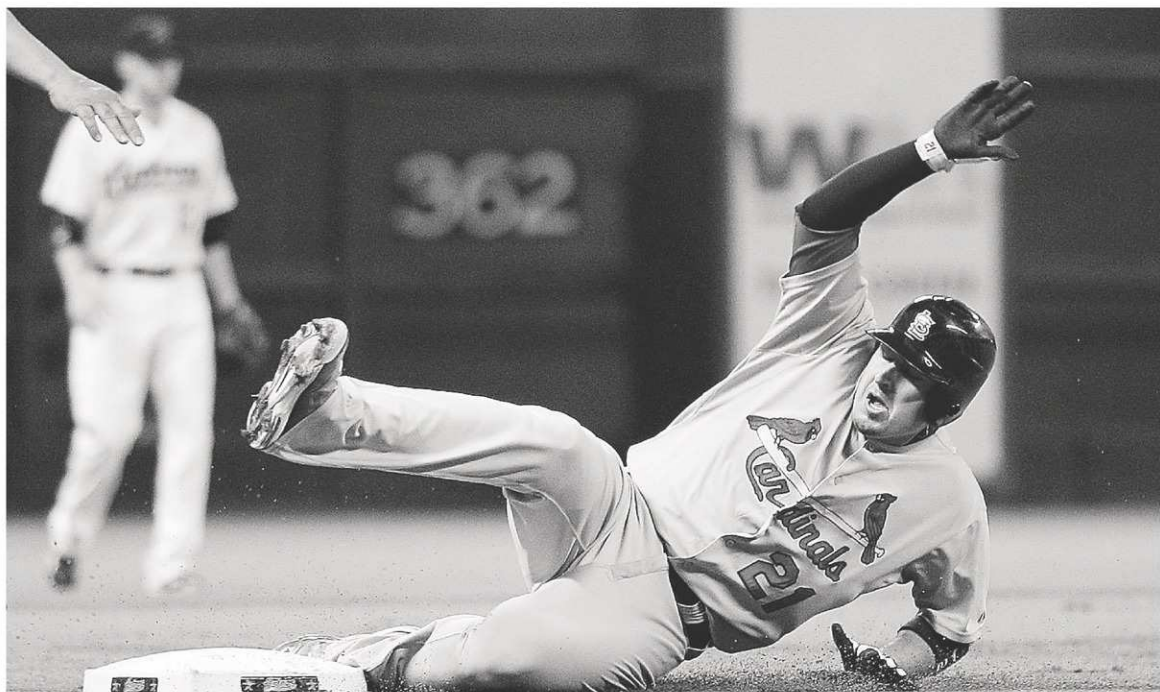
inscrit son cinquième but de la saison avec seulement trois secondes à faire au cadran afin de forcer la prolongation.

Contrairement aux rencontres précédentes, l'attaque à cinq des Félins a fait flèche de tout bois lors de cette rencontre, capitalisant à trois reprises en cinq occasions. Chaque fois, c'est Yanni Gourde qui a touché la cible. Le meilleur marqueur de la Ligue de hockey junior majeur du Québec a ajouté une passe et compte maintenant 22 points en seulement huit rencontres.



ARCHIVES LA TRIBUNE, MAXIME PICARD

Yannick Dubé (13) des Tigres a encore contribué largement aux succès des siens, hier soir, à Chicoutimi.



THE ASSOCIATED PRESS

Les Cardinals de St. Louis n'ont pas attendu et ont remporté leur dernier match 8-0 pour s'assurer d'une place en séries.

DÉFAITE DES RED SOX ET VICTOIRE DES RAYS

Les Braves échappent le titre

THE ASSOCIATED PRESS

ATLANTA — Avec leur saison en jeu, les Braves d'Atlanta ont été incapables d'obtenir les trois derniers retraits.

Ils devront finalement passer l'hiver en se demandant qu'est-ce qui a bien pu provoquer leur effondrement historique.

Le releveur no 1 des Braves Craig Kimbrel a concédé le point égalisateur en neuvième, Hunter Pence a produit le point gagnant en 13e après deux retraits avec un simple et

les Phillies de Philadelphie ont mis fin à la saison des Braves en les battant 4-3, hier.

La rencontre a pris fin un peu plus d'une heure après que les Cardinals de St. Louis eurent défait les Astros de Houston 8-0 pour s'assurer au moins d'une égalité dans la course au quatrième as. Les Cards ont remporté le titre quand David Herndon a enregistré son premier sauvetage en carrière en forçant Freddie Freeman à frapper dans un double jeu.

Les Rays passent

Du côté de la Ligue américaine, les Rays de Tampa Bay ont remonté un déficit de 0-7 pour vaincre les Yankees de New York 8-7 en douze manches. Ils s'assurent ainsi une participation aux séries de fin de saison.

Cette victoire est doublée de la défaite des décevants Red Sox de Boston. Ces derniers ont laissé filer une avance de 3-2 pour s'incliner 4-3 devant les faibles Orioles de Baltimore.



sports experts^{MD}
Carrefour de l'Estrie

est de retour!

Surveillez **La Tribune** à partir du **mardi 4 octobre** pour les inscriptions

En collaboration avec Gestion Sportek inc.

Plus de
10 000\$
en prix à gagner!

Weber figure-t-il encore dans les plans du CH ?

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

BROSSARD — Utilisé comme attaquant à l'entraînement depuis deux jours, la carrière du jeune défenseur Yannick Weber est-elle rendue à la croisée des chemins chez le Canadien? L'entraîneur Jacques Martin refuse de parler de «déception» quand on lui demande de commenter la performance du Suisse au camp, préférant mettre l'accent sur sa polyvalence.

Martin a mentionné, hier, qu'on ne devait pas tirer de conclusions hâtives et que Weber demeure dans la lutte pour l'obtention d'un poste en défense, comme quelques autres aspirants. Il a ajouté qu'il possède un avantage sur les autres parce qu'il peut évoluer à l'attaque, ainsi qu'au sein des unités spécialisées.

«C'est un très jeune joueur qui a encore des aspects de son jeu à améliorer, a souligné l'entraîneur. Rappelez-vous: il a commencé la dernière saison à Hamilton, avant de venir nous prêter main-forte. Au cours des dernières séries, on ne l'a pas utilisé en défense.»

Martin a beau dire qu'on continue d'analyser le travail des jeunes Alexei Yemelin et Raphael Diaz, on dirait que Weber ne figure plus dans les plans d'avenir de l'équipe, à sa quatrième saison dans l'organisation. D'autant plus que le directeur général Pierre Gau-



LA PRESSE, ANDRÉ PICHETTE

Le défenseur Yannick Weber a-t-il un avenir avec le Canadien?

thier vient de mettre sous contrat Chris Campoli, à un salaire de 1,75 million \$ US pour la pro-

chaine saison.

S'il a évité de parler de déception dans son cas, Martin a

tout de même laissé filtrer que Weber «doit élever son niveau de jeu de quelques crans».

Difficile de faire ses preuves en défense quand on est confiné à un poste d'ailier droit. Hier, Weber s'est entraîné au sein d'une unité à quatre attaquants complétée par Lars Eller (blessé), Mathieu Darche et Aaron Palushaj.

Signe que Weber n'en mène pas large dans le moment: il a été indisponible pour des entrevues ces deux derniers jours. Le Canadien l'a tenu à l'écart des médias. Hier, le Suisse âgé de 23 ans a fait du temps supplémentaire sur la glace, au terme de la séance à Brossard.

Il reste 36 joueurs au camp, mais 26 en santé.

Gallagher

Le CH va compléter son calendrier préparatoire aujourd'hui et samedi en se frottant au Lightning de Tampa Bay, à Montréal et à Québec, respectivement.

Le jeune attaquant Brendan Gallagher tentera de prouver aux dirigeants qu'il mérite de rester, du moins en début de saison.

L'entraîneur a confirmé qu'il sera de la partie aujourd'hui et il a même laissé entendre qu'il pourrait jouer samedi.

Gallagher devrait patiner aux côtés de David Desharnais et d'Andrei Kostitsyn, si on se fie à ce qu'on a vu à l'entraînement hier. L'absence de quel-

ques attaquants blessés, comme Eller et Ryan White, pourrait lui permettre d'amorcer la saison à Montréal.

Gallagher a affirmé, hier, que ce serait préférable pour son développement qu'il demeure chez le Canadien plutôt que de retourner dans son équipe junior des Giants de Vancouver.

«Comme entraîneur, on apprécie qu'un jeune s'exprime de la sorte, a commenté Martin. Ça dénote sa grande force de caractère. Il ne craint aucun défi.»

Le Canadien a sans doute en tête de le mettre sous contrat (avant samedi, 17 h) et de l'utiliser dans moins de 10 matchs en saison régulière. En agissant de la sorte, son salaire ne serait pas comptabilisé dans la masse salariale et on ne sacrifierait pas une année d'admissibilité à l'autonomie.

Gallagher, âgé de 19 ans, pourrait tenter de porter les couleurs de l'équipe junior canadienne aux prochains Mondiaux.

Mais Martin a fait bien attention de ne rien dévoiler quant aux intentions de l'équipe.

«Il est trop tôt pour avancer quoi que ce soit, a-t-il dit. Il connaît un bon camp et nous apprécions ce qu'il nous montre. Il aura un autre gros défi à relever jeudi (aujourd'hui). Mais il n'y a rien de coulé dans le béton. Il doit se concentrer sur ce qu'il doit faire, pas sur ce qui serait le mieux pour lui.»

Frédéric St-Denis ne doute plus qu'il puisse tenir son bout dans la LNH

ROBERT LAFLAMME

LA PRESSE CANADIENNE

BROSSARD — Frédéric St-Denis a fait son petit bonhomme de chemin au camp du Canadien. Ni vu ni connu, ou presque. Mais c'est une excellente chose dans le cas du défenseur âgé de 25 ans. Ça signifie qu'il s'est bien acquitté de sa tâche.

St-Denis a été un des trois joueurs retranchés, hier, en compagnie du gardien Nathan Lawson et de l'attaquant Brian Willie. Malgré tout, il était assuré plus que jamais d'une chose: il possède les atouts lui permettant d'évoluer dans la LNH.

«Peu de gens me voyaient encore ici à ce stade du camp», a souligné l'athlète natif de Greenfield Park, sur la rive-sud de Montréal, peu de temps avant son retranchement.

«Moi, je n'ai aucun doute que je peux jouer dans la Ligue nationale, a-t-il déclaré. Je veux, par mon jeu, forcer la main des dirigeants du Canadien.»

St-Denis, mis sous contrat à titre de joueur autonome vers la fin de l'hiver 2009, a dit avoir connu son meilleur camp depuis qu'il fait partie de l'organisation.

«C'est sûr que j'ai attiré l'attention des dirigeants, mais je n'ai rien accompli encore, a-t-il mentionné. Je veux être le premier rappelé en cas de besoin pendant la saison.»

10 défenseurs

Il reste 10 défenseurs en santé au camp. L'arrivée d'Alexei Yemelin, ainsi que les mises sous contrat des Raphael Diaz et Chris Campoli l'ont fait reculer au sein de la «liste de profondeur» de l'organisation en défense. Mais les choses peuvent changer rapidement, comme on l'a constaté la saison dernière, et les services de St-Denis pourraient bien être requis en cours de saison.

«Je me suis bâti une belle confiance la saison dernière, particulièrement en séries éliminatoires, a-t-il expliqué. Les Bulldogs sont allés loin et j'ai

joué un rôle important. Je me suis présenté au camp en surfant sur cet élan de confiance.»

Auteur d'un dossier de 23 points en 76 matchs en saison régulière, le défenseur a ajouté 10 points (1-9) en 20 rencontres des séries.

St-Denis, un ancien des Patriotes de l'UQTR et des Voltigeurs de Drummondville, a pris part à trois matchs depuis le début du calendrier préparatoire du Canadien. Il n'a pas amassé de point, mais il a été efficace dans sa zone (fiche de moins-1 en défense).

«Je ne doute plus que je sois capable de tenir mon bout. J'estime l'avoir prouvé dans les matchs hors-concours», a-t-il répété.

Pour lui, c'est une question de se voir finalement offrir sa chance. Le fait que Randy Cunneyworth, l'entraîneur des Bulldogs la saison dernière, se retrouve aux côtés de Jacques Martin cette saison pourrait l'approcher de son rêve, soit de faire ses débuts dans la LNH dans l'uniforme bleu-blanc-rouge.

Le lanceur de banane inculpé

LA PRESSE CANADIENNE

LONDON, Ont. — La police a inculpé un homme de 26 ans à la suite d'un incident à caractère raciste au cours duquel une banane a été lancée en direction d'un joueur noir pendant un match préparatoire de la LNH.

La police a indiqué que Chris Moorhouse, de London, en Ontario, s'est vu signifier une assignation à comparaître. Il a été accusé d'avoir violé la loi provinciale ontarienne sur l'entrée sans autorisation.

S'il est reconnu coupable, il pourrait écoper d'une amende allant jusqu'à 2000 \$.

Le chef de la police de London Brad Duncan a expliqué que l'infraction n'était pas assez grave pour être considérée sous l'angle d'un crime haineux ou d'un méfait.

«Il faut démontrer de la haine et être motivé par la haine, a-t-il déclaré en conférence de presse, hier. Bien que la banane se soit rendue jusque sur la patinoire, elle n'a pas gêné le déroulement du jeu, alors l'infraction n'a pas atteint le niveau de ce qu'on qualifierait comme un méfait.»

L'incident est survenu jeudi dernier, lors d'un match hors-concours entre les Flyers de Philadelphie et les Red Wings de Detroit.

La banane a été lancée depuis les gradins pendant que Wayne Simmonds, des Flyers, patinait vers le gardien des Red Wings Jordan Pearce à son tour en fusillade. Il y avait alors 7427 spectateurs au Centre John Labatt, d'une capacité de 9090 places.

Simmonds, qui avait forcé la tenue de temps supplémentaire avec un but en fin de troisième période, a marqué sur le jeu.

Duncan a affirmé que la police a agi après que la direction de l'aréna eut déposé une plainte. Les renseignements reçus par la police sont provenus «d'une variété de sources» y compris les médias sociaux, a-t-il dit.

«Il est clair que l'incident est devenu la préoccupation de la communauté locale, et a même eu des répercussions à l'échelle nationale et internationale, a affirmé Duncan. M. Moorhouse a exprimé des remords à la suite de ses gestes et je demande au public de laisser la justice prendre son cours.»

Offre en vigueur du lundi 26 septembre au dimanche 2 octobre 2011. Quantités limitées sur certains articles. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux Centres de Liquidation Braut & Martineau et aux Galeries du sommeil. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin.

Exemple de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:
Si votre solde quotidien moyen est de: 100\$ 500\$ 1000\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de: 1,60\$ 8,01\$ 16,03\$

*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement: « Paiements mensuels égaux, sans intérêt »: achat minimum requis de 499\$ avant taxes pour les appareils électroniques sauf items sélectionnés. Sur approbation du crédit et conditionnelle à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel du montant financé est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum dû de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum dû est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.

l'événement
annuel

SON et IMAGE



Profitez de la vie
BRAULT & MARTINEAU

ACL
32 PO
HDMI



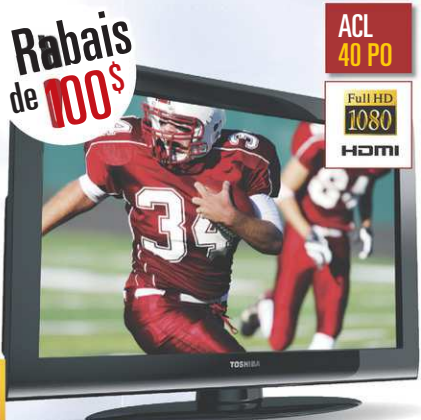
200
TÉLÉVISEURS 32 PO
SEULEMENT
VALABLE AUJOURD'HUI
SEULEMENT!

TOSHIBA
TÉLÉVISEUR À
ÉCRAN ACL DE 32 PO
Résolution 720p, 1 entrée
USB, 2 entrées HDMI arrière,
1 entrée PC (VGA) arrière
Livraison gratuite et
garantie de 12 mois
Limite de 1 par famille

Rabais
de ~~130\$~~
249\$

TOSHIBA
TÉLÉVISEUR À ÉCRAN
ACL DE 40 PO
2 entrées HDMI, 1 entrée
USB et 1 entrée PC
Livraison gratuite et
garantie de 12 mois

958\$/mois ou **479\$**



ACL
40 PO
Full HD
1080
HDMI

ACL/DEL
42 PO
Full HD
1080
HDMI
240HZ
Wi-Fi
dlna

3998\$/mois ou **1999\$**
L'ensemble

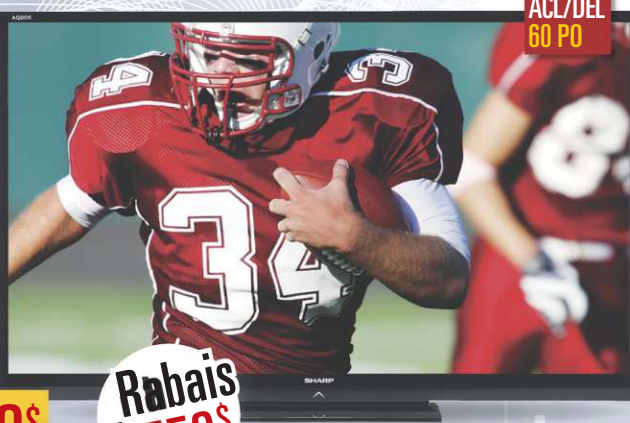


Rabais
de **99\$**

TOSHIBA Pioneer
ENSEMBLE DE CINÉMA MAISON
AVEC TÉLÉVISEUR À ÉCRAN
ACL/DEL DE 42 PO
Puissance de sortie totale de 1100 watts,
lecteur Blu-ray, prêt à la technologie 3D, DLNA,
visionneur de JPEG, lecture vidéo DivX
Technologie 3D naturelle qui utilise des lunettes
3D polarisées économiques et la même
technologie RealD® 3D que les cinémas autour
du monde, Net TV permettant de découvrir les
possibilités vidéo sur Internet, YouTube, NetFlix
et d'autres services vidéo, 4 ports HDMI
Livraison gratuite et garantie de 12 mois

SHARP AQUOS
TÉLÉVISEUR À ÉCRAN
ACL/DEL DE 60 PO
2 entrées USB, commande IP
permettant à un ordinateur
ou un autre appareil de gérer
les fonctions de base
du téléviseur par Internet
Livraison gratuite et
garantie de 12 mois

3398\$/mois ou **1699\$**



ACL/DEL
60 PO

Rabais
de ~~450\$~~

PLASMA
51 PO

Full HD
1080
HDMI
600HZ



GRATUITS!
2 paires de lunettes
3D SAMSUNG et 4 films
Blu-ray de Shrek en 3D
à l'achat de ce téléviseur.
*Détails en magasin.

Rabais
de **200\$**

SAMSUNG
TÉLÉVISEUR À ÉCRAN
PLASMA DE 51 PO
Prêt 3D, 1 entrée Ethernet
(prêt Wi-Fi), 4 entrées HDMI,
2 entrées USB, support pivotant,
compatibilité avec l'application
Remote d'Apple et Android
Livraison gratuite et
garantie de 12 mois

1798\$/mois ou **899\$**

VOUS
POUVEZ
PAYER
EN



**VERSEMENTS
SANS INTÉRÊT***
JUSQU'EN NOVEMBRE 2015

**SUR LES APPAREILS
ÉLECTRONIQUES***

**7 JOURS SUR 7,
MÊME LE DIMANCHE!**
*DANS UN RAYON DE 200 KM. DÉTAILS EN MAGASIN.

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 9H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H

SHERBROOKE

514 648-5757 • 1 800 267-4240
braultetmartineau.com

Suivez-nous sur
twitter
au @BM_Promotions

